Réservez tôt!
Samedi jazz
avec
AVITAM
Table d'hôte
Grillades
Fruits de mer
Fondue
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 2005 33e ANNÉE No 35 32 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

Bank O Bar
Vendredi soir
Gilets mouillés
4 à 7
jeudi et vendredi
Ailes de poulets
Bank O Bar

67 mois après le drame ses parents témoignent

BRISÉS par l'émotion

PAGES 2 et 3

Qui a tué Guylaine Potvin ?

Photo Annie Tremblay

Producteurs laitiers

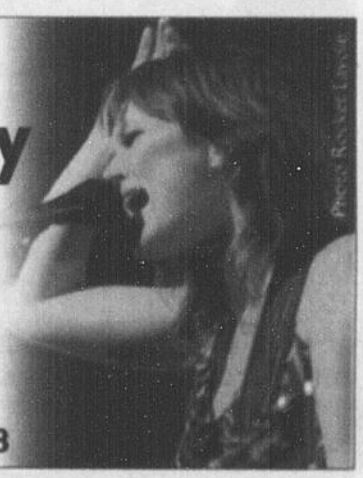
Michel Potvin met fin à 21 ans de syndicalisme

PAGE 6

Au nom de la liberté

PAGES 4, 5 et 8

Mara Tremblay donne le goût de vivre



PAGE 18

DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!
Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille?
Tu veux gagner de l'argent?
Tu es lève-tôt, SÉRIEUX et tu aimes les défis?
Alors, tu ferais un bon camelot pour nos journaux.
progrès-dimanche
LE QUOTIDIEN
ADULTE BIENVENUE!
Si ça t'intéresse, (418) 545-4664 ou 1-800-866-3658

0 28867 00001 0

Les parents de Guylaine Potvin témoignent

La même question, 5 ans après : POURQUOI?

DOLBEAU-MISTASSINI (LT) - Il a fallu attendre cinq ans et sept mois pour que les parents de l'étudiante Guylaine Potvin, assassinée par un psychopathe dans la nuit du 28 avril 2000 à Jonquière, acceptent de raconter comment ils vivent ce drame inqualifiable alors que l'auteur de ce geste inexpliqué court toujours au large.

REMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

Jeanine Caouette et Romuald Potvin, de Saint-Eugène, au Lac-Saint-Jean, une petite municipalité au nord de Dolbeau-Mistassini, ont vu leur vie basculer quand ils ont reçu l'appel fatidique leur annonçant que Guylaine avait été tuée dans son appartement de la rue Panet à Jonquière où elle résidait pendant ses études au collège. Incompréhension, désespoir et colère ont marqué les premiers mois de deuil de cette famille sans histoire de quatre enfants.

«C'est toujours grave pour les parents de perdre un enfant. Mais dans le cas de Guylaine, c'est la façon dont c'est arrivé qui rend les choses plus difficiles à accepter. Pourquoi c'est elle ? Pourquoi quand elle était seule une personne le savait ? Pourquoi on est venu la prendre de cette façon ?», questionne à voix haute la mère de Guylaine, bien consciente qu'on ne peut avoir d'échelle pour mesurer la douleur des parents qui vivent une perte aussi grande que celle d'un enfant.

«C'est fort. Ça vient de nos tripes. Quand mes filles étaient jeunes, je m'inquiétais toujours des agressions comme il s'en passe tant. J'en faisais de l'angoisse. Elle était devenue une adulte et avait un beau cheminement et je me disais que le pire était passé, mais jamais je n'aurais pensé qu'un tel malheur allait survenir», enchaîne la mère de l'étudiante.

PARENTS - Jeanine Caouette et Romuald Potvin, de Saint-Eugène, ont raconté comment ils vivent le drame d'avoir perdu leur fille dans des circonstances toujours inexpliquées.

(Photo Annie Tremblay)

Malaise

Depuis quelques semaines, la famille de Saint-Eugène revit les tristes événements d'avril 2000. Le couple a participé à l'enregistrement de l'émission «Qui a tué ?» au réseau TVA qui sera diffusée dans quelques jours. Jeanine Caouette et Romuald Potvin ont également accepté de rencontrer Le Quotidien dans les studios de la télévision communautaire de Dolbeau-Mistassini. Cette décision, longuement mûrie par le couple, n'est pas sans remuer des émotions alors qu'au fil des ans, le temps avait réussi à adoucir la vie de la famille Caouette-Potvin.

«Des fois on dit que ça va bien mais à l'intérieur, ce n'est pas vrai. Quand je me réveille la nuit, je ne suis jamais capable de me rendormir rapidement. On y pense. Au début, chaque fois que le téléphone sonnait, on faisait un lien automatique avec Guylaine. Le téléphone nous apprenant que l'auteur avait été arrêté. On y pense moins mais c'est toujours un peu présent», témoigne Romuald Potvin, pour qui le drame a été à l'origine de sa retraite.

Le couple a survécu à la tragédie. La médaille que porte Romuald Potvin sur la poitrine permet de saisir dès les premiers instants de la rencontre que la spiritualité chrétienne est pour beaucoup dans le processus de guérison. Jeanine Caouette et Romuald Potvin étaient de fervents catholiques avant le drame et ils le sont encore aujourd'hui.

«C'est le gars d'en haut», répond sans hésiter un seul instant Jeanine Caouette quand on lui demande comment elle a fait pour réapprendre à vivre ou simplement continuer d'avancer. «Le gars d'en haut plus les enfants et les petits-enfants. La famille continue», ajoute Jeanine Caouette.

Jeanine Caouette a aussi reçu une assistance des services sociaux pour l'aider au lendemain de la crise. Romuald Potvin a de son côté pu compter sur un employeur, la papetière Bowater, qui lui a donné tout le soutien professionnel nécessaire.

Mais ce n'est plus comme avant. Le couple sait bien que la famille doit toujours composer avec l'absence de Guylaine et surtout l'inconnu. Ne jamais savoir qui et pourquoi on s'en est pris de la sorte à Guylaine est devenu une composante indissociable de la vie de tous les jours, même quand les enfants et les parents n'en parlent pas ouvertement.

Ce sont aussi les petites choses de la vie qui ont aidé le couple à vivre au quotidien et pouvoir bénéficier de moments plus paisibles où le souvenir un moins présent. Jeanine Caouette a poursuivi dans sa passion pour les fleurs et conservé son poste de commissaire d'école. Romuald Potvin possède des lots à bois où il passe beaucoup de temps et Bowater lui a offert un travail de deux fins de semaine par mois comme gardien de camp.

Ce petit travail que le couple occupe ensemble leur permet de vivre un temps précieux en retrait de la société. Des moments que les deux apprécient grandement.

MEURTRE - Le 28 avril 2000, Guylaine Potvin, une étudiante du Cégep de Jonquière, a été assassinée dans son appartement de la rue Panet. Depuis ce temps, le meurtrier court toujours.

(Photo Rocket Lavoie)

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux
Max.: 2 Min.: 1

SAMEDI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 4 Min.: -7

DIMANCHE:
Possibilité d'averses
Max.: 8 Min.: 1

Lever: 6 h 40 Coucher: 16 h 17

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 5h50 (1m0)
Haute à 11h (3m8)
Basse à 18h05 (1m0)
Haute à 23h20 (4m1)
LA BAIE
Basse à 4h45 (1m1)
Haute à 10h50 (4m3)
Basse à 17h10 (1m2)
Haute à 23h15 (4m6)

Sommaire

Arts 17-18
Bandes dessinées 19
Bourse 21
Détente 20
Décès 25 à 27
Horoscope 20
Petites annonces 22 à 25
Sports 28 à 31
Télévision 19

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

«On s'imagine bien des choses»

- La mère de Guylaine Potvin

DOLBEAU-MISTASSINI (LT) - «Il faut laisser le temps faire les choses et nous avons choisi de parler parce que nous sommes prêts. Nous voulons aussi aider l'enquête et surtout faire en sorte que ce qui est arrivé à notre fille n'arrive pas à une autre puisque Guylaine ne reviendra jamais.»

Les parents de Guylaine Potvin n'auraient possiblement pas eu besoin de ressasser ces souvenirs mais en même temps, ils veulent continuer leur deuil et d'une certaine façon, ils croient que le fait d'accepter d'en parler dans les médias aidera à franchir une autre étape.

Jeanine Caouette et Romuald Potvin, tout au long de l'entrevue, n'ont jamais démontré un seul signe qui permettrait de penser qu'ils réclament vengeance comme c'est souvent le cas dans des histoires semblables. Le ton mesuré, les mots bien pesés et surtout une sorte de volonté d'épargner un tel drame à d'autres les ont persuadés du bienfait d'une sortie sur la place publique. L'objectif étant de faire bouger un indice, rappeler un souvenir à une personne ou même provoquer des remords chez l'auteur du crime afin qu'ils puisse un jour être identifié et arrêté.

«On se demande toujours qui ça peut bien être. La crainte qu'il s'agisse d'une personne de notre milieu, dans notre parenté. On pense à tout et on s'imagine bien des choses. Comment se fait-il qu'il savait que Guylaine était seule le jeudi soir ?», interroge à nouveau la mère de famille.

Le couple a loué le travail des policiers jusqu'à maintenant. Ils conservent des liens étroits avec les enquêteurs qui s'occupent de l'affaire au bureau des enquêtes criminelles de qui ils reçoivent régulièrement de l'information.

Romuald Potvin et Jeanine Caouette sont persuadés qu'un jour, l'auteur du crime ne pourra plus supporter de vivre avec ce qu'il a fait sur la conscience ou que son ADN laissé sur une autre scène de crime permettra aux policiers de l'arrêter.

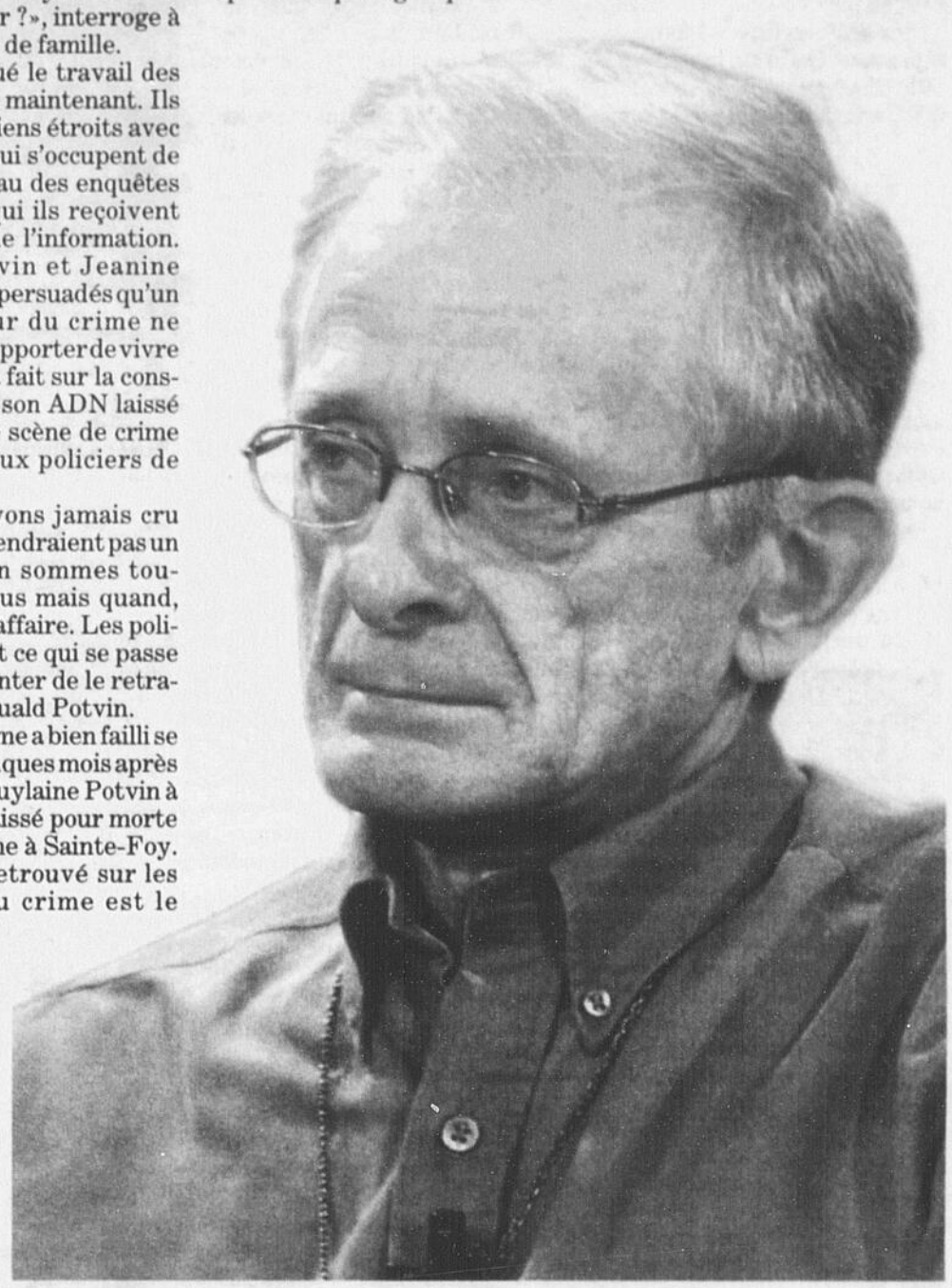
«Nous n'avons jamais cru qu'ils ne le prendraient pas un jour. Nous en sommes toujours convaincus mais quand, c'est une autre affaire. Les policiers surveillent ce qui se passe partout pour tenter de le retracer», croit Romuald Potvin.

L'auteur du crime a bien failli se faire coincer quelques mois après l'assassinat de Guylaine Potvin à Jonquière. Il a laissé pour morte une autre victime à Sainte-Foy. L'ADN retrouvé sur les lieux du crime est le même que celui retrouvé dans l'appartement de la rue Panet, à Jonquière. La victime de Québec a subi un important choc nerveux et n'est pas en mesure d'identifier son agresseur.

Dans cette perspective, le couple invite les gens intéressés à fréquenter le site Internet Afpad.com qui regroupe les dossiers des personnes disparues ou des victimes d'assassinats dont les auteurs sont toujours au large. Il s'agit de l'association créée par le père de la jeune Julie Boisvenu, Pierre-Hughes Boisvenu et qui vient en aide aux familles dont un membre a été victime de ce genre de crime.

QUESTION - «Comment se fait-il qu'il savait que Guylaine était seule le jeudi soir ?», se demande toujours Jeanine Caouette.

(Photo Annie Tremblay)



RESPONSABLE - Romuald Potvin croit toujours que les policiers arrêteront celui qui a tué sa fille. Mais quand, ça c'est une autre histoire...

(Photo Annie Tremblay)

POSTE - Le directeur du Service de police de Saguenay, Mario Giroux, est entré en fonction en septembre 2000, quatre mois après le meurtre de Guylaine Potvin.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Il ne faut pas cesser nos efforts»

- Mario Giroux, chef de police

CHICOUTIMI (LT) - Le type de crime, le caractère hautement pathologique de celui qui l'a commis et sa grande prudence sont des éléments particuliers à considérer dans l'analyse du travail policier réalisé dès le moment où le corps de l'étudiante Guylaine Potvin a été découvert dans l'appartement de la rue Panet à Jonquière.

Le directeur du Service de police de Saguenay, Mario Giroux, est entré en fonction en septembre 2000, quatre mois après l'événement. Dès son entrée en fonction à la direction du Service de police de Jonquière, il a repris un à un les éléments de l'enquête afin de tenter de découvrir des faits qui auraient pu échapper aux policiers responsables de l'affaire.

«Malgré ce qui a circulé sur le travail des policiers, on ne peut leur attribuer le fait que le responsable est toujours au large. La première étape de la scène du crime a été parfaitement réalisée. La preuve, on a tout ce qu'il faut pour la police scientifique. À partir du dimanche, des enquêteurs ont repris le travail (le crime a été découvert le vendredi). Et les policiers ont retenu une hypothèse très logique qui était celle du petit ami», a expliqué le chef Giroux qui a réalisé 15 enquêtes de meurtre alors qu'il était policier à la Sûreté du Québec.

«Avec cette hypothèse, il y a eu des vérifications d'ADN qui ont demandé du temps et de fil en aiguille, le travail s'est poursuivi à plus long terme. Il a aussi fallu du temps avant de découvrir que le scénario de Jonquière était pratiquement semblable à celui de Québec. Mais à partir de ce moment, ça ne donne pas plus de suspect et on doit continuer de recueillir des informations.»

Le dossier Guylaine Potvin est toujours actif au Service de police de Saguenay. Deux enquêteurs ont toujours la responsabilité de vérifier les informations qui entrent sur l'affaire. Encore la semaine dernière, les policiers ont fait des vérifications.

En plus des enquêteurs de Saguenay, le Service de police de Québec et la Sûreté du Québec ouvrent l'oeil.

Les policiers ont également le soutien d'une division spéciale des enquêtes de la Sûreté du Québec qui évalue les crimes de type pathologique.

«Dès qu'un événement qui survient ailleurs au Québec peut nous permettre de penser que ça ressemble à l'affaire Guylaine Potvin, nous nous intéressons à l'affaire. Nous ne prenons pas cette affaire à la légère et notre volonté est de trouver le coupable. Nous entretenons aussi des relations avec les parents de la jeune fille et il n'est pas question de cesser les efforts», a conclu l'officier supérieur.

Pourquoi le coquelicot est moins populaire ?

CHICOUTIMI (MG) - Le coquelicot est devenu, au fil des ans, le symbole du souvenir partout à travers le monde. Mais si cette mystérieuse fleur sauvage était jadis présente en abondance sur le sol recouvrant les tombes de soldats morts au combat, sa version feutrée se fait beaucoup plus rare sur les boutonnières du 21e siècle.

GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com

Près de 90 ans après l'Armistice marquant la fin de la guerre de 1914-1918, au cours de laquelle 69 000 Canadiens ont péri, la population, particulièrement les jeunes, semble avoir la mémoire courte.

En effet, le coquelicot, ou «poppy» en anglais, a perdu de sa popularité. Une simple visite au centre commercial Place du Royaume de Chicoutimi, à la veille du Jour du Souvenir, a permis au Quotidien de constater qu'il n'existe actuellement aucun endroit où il est possible de se procurer cet emblème symbolique d'un rouge éclatant.

Président du district numéro 3 de la Légion royale canadienne, Harry Surette confirme que la cause des vétérans est de plus en plus ignorée. Les anciens combattants n'ont même plus le droit d'accéder à des endroits publics afin de distribuer, gratuitement précisons-le, le coquelicot.

«On a vraiment de la misère. Il y a de moins en moins de coquelicots parce que les gens ne veulent pas qu'on se présente dans les endroits publics pour en donner. Les centres d'achats et les caisses populaires ne veulent plus de nous. Quand tu demandes aux jeunes ce qu'est le jour du souvenir, c'est zéro. En plus, les écoles francophones ne veulent rien savoir de nous autres. À Riverside (école anglophone régionale), ils comprennent et nous pouvons aller faire des présentations», a expliqué M. Surette, lui même un vétéran de la guerre de Corée.

De plus, note Harry Surette, la distribution de coquelicots constitue un important moyen de financement pour la Légion.

«Les coquelicots sont gratuits mais les gens peuvent nous donner un petit montant, s'ils le veulent», indique-t-il, ajoutant que la fermeture de certains établissements à la cause des vétérans fait en sorte qu'il est de plus en plus difficile d'amasser des fonds.

Selon le porte-parole, la population régionale et le Québec en entier aurait intérêt à faire preuve d'un peu plus de respect à l'égard de ceux qui se sont battus pour la liberté et l'honneur de leur nation, souvent au péril de leur vie.

«Pour les trois guerres, le Québec est la deuxième province canadienne à avoir fourni le plus de soldats», rappelle M. Surette, précisant qu'entre 200 et 300 vétérans habitent toujours le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Bagotville

La traditionnelle parade du Souvenir aura lieu ce matin à la Base de Bagotville. Les pensées du commandant de la 3e Escadre, le colonel Yvan Blondin, seront alors dirigées vers tous ceux et celles qui sont morts pour leur patrie, peu importe l'époque.

«Le coquelicot, je l'identifie à mon uniforme et à tout ce que je fais comme militaire. Je le porte en l'honneur de tous ceux qui ont donné leur vie et je le lie à des amis que j'ai perdus au cours de mes 25 années de carrière», a-t-il confié, au cours d'un entretien accordé au Quotidien.

Cette fleur mystérieuse !

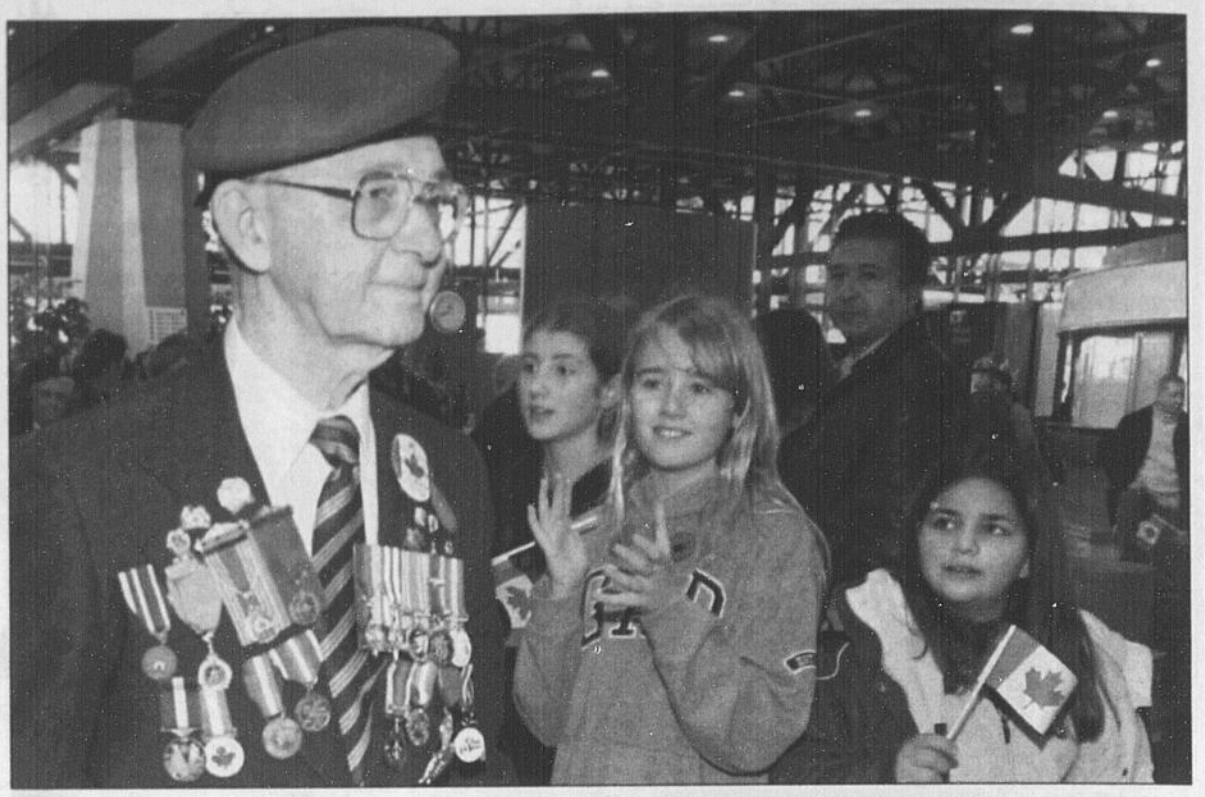
* C'est au cours des guerres napoléoniennes que l'on commença à remarquer le coquelicot, cette fleur mystérieuse qui poussait sur les tombes de soldats morts au combat.

*** Le coquelicot fit une réapparition remarquée au cours du 20e siècle. Les sols de la France et de la Belgique étant devenus riches en calcaire à cause des décombres de la Première Guerre mondiale, les petites fleurs rouges se sont remises à émerger autour des tombes, comme elles l'avaient fait 100 ans auparavant.**

* En 1915, le médecin des Forces canadiennes John McCrae écrivit un poème intitulé «In Flanders Fields» (Au champ d'honneur), immortalisant ce phénomène.

*** En 1920, la Française Madame E. Guérin décida de vendre des coquelicots faits à la main lors d'un passage aux États-Unis, afin d'amasser des fonds pour les enfants de pays ravagés par la guerre en Europe.**

* De passage au Canada l'année suivante, Mme Guérin réussit à convaincre l'ancêtre de la Légion royale canadienne d'adopter le coquelicot comme symbole du souvenir, à l'appui de la collecte de fonds.



CÉRÉMONIES - Près de 90 ans après l'Armistice marquant la fin de la guerre de 1914-1918 la population, particulièrement les jeunes, semble avoir la mémoire courte. Ici, Hab Chiasson, un vétéran du Nouveau-Brunswick qui débarque à Ottawa en vue des cérémonies qui se dérouleront aujourd'hui dans la capitale canadienne.

(Photo PC)

Un devoir de conscience pour toutes les générations

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Si la population en général semble accorder moins d'importance au Jour du Souvenir et au port du coquelicot, la plupart des élus, eux, s'en font un devoir.

À chaque année en novembre, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, prend soin de recouvrer son épinglette à l'effigie du coquelicot, entreposée à l'intérieur d'une valise où il conserve une panoplie de badges.

«Il y a des gens qui ont sacrifié leur vie pour notre liberté. Cette liberté, elle est fragile. Dans la vie, on peut avoir des opinions différentes mais il ne faut pas chercher à s'haïr. Pour la Première et la Deuxième Guerre mondiale, on parle d'horreurs, d'un film irréel. Le Jour du Souvenir sert à nous rappeler que des gens ont fait ça pour nous», témoigne le premier citoyen de Saguenay, lui qui participera à une cérémonie commémorative à la Base de Bagotville ce matin.

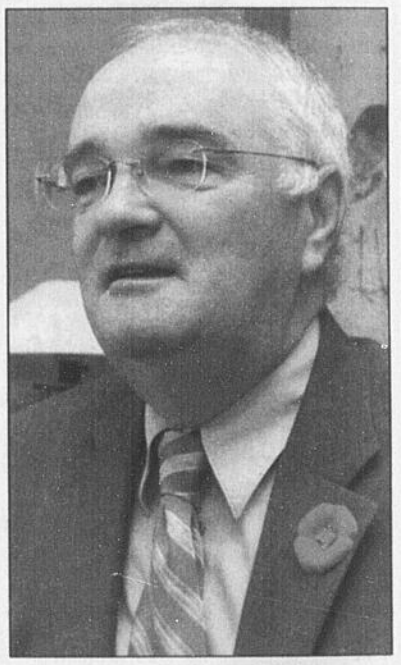
Le député bloquiste aux Communes, Robert Bouchard, avait omis d'épingler le symbole floral à son veston lors de la visite surprise du Quotidien à ses bureaux. Néanmoins, le représentant de Gilles Duceppe dans le comté de Chicoutimi-Le Fjord dit accorder beaucoup d'importance à la journée du 11 novembre.

«C'est un exercice de mémoire pour ceux qui ont combattu pour la liberté. C'est un devoir de conscience pour toutes les générations, même les plus jeunes. Il ne faut pas oublier que chaque guerre a été pour le triomphe de la démocratie et de la liberté», pense pour sa part M. Bouchard.

Photos Sylvain Dufour

DEVOIR - Le maire Jean Tremblay se fait un devoir de porter le coquelicot à chaque année, en mémoire de ceux qui ont lutté et péri pour leur pays.

SACRILÈGE - Le président de l'Association étudiante de l'UQAC et militant libéral, Jean-François Lalonde considère qu'il est «sacrilège» de faire de l'Armistice une action politique.



COQUELICOT - Le recteur Michel Belley porte fièrement son coquelicot au coeur duquel il a épinglé le badge de l'UQAC.

EMBLÈME - Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a peut-être omis de revêtir l'emblème du Jour du Souvenir hier, il accorde tout de même une grande importance à l'événement.

«Il faut se souvenir de la bêtise humaine»

- Stéphan Tremblay

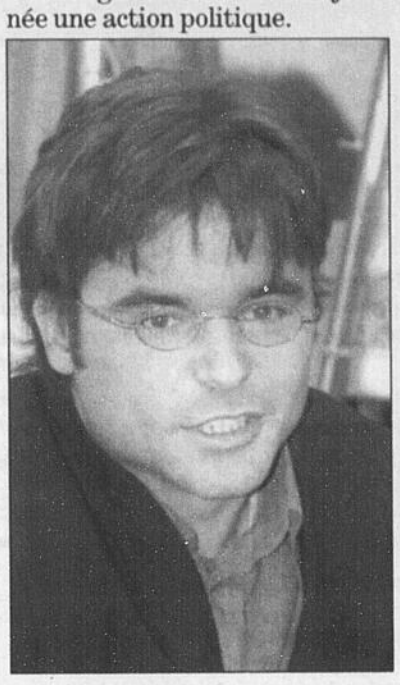
CHICOUTIMI (MG) - Le Quotidien a également tenté de savoir, par le biais d'une enquête maison, si le port du coquelicot et l'importance que revêt le Jour du Souvenir pour certains élus a un lien direct avec leur allégeance politique. Les fédéralistes ont-ils plus tendance à souligner l'Armistice que les souverainistes ? Oui, croit le député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Stéphan Tremblay.

«J'ai été député à Ottawa et je peux vous dire que c'est beaucoup plus important là-bas qu'à Québec», pointe le jeune député péquiste. Il est néanmoins d'avis que les souverainistes qui ne portent pas fièrement leur coquelicot font une erreur.

«Il faut se souvenir de la bêtise humaine», fait valoir M. Tremblay.

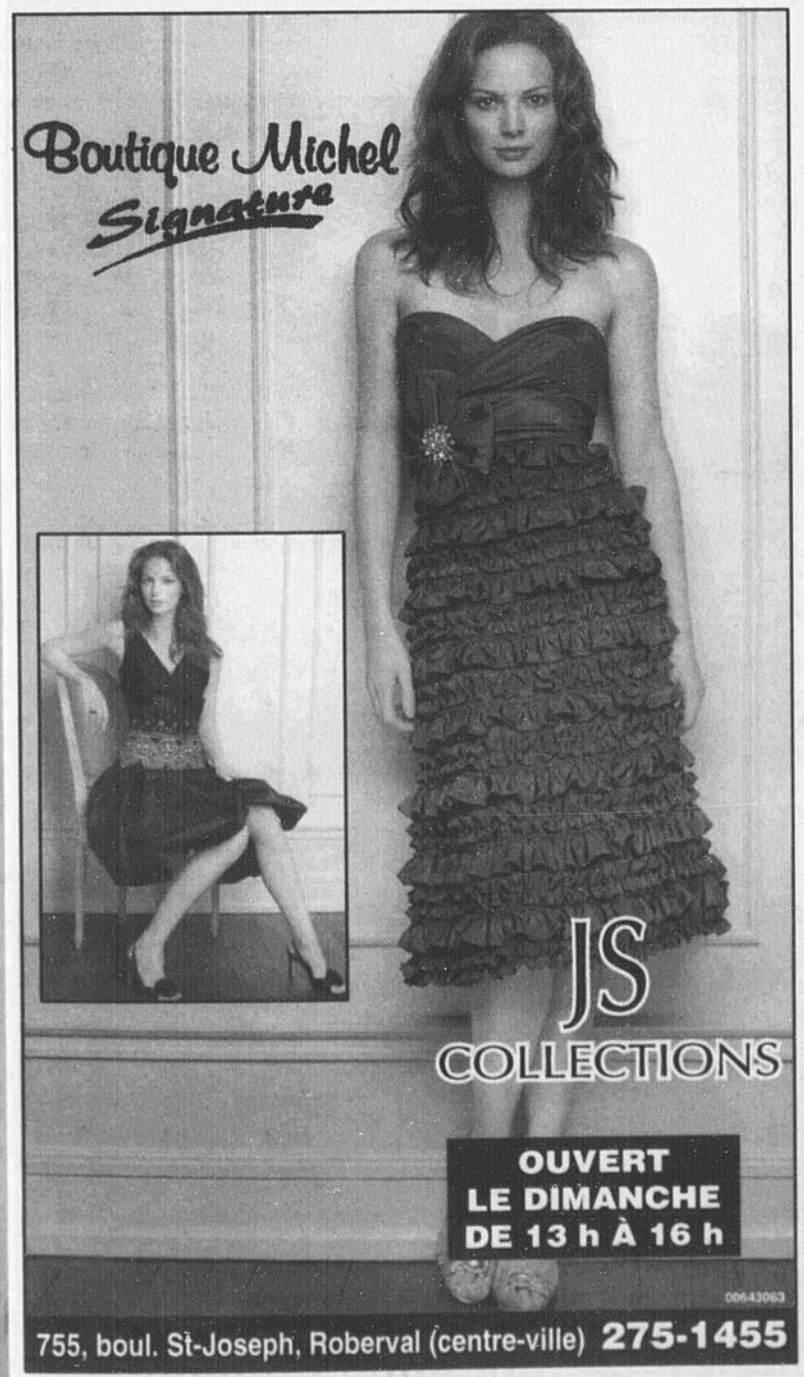
Président de l'association étudiante de l'Université du Québec à Chicoutimi (MAGE/UQAC) et militant pour le Parti libéral du Canada, Jean-François Lalonde a rencontré plusieurs Vétérans alors qu'il était militaire dans la région de Québec, entre 1999 et 2002.

«Je porte normalement le coquelicot. Le Jour du Souvenir est pour moi une commémoration en l'honneur de la liberté. C'est aussi une commémoration de la culture québécoise. Si la Deuxième Guerre mondiale n'avait pas eu lieu, nous parlerions peut-être tous l'Allemand aujourd'hui», avance l'étudiant. Jean-François Lalonde considère le 11 novembre comme un moment «très émotif». Il croit également qu'il est «sacrilège» de faire de cette journée une action politique.



Les fédéralistes ont plus tendance à souligner l'Armistice que les souverainistes, croit le député Stéphan Tremblay.

(Archives)



Syndicat des producteurs de lait

Potvin quitte et règle ses comptes !

ALMA (MSH) – Après 21 années de militantisme, Michel Potvin quitte ses fonctions de président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Personnage haut en couleur, qui s'est toujours battu avec acharnement - parfois même aux limites de la légalité - Michel Potvin tourne la page sur deux décennies d'affrontements.

St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

«Il n'a jamais été question de donner aux producteurs une image de débiles. Dans le dossier de l'usine de Chambord, comme dans tous les autres, j'ai toujours poussé la menace à l'extrême sans jamais traverser la ligne.»

Il dénonce ainsi pour la première fois l'abattage public d'une vache et d'un veau à Saint-Bruno, le 9 octobre 2003. L'événement avait fait le tour du pays, scandalisant de nombreux observateurs. Au nom de son syndicat, Michel Potvin avait publiquement appuyé le coup d'éclat. Il cachait cependant ses véritables sentiments. On venait de franchir, à son insu, la fameuse ligne.

«Le Syndicat des producteurs de lait avait une politique revendicatrice, mais aucune violence n'était tolérée. L'abattage de Saint-Bruno était un acte isolé, orchestré par des gens de l'UPA, et qu'il nous a fallu récupérer. Si on m'avait demandé mon avis, rien de tout cela ne serait arrivé», avoue-t-il.

Syndicalisme mortuaire

L'une des dernières sorties publiques de Michel Potvin s'est produite au cours de la dernière campagne électorale municipale. Il s'est alors affiché en faveur de la candidate à la mairie de Saguenay, Mireille Jean. «Ça n'a rien à voir avec ma décision, précise-t-il toutefois. Le maire de Saguenay n'a aucune incidence sur le syndicat. Il n'achète pas de lait.»

Michel Potvin explique plutôt son retrait du monde syndical comme étant «un geste réfléchi depuis le mois de mars dernier».

«Jamais je n'ai eu l'intention de faire une carrière syndicale. Le syndicalisme de bureau, c'est du syndicalisme mortuaire», analyse-t-il.

Politique

Questionné quant à une éventuelle implication sur la scène politique, Michel Potvin se montre prudent, ne fermant pas la porte à une telle possibilité. Il jure cependant que s'il emprunte cette voie, ce sera une affaire d'idéologies et non d'opportunisme.

«Ce ne sera pas une question de parti si je vais un jour en politique, ce sera pour suivre un chef ou une vision. Tu ne me verras jamais travailler pour quelqu'un comme Paul Martin avec ses évasions fiscales, ou Jean Chrétien avec ses parties de golf de riches. Je ne suivrais pas non plus un gars comme le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, qui est capable de s'acheter un château comme celui de Paul Desmarais. Et Jean Charest, c'est une blague. On n'en parle même pas.»

C'est cependant à la députée de Jonquière et ancienne ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, avec qui il a croisé le fer à de multiples reprises, que Michel Potvin a réservé sa dernière réflexion politique à titre de président syndical. «Françoise est une femme correcte, mais je ne vois toujours pas pourquoi elle est là. Quand elle était à l'Agriculture, elle aurait pu faire des miracles pour la région mais à mon avis, elle n'a jamais rien compris. Elle est comme Jean Charest, ça ne vaut même plus la peine d'en parler», termine-t-il.

APPUI - Michel Potvin a publiquement appuyé Mireille Jean à la mairie de Saguenay lors de l'élection du 6 novembre dernier.

(Photo Rocket Lavoie)

1- Michel Potvin... un producteur d'abord, dans son étable du rang Saint-Joseph, à Chicoutimi.
2- En août 2002, le combat contre les sous-produits du lait américain qui passent aux frontières canadiennes en toute quiétude commence. Une manifestation est organisée en marge du caucus libéral fédéral à Chicoutimi, aux portes de l'hôtel derrière lesquelles se terre Jean Chrétien.
3- Novembre 2003, grand branle-bas de combat afin d'empêcher l'usine Chambord d'Agropur d'être démantelée. Les libéraux André Harvey et Gilbert Tremblay lui donnent leur appui en présence d'Yvon Simard, président de l'UPA.
4 -Chambord au coeur de l'assemblée annuelle des producteurs de lait. L'heure est grave pour Michel Potvin et Jean Grégoire, président provincial des producteurs de lait du Québec. Ils attendent un appel du négociateur, Lucien Bouchard.
5- Hiver 2004, une autre bataille commence par solidarité aux travailleurs de la Consol de La Baie. Michel Potvin arbore le gaminet rouge des travailleurs de la papetière en guise de solidarité.
6- Novembre 2004, la bataille de la vache folle est relancée. Les producteurs régionaux font plier leur fédération provinciale et déclenchent l'opération abattage de vaches à l'échelle provinciale.
7- Enfin, 2005, satisfaction, les producteurs obtiennent une hausse de leur revenu sur le litre de lait.

Programme des commandites

Martin était au courant, martèle Duceppe

par Dave Ainsley

CHICOUTIMI (DA) - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, part en guerre contre le Parti libéral du Canada et son chef. Selon lui, Paul Martin était au courant de ce qui se passait avec le programme des commandites.

De passage au Saguenay jeudi dans le cadre d'une tournée provinciale en réaction au dépôt du Rapport Gomery, Gilles Duceppe s'est montré cinglant envers Paul Martin.

TOURNÉE - Gilles Duceppe a fait un arrêt au Saguenay hier dans le cadre d'une tournée provinciale sur le scandale des commandites.

(Photo Rocket Lavoie)

«Dès 2000, on a vu que certaines compagnies se mettaient de l'argent dans les poches. On les a même nommées. Paul Martin agissait alors comme ministre des Finances et il n'a jamais eu l'idée qu'une vérification en profondeur s'imposait. L'actuel premier ministre ne pouvait pas ne pas savoir où encore il ne voulait pas savoir», a lancé Gilles Duceppe lors d'une rencontre avec les journalistes.

Élections

Selon le chef du Bloc québécois, les libéraux se doivent de déclencher des élections au cours des prochaines semaines. Gilles Duceppe tiendra d'ailleurs une réunion, dimanche, en compagnie du chef du Parti conservateur, Stephen Harper, et du NPD, Jack Layton. Les trois adversaires discuteront d'un éventuel vote de non-confiance qui pourrait avoir lieu aussi tôt que mardi prochain.

«On s'entend tous pour dire que les libéraux ne possèdent plus l'autorité morale pour diriger en chambre. S'il y a un vote de non-confiance, il n'auront pas le choix de démissionner, croit Gilles Duceppe. Les libéraux devront ensuite fixer une date pour la tenue d'une élection. Ils devraient trouver une date autour de la fin janvier, début février. Je veux discuter avec les deux autres chefs pour savoir ce qu'ils désirent. Notre position est claire depuis des mois.»

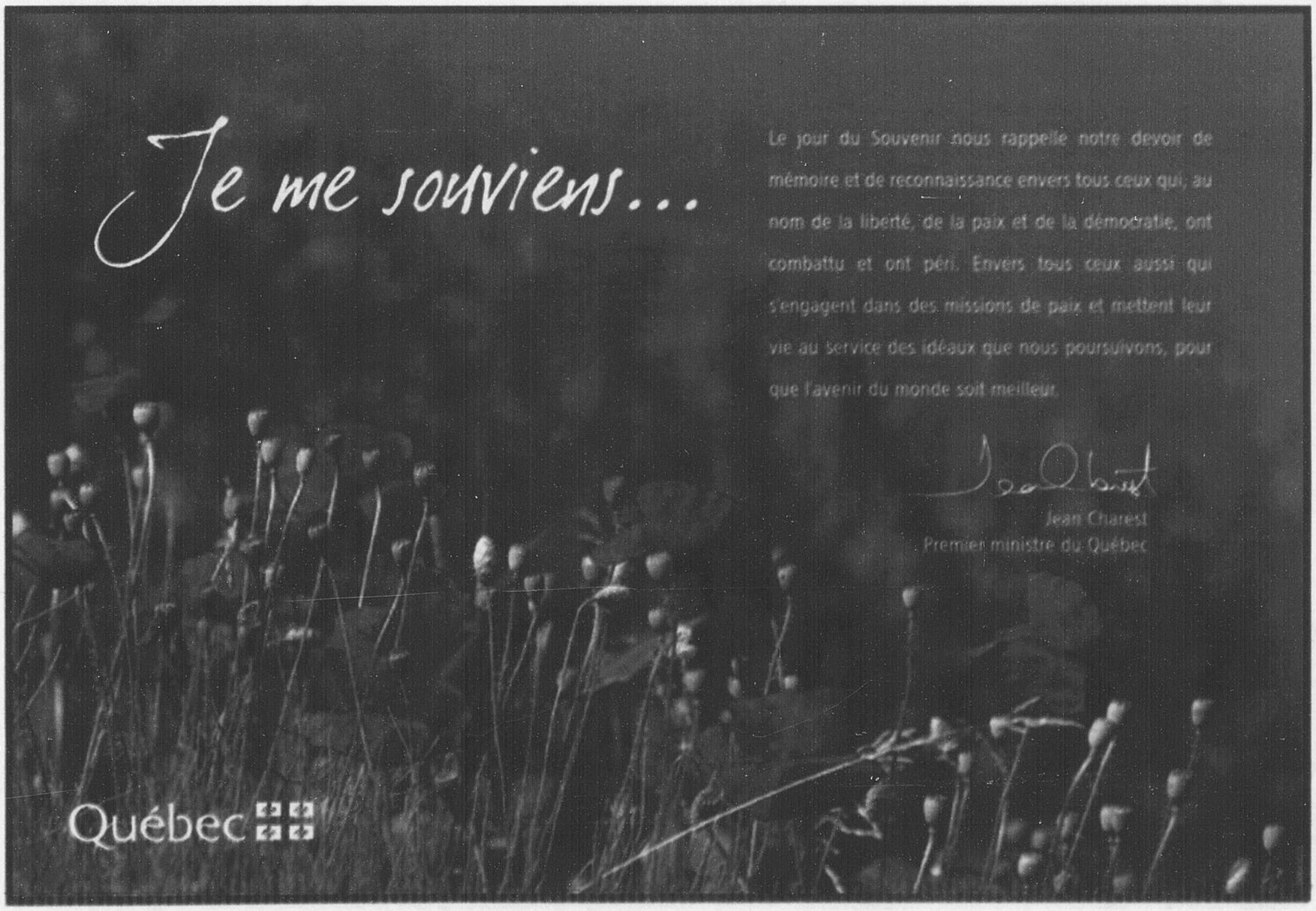
Gilles Duceppe ne pense pas que la prochaine campagne électorale tournera uniquement autour du scandale des commandites.

«Le scandale des commandites ne sera pas le seul sujet au cours de la campagne. Nous sommes présents ici pour une pré-campagne. Il y aura une foule d'autres sujets comme le bois d'oeuvre ou encore le déséquilibre fiscal. Lors de la vraie campagne électorale, on va parler de tous ces sujets», signale Gilles Duceppe.

Jean Lapierre

Gilles Duceppe n'a pas du tout apprécié les propos du ministre libéral Jean Lapierre à l'endroit de Robert Bouchard lors de l'investiture du Parti libéral du Canada mardi dernier.

«Les gens du Saguenay n'acceptent pas ce genre de mépris. Ce commentaire ne me surprend pas de la part de Jean Lapierre. Il possède une attitude de méprisante et arrogante. Il avait d'ailleurs prédit que le Québec compterait 75 députés libéraux au Québec lors de la dernière élection. L'humanité a déjà connu de meilleurs prophètes», d'ironiser Gilles Duceppe qui profitait également de son passage au Saguenay pour rencontrer, en soirée, une quarantaine de décideurs et de leaders régionaux qui oeuvrent dans des organismes sociaux et économiques.



ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Jour du Souvenir : le prix de la liberté

Les rubans jaunes, blancs ou rouges, rappelant la lutte au sida et à la violence sous toutes ses formes, fleurissent en tout temps de l'année, particulièrement à l'occasion des galas, sur les corsages et les revers des vestons. Depuis peu, des bracelets aux teintes elles aussi différentes apparaissent au poignet des personnes désireuses de démontrer leur appui à une cause.

Curieusement, le coquelicot, symbole du sacrifice des Canadiens morts au combat à l'occasion des deux guerres mondiales et celle de Corée, tend à disparaître de nos habitudes automnales et vestimentaires.

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

La petite fleur rouge n'a plus guère la cote, elle se fait rare dans les lieux publics et les soirées chics; visible à ce temps-ci de l'année seulement grâce aux animateurs de talk-shows télévisés, aux chefs d'antenne et aux entraîneurs de hockey, on dirait qu'elle s'efforce à la discrétion de crainte d'être associée à la nature guerrière de l'homme. C'est pourtant tout le contraire. Le coquelicot se veut en effet le symbole par excellence de la paix et de la compréhension entre les peuples, il a plus de valeur que tous les rubans réunis appelés à mobiliser le public au nom d'une cause humanitaire.

Un argument politique?

Un bref survol réalisé au cours des deux derniers jours au petit écran permet de constater que la tradition est heureusement suivie à la lettre à Radio-Canada, TVA et TQS. Précisons au passage que l'entraîneur du Canadien, Claude Julien, donne lui aussi l'exemple et c'est tout à son honneur. Par contre, le coquelicot ne fait pas partie de la garde-robe des artistes, pas plus que de celle des écrivains et de la plupart des représentants de l'élite intellectuelle. Sans doute ces derniers associent-ils de manière subliminale la couleur pourpre à une autre, qu'ils détestent cordialement...

Aussi bien à Ottawa qu'à Québec, les membres des partis politiques fédéralistes sont les premiers à arborer le symbole, tandis que leurs collègues défendant la souveraineté semblent plus réticents à se conformer à ce qui devrait être l'usage pour tous les élus. Le coquelicot serait-il en train de devenir, comme l'unifolié et le fleurdelysé, un argument politique? Cette possibilité mériterait qu'on s'y attarde. En tout cas, lors du débat de mercredi opposant les candidats à la succession de Bernard Landry, seul André Boisclair avait épinglé la fleur symbolique au revers de son veston.

Si la tradition a tendance à se perdre au sein de la population, c'est aussi, peut-être, parce qu'il est plus difficile depuis une dizaine d'années de se procurer un coquelicot.

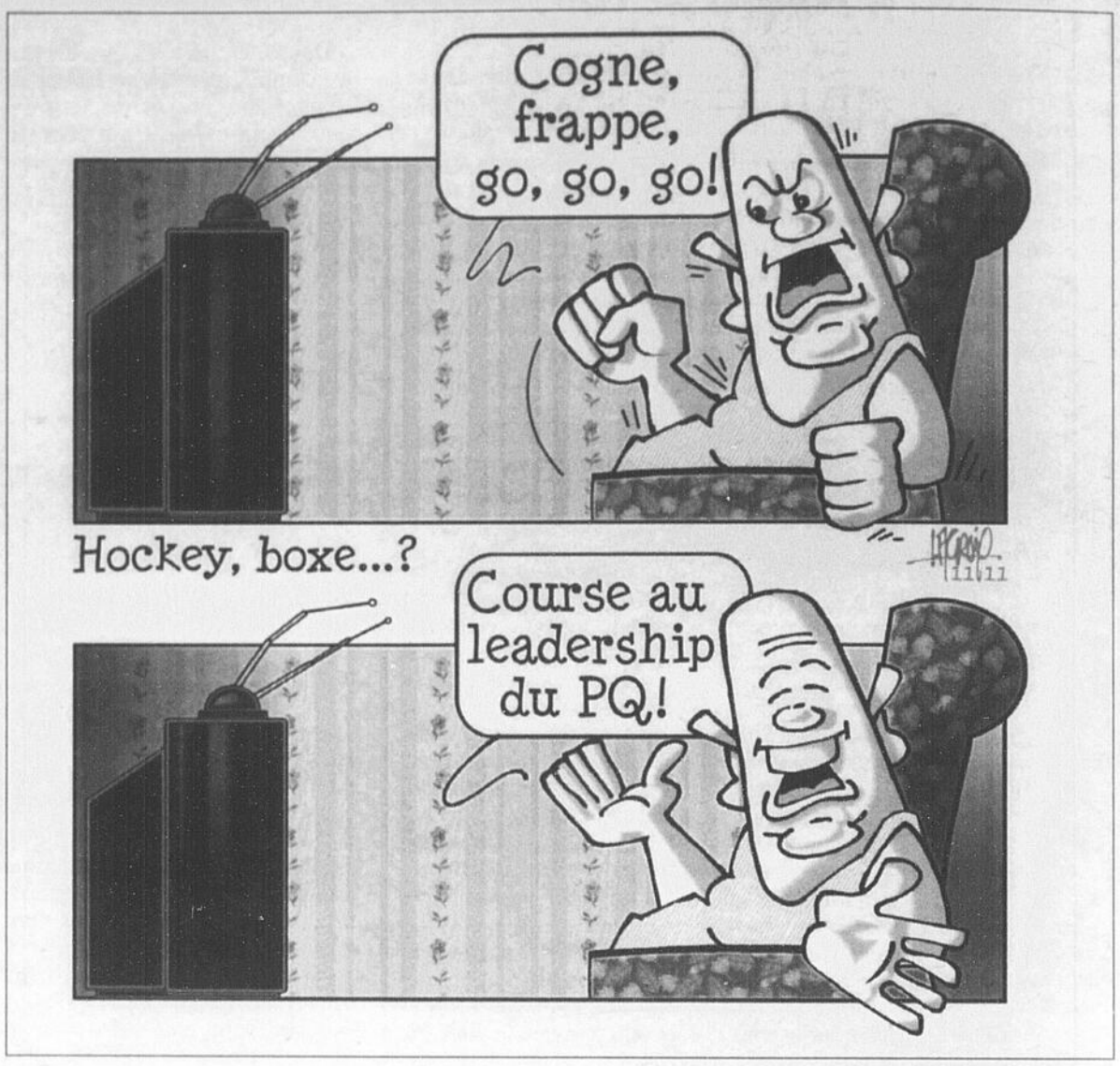
Pour une raison évidente, les vétérans de la Deuxième guerre mondiale se font de plus en plus rares. Jusqu'au début des années 90, dès les premiers jours de novembre, plusieurs parmi eux prenaient d'assaut les centres commerciaux et les édifices gouvernementaux pour rappeler aux passants, en leur proposant la fleur pour une somme minime, le sacrifice de leurs camarades morts au combat. Devenus trop âgés pour arpenter les rues, les anciens combattants n'ont plus que leurs douloureux souvenirs à partager avec leurs proches. Et ils sont bien trop discrets pour n'en livrer ne serait-ce qu'une infime partie. Car s'ils ont combattu, c'est justement pour que la violence du champ de bataille demeure à jamais, pour ceux qu'ils ont défendus, une simple vue de l'esprit.

Triomphe de l'éphémère

La jeune génération ne donne pas l'impression quant à elle de vouloir prendre le relais; n'ayant pas été suffisamment sensibilisée au sacrifice de ceux et celles qui ont contribué directement, à l'occasion de deux conflits mondiaux, à la sauvegarde de leur liberté, elle préfère la guerre virtuelle des jeux vidéos et du cinéma au souvenir. Et, surtout, à une époque où triomphent l'éphémère et la facilité, la notion de sacrifice n'a plus tellement de valeur. Accepter de donner sa vie pour son pays? Quelle idée saugrenue et déplacée, sauvons d'abord la planète!

Le 11 novembre, Jour du Souvenir, portera bientôt parfaitement son nom. Ce sera oublier un peu trop vite, malheureusement, que le Canada, comme maintenant d'autres nations, est encore en guerre. L'Afghanistan, peut-être aussi bientôt d'autres théâtres d'opération, exigeront l'ultime sacrifice de nos soldats. Il y aura d'autres morts, d'autres vétérans.

La liberté a un prix et il est élevé. Le coquelicot est là pour nous le rappeler.



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

À la mémoire des héros inconnus

NDLR — En ce jour du Souvenir, Le Quotidien publie cette lettre, rédigée par un fantassin canadien au lendemain du Jour le plus long.

Sur la tombe d'un camarade... À la mémoire d'un soldat du Régiment de la Chaudière, tué en Normandie, le matin du 6 juin 1944, jour du Débarquement allié en Europe.

Nous partons dans un instant. Je suis venu te dire adieu. Et dans le geste traditionnel, déposer cette humble fleur des champs.

Je dois te faire des excuses pour ta croix et ta fosse. Oui! Je sais, la croix n'est pas bien faite. Que veux-tu! on l'a assemblée à partir d'une boîte de compo. On n'avait pas les véhicules pour transporter de belles croix blanches, tout juste la place pour les munitions et les vivres.

Ton nom aussi est bien mal tracé, le lettrage est inégal. Et l'endroit aussi est bien mal choisi, à la croisée des chemins, sous la poussière des routes. Ta mise en terre s'est faite sans éclat. Il n'y avait que l'aumônier et tes camarades qui ont creusé la fosse. Les autres se battaient pour atteindre l'objectif avant la nuit.

Boue et sang

J'étais sur ta droite lorsque tu es tombé. On m'a raconté comment on t'a trouvé: les bras en croix, une grenade dans chaque main, la face dans la boue. Ton sacrifice a grandi le courage des camarades. Ton geste, cependant, restera ignoré — comme tant d'autres, puisque tu n'es pas là pour faire parler ceux qui forgent une histoire à leur profit.

Tu ne comptes plus. On t'a oublié. Et sous peu, ce sera même ton nom. Ta mort n'a rien arrêté. Ton sacrifice coûtera tant de larmes à ta mère!

C'est malheureux, tu étais un «bon diable»! Mais au fond, c'est bien la seule reconnaissance à laquelle tu pouvais t'attendre. Tu n'as pas été déçu. Tu avais toi-même prévu en disant: «Il n'y a pas de plaisir à vivre dans un monde où l'on triche». L'injustice et la comédie humaine n'ont pas vaincu ton enthousiasme. Tu as vécu et tu es mort, en parfait accord avec l'héroïsme absolu.

Avec quelle joie as-tu dû vaincre la dernière épreuve, complètement détaché de toute vanité. Parfaitement conscient de l'ingratitude et de l'oubli de certains.

Tu t'es donné! Je te salue dans l'oubli.

Michel Gauvin,
capitaine,
La Marie, Normandie,
juin 1944.

Un petit effort

Encore une fois, la Coalition pour la défense des consommateurs de carburant constate que le prix de l'essence recommence à monter à Montréal et que la même tendance sera observable très bientôt dans la région.

Ce prix de 92,4 cents est encore bien trop élevé; cessons de nous réjouir, les raffineries font toujours autant de profits et guettent l'arrivée prochaine des froids hivernaux pour augmenter encore une fois le prix à la pompe.

C'est à nous, consommateurs, de déjouer leur jeu. Voici quelques conseils qui pourraient les faire réfléchir: évitez les courses inutiles en auto; marchez pour aller au dépanneur du coin; évitez d'employer le démarreur à distance; réduisez votre vitesse; gonflez les pneus de façon adéquate; faites du covoiturage lorsque c'est possible; limitez les promenades du dimanche.

Si tous nous observons ces quelques règles, la consommation d'essence sera assurément réduite; les pétrolières se verront dans l'obligation de diminuer le prix à la pompe.

Guy LeBlanc,
Alma.

L'HUMEUR DU TEMPS

Santé: une assurance qui va de soi !

Mercredi soir, le septième débat des candidats à l'investiture du Parti québécois portait sur la santé. La position des participants fut quasi-unanime: il faut continuer de tout payer. Et trouver des façons de mettre de l'argent de côté, une sorte de «caisse» de la santé. Pour certains, un Québec souverain serait plus en mesure de faire face à la pression toujours grandissante sur le système. Pas un seul n'est en faveur d'un compromis.

Toutefois, ils ont tous conscience d'une chose: la capacité du gouvernement de soutenir notre système est insuffisante. En ce moment, environ 43% du budget va au soutien des soins à la population et à l'assurance-médicament. Il ne faut pas croire que les choses vont aller s'améliorant. Pour cause de population vieillissante et d'augmentation de l'espérance de vie, les montants dédiés aux soins de santé vont devenir exorbitants. Avec 25% de la population qui sera âgée entre 65 et 85 ans en 2030, des prix de médicaments démesurés et un État qui n'a pas de contrôle sur ces prix, comment le Québec pourra-t-il continuer de payer? Les gens ne seront pas davantage malades, il y aura tout simplement plus de personnes qui le seront. Et aussi plus de survivants à la maladie, donc plus de frais.

HARVEY
ÉLOISE
harvey_eloise@hotmail.com

L'avancement de la médecine

Car il s'agit d'un autre fait inquiétant: les gens qui mouraient autrefois de diverses maladies chroniques sont sauvés aujourd'hui grâce aux avancées de la médecine. Ces traitements sont extrêmement dispendieux; il y a pire encore (je ne parle pas pour l'individu et sa famille, pour eux, c'est merveilleux!).

Pour les finances publiques, les patients qui survivent aux maladies que nous croyions autrefois mortelles deviennent une autre réalité: des dépenses importantes. Malgré tout ce qu'offre gratuitement notre système de santé public, le patient affligé d'une maladie grave se retrouve souvent incapable de supporter monétairement toutes les dépenses périphériques au traitement. L'hébergement dans les centres de soins longue durée (tout en conservant l'autre maison pour la famille); les coûts du transport adapté pour se rendre aux institutions spécialisées en dehors de la région; les adaptations diverses pour le logis et le véhicule; la perte d'autonomie qui demande une personne aidante et le conjoint qui cesse de travailler pour soutenir le patient... Tous ces coûts ne sont pas, ou pas entièrement, couverts par le régime d'assurance-maladie. On ne peut pas blâmer le gouvernement pour cela.

Choix

Devrions-nous faire des choix? Allons-nous devoir encourager fortement les familles à ne pas exiger l'acharnement médical pour offrir quelques mois de vie de plus à grand-père (et je ne m'éternise pas sur le sens de «vie», sachant pertinemment que le pauvre devra vivre sans «qualité de vie»). Ou encore allons-nous devoir sélectionner les maladies à soigner en utilisant une équation complexe, qui permettra de déterminer les soins qui donneront le meilleur rendement sur l'investissement (nombre de personnes guéries divisé par le montant d'argent injecté pour les personnes rétablies?).

Il ne semble pas y avoir beaucoup de choix et les candidats à la chefferie du PQ ne m'ont pas épatée. Rien de vraiment nouveau.

Nous ne pouvions certes pas nous attendre à une position de droite. Les candidats ne peuvent pas vraiment se permettre d'avancer une solution qui impliquerait un déboursé de la part des contribuables, ou qui pourrait être perçue comme une solution entraînant une inégalité entre les classes sociales. Ils sont contre le système à deux vitesses. Puis-je vous confier un petit secret? Notre système de santé possède déjà deux vitesses!

Projet de loi

Le gouvernement Charest déposera bientôt à l'Assemblée nationale un projet de loi pour légaliser l'utilisation d'assurances privées, afin d'accélérer l'accès à certaines opérations.

Il est déjà possible de souscrire à des telles assurances privées pour les maladies graves (cancer, ACV, crise cardiaque, etc). Ce type d'assurance permet de faire face à la maladie sans inquiétude financière.

Un montant versé au bénéficiaire le mois suivant le diagnostic permet alors au patient de disposer de l'argent à sa guise: pour couvrir les nombreuses dépenses nécessaires à la vie après la maladie ou encore pour aller se faire soigner sans délai aux États-Unis !

Nous assurons déjà nos maisons, nos voitures, nos biens et même nos vies... Pourquoi ne pas assurer notre santé?

L'été des Indiens a disparu

Les premiers gels en retard d'un mois

par François Berger, La Presse

Il n'y a pas eu d'«été des Indiens» cet automne, parce que l'été «ordinaire» s'est prolongé un peu partout au Québec. Les premiers gels au sol sont très tardifs cette année et battent tous les records de retard, signe évident du réchauffement climatique, selon les experts.

Un bilan du climat, préparé cette semaine par le Centre de ressources en impacts et adaptation au climat et à ses changements (CRIACC) à partir des données d'Environnement Canada, note des records historiques de chaleur en octobre partout au Québec et, surtout, un retard d'un mois du premier gel annonciateur de l'hiver. Dans le Grand-Nord, à La Grande et à Kuujjuak, la température est restée anormalement élevée sans interruption depuis février dernier.

Les températures maximales d'octobre, enregistrées dans 16 stations météo de tout le Québec, ont battu tous les records précédents. Par exemple, il a fait 26,7 degrés C à Montréal le 4 octobre, 27,7 degrés C à Maniwaki, 24,8 degrés C à Québec, 27,4 degrés C à Gaspé, 22,9 degrés C à Val-d'Or...

Quant aux températures moyennes du mois, elles ont dépassé les normales de 1,6 à 2,8 degrés dans le sud, le centre et l'est du Québec, et de 3 à 3,6 degrés dans l'ouest et le nord, indique le CRIACC, un organisme créé par Environnement Canada et le consortium Ouranos sur la climatologie.

À Montréal, la moyenne d'octobre a été de 10,1 degrés C, soit 2,2 degrés au-dessus de la normale (établie sur 30 années, de 1971 à 2000). Le premier gel au sol, qui marque la fin de la période estivale et l'arrivée imminente de l'hiver, n'a jamais été aussi tardif que cette année. Il s'est produit le 20 octobre à Sherbrooke, Trois-Rivières et Mirabel, le 21 octobre à Saint-Hubert (Longueuil) et Québec, le 25 octobre à Bagotville. Les retards vont de 20 jours sur la Rive-Sud de Montréal à 37 jours à Sherbrooke.

Ces retards des premiers gels ont eu pour effet d'«abolir» le célèbre «été des Indiens», qui doit survenir après un premier gel et afficher des températures, à Montréal, de 15 degrés C ou plus durant au moins trois jours consécutifs. L'«été des Indiens» précédemment le plus tardif des 15 dernières années, à Montréal, a eu lieu du 2 au 4 novembre 1990. Étant donné les prévisions d'Environnement Canada, ce phénomène climatique ne se manifestera vraisemblablement pas cette année.

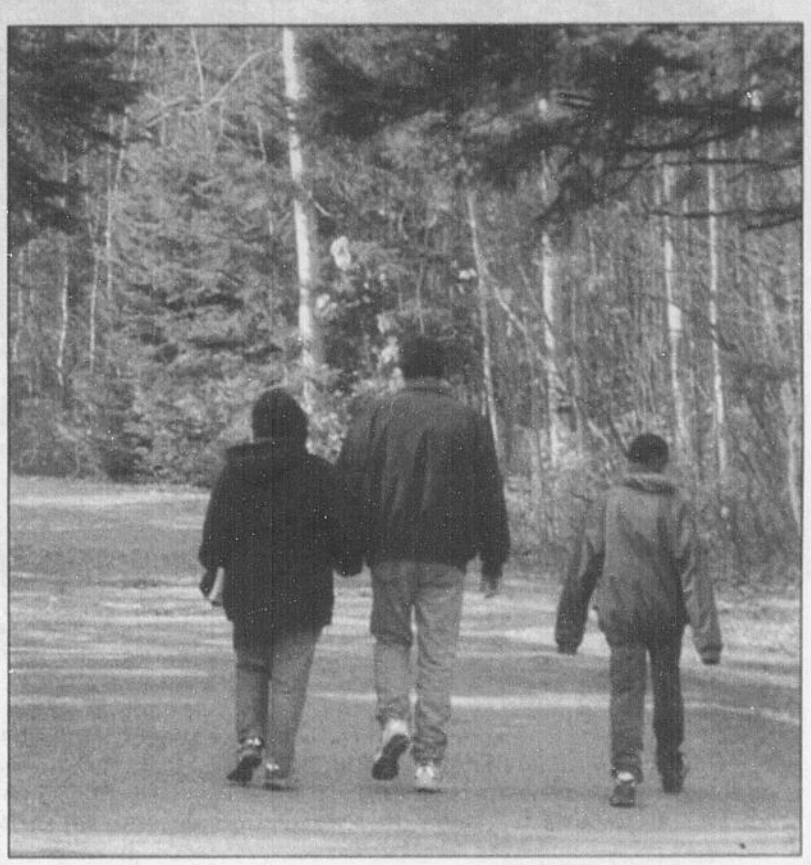
De plus, les derniers gels du printemps - marquant la fin véritable de l'hiver - ont lieu plus tôt que d'habitude (en avril à Montréal, en mai à Sherbrooke). À Val-d'Or, le dernier gel a eu lieu, au printemps dernier, le 19 mai, tandis qu'il se produit normalement au début de juin.

Le printemps commence donc plus tôt et l'été empiète sur ce qui était habituellement l'automne, de sorte que la durée de la période totale sans gel, au Québec, a tendance à augmenter. L'«hiver» (défini en fonction des jours avec gel au sol), qui durait auparavant entre six et neuf mois, selon les régions, a raccourci d'environ un mois.

«Cette évolution est liée au réchauffement du climat de la planète», a commenté Khanh-Hung Lam, climatologue du Service météorologique du Canada.

La fonte graduelle de la calotte glaciaire de l'Arctique, constatée notamment par des relevés satellitaires, va de pair avec la hausse des températures observées dans le Grand-Nord québécois.

Dans l'ensemble du Québec, a noté M. Lam, ce sont les nuits qui sont moins froides, pas nécessairement les journées qui sont plus chaudes.



RECORDS - Les températures maximales d'octobre, enregistrées dans 16 stations météo de tout le Québec, ont battu tous les records précédents.

(Archives)

Activités sur la physique

Québec accorde 28 000 $ au Cégep de Chicoutimi

(DA) - Le Cégep de Chicoutimi a reçu 27 898 $ de la part du gouvernement du Québec pour l'organisation, au mois de novembre, de différentes activités régionales sur la physique.

La ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean et ministre du tourisme, Françoise Gauthier, en a fait l'annonce, au nom du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Claude Béchard.

Cette aide a été octroyée dans le cadre du Programme de soutien à la promotion de la culture scientifique et à la relève en science et en technologie. Elle permettra de sensibiliser le grand public et plus particulièrement 3000 jeunes de 3e et 4e secondaires et du collégial de la région sur les enjeux actuels et au développement historique des sciences physiques. Les participants pourront participer à des discussions, des expositions interactives ainsi qu'à une journée portes ouvertes.

«L'année 2005 a été décrétée par l'ONU et l'UNESCO Année mondiale de la physique. Dans ce contexte, je salue l'initiative du Cégep de Chicoutimi de tenir de telles activités. Je suis convaincue que nos jeunes auront plaisir à rencontrer des scientifiques de notre région et de partout ailleurs au Québec», a mentionné Françoise Gauthier.

LA RÉGION EN AFFAIRES

courriel: enaffaires@lequotidien.com

par Andrée Rainville

Centre Multi-Santé

Le Centre Multi-Santé du 322 de la rue St-Vallier à Chicoutimi a été inauguré cette semaine, un nouveau concept regroupant plusieurs services de santé visant le bien-être physique et psychologique de la clientèle. Sur la photo, Lyne Sénéchal, travailleuse sociale, Stéphanie Ouellet, kinésiologue, Caroline Benoit, nutritionniste, et Isabelle Dufour, infirmière spécialisée en podologie, témoignent de la grande variété des services offerts par ce centre multidisciplinaire situé à l'intérieur de la Clinique de réadaptation physique du Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

BIEN-ÊTRE - Le sourire de la satisfaction a marqué l'ouverture des nouveaux locaux de «La Porteuse d'eau», un établissement versé dans ce vaste volet d'activités de santé/bien-être comprenant également les soins corporels et de beauté. Les proprios du centre situé au 64 Du Pont à Chicoutimi secteur Nord sont la thérapeute en relation d'aide Martine Trépanier et le massothérapeute Dominic Villeneuve.

(Photo Sylvain Dufour)

Plus grandes entreprises

(AR) - Parmi les dix plus grandes entreprises au monde, quatre touchent le pétrole, et quatre autres le secteur automobile!

Les deux autres entreprises –ni pétrole ni auto– à occuper ce palmarès compilé dans la revue Commerce de juin sont le géant Wal-Mart (en première position avec des revenus de 285,22 milliards $, US évidemment), et General Electric, conglomérat américain, en 9e place avec 152,36 G $.

Les quatre entreprises pétrolières à figurer à ce tableau sont BP (talonnant Wal-Mart, en 2e place avec 285,06 G$ de revenus), Royal Dutch/Shell (3e position avec 265,19 G$), Exxon (4e avec 263,99 G$), et Chevron (10e place avec 142,9 G$).

Pour ce qui en est des grosses boîtes du secteur automobile, elles occupent les 5e, 6e, 7e et 8e: General Motor (193,45 milliards $), Daimler Chrysler (192,75 G $), Ford (170,84 G $) et Toyota (165,68 G $).

La conclusion de l'affaire? Rions un peu: si vous avez des sous, vous savez maintenant quelles entreprises acheter...

Adecco fête ses dix ans et rassemble ses services

Adecco, dont la directrice est Geneviève Tremblay, fête ses dix ans d'aventure au Saguenay Lac-St-Jean de façon très spéciale, soit en rassemblant Adecco Recrutement Placement de personnel, et Adecco Services-conseils RH, pour ne faire qu'un tout avec une seule vision. Comme le communiqué le précise: un tandem, une vision; le bonheur au boulot! Les différents services d'Adecco se trouvent au 345 des Saguenéens, bureau 040, de l'arrondissement Chicoutimi.

REVUE AL 13 - On parle alu et du magazine Al 13 qui s'y consacre? Le dernier numéro de la revue dont le rédacteur en chef est Bertrand Tremblay, un collaborateur du Quotidien, a été lancé il y a quelques jours par le CQRDA au restaurant Le Parlementaire de l'Assemblée nationale à Québec.

On voit ici les quatre personnalités qui ont adressé la parole aux quelque 200 invités de ce lancement: Bernard Angers, président du CQRDA; le ministre du Développement économique Claude Béchard, sujet d'une longue entrevue dans ce numéro de novembre de Al 13; Jean Paré, président du réseau Transal; et Christian Van Houtte, président de l'Association de l'aluminium du Canada.

Mérite Desjardins

Lancé en 2004, le programme Mérite Desjardins est toujours vigoureux. Ce programme permet à des jeunes de 16 à 30 ans de recevoir une bourse de 1000 $ afin de souligner leur performance dans plusieurs domaines: arts et culture, implication sociale, entrepreneurship, sports et loisirs, toutes catégories. Du côté de la Caisse populaire Sieur-de-Roberval, le président Réjean Perron, et les responsables Pascal Gagnon, Joël Gagnon, Jean-François Bonneau, Maude Bouchard et Émilie Couture font savoir aux intéressés que des formulaires 2006 sont disponibles dans les centres de services de leur caisse.

LA PRESSE LE SOLEIL LeDroit le QUOTIDIEN

L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN. PARTOUT.

ÉDITION ÉLECTRONIQUE

Téléchargez le contenu intégral d'un de ces journaux dès 5 h, chaque matin.

Pour vous abonner

cyberpresse.ca/ee

00443252

Front commun CSN-FTQ

La grève le 18 novembre... comme prévu

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Si d'autres syndicats ont conclu des ententes avec Québec, le front commun CSN-FTQ poursuit ses actions car il considère que les négociations ne sont pas assez avancées pour mettre un terme aux moyens de pression.

Hier matin, la présidente du Conseil central de la CSN au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jeannine Girard, a annoncé que c'est le vendredi 18 novembre que se tiendra la première journée de grève prévue pour le secteur public et ce, dans toute la région.

D'une part, en éducation, des piquets de grève seront installés devant les cégeps de Chicoutimi et Saint-Félicien par les enseignants et les employés de soutien. À Alma, les enseignants se joindront à la seconde journée de grève. Quant aux employés de soutien d'Alma et de Jonquière, ils ont voté contre ce moyen de pression.

Dans le domaine de la santé et des services sociaux, un plan d'action sera établi pour perturber les activités dans les différents établissements sans pour autant nuire aux soins des patients.

«Les services essentiels seront assurés. Nous avons à coeur le bien-être et la sécurité de la population. Les salariés de ce réseau vont maintenir 90 % des services réguliers. Ce qui veut dire que parfois, cela correspondra à plus de services que pendant les Fêtes ou les vacances d'été. Quant à nous, il n'y a aucune justification pour que les rendez-vous médicaux soient annulés», estime Mme Girard.

Les endroits touchés sont les Centres de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine, de La Baie, de Jonquière, le Centre de réadaptation de déficience intellectuelle, les Centres jeunesses et l'Agence de santé et des services sociaux.

De plus, précise la présidente du conseil central, ces derniers auront l'appui de leurs collègues des Centres de santé et de services sociaux Domaine-du-Roy, Lac-Saint-Jean-Est et Chicoutimi, qui poseront aussi certaines actions. Comme les accréditations de ces endroits ne datent que du 1er septembre, ils ne pourront appliquer leur mandat de grève avant le 1er décembre, mais ils poseront quand même des gestes d'appuis.

Jeannine Girard rappelle que c'est la première fois en 25 ans qu'un mandat commun CSN-FTQ est accordé, et que le cap sera maintenu tant qu'un règlement global ne sera pas obtenu: «Pour le moment, rien ne justifie l'annulation de nos quatre journées de grève».

Dans la région, le font commun représente 6000 travailleurs dont les conventions collectives sont échues depuis 2002 ou 2003.

GRÈVE - La présidente du Conseil central de la CSN au Saguenay-Lac-Saint-Jean Jeannine Girard et le vice-président Normand Boivin ont annoncé la tenue d'une première journée de grève dans le secteur public, le 18 novembre.
(Photo Sylvain Dufour)

Une serveuse vigilante

(DA) - La vigilance d'une serveuse a permis à la Sûreté du Québec de mettre la main sur un fraudeur jeudi, à Alma. Un homme de 54 ans s'était présenté vendredi dernier dans un restaurant et avait payé sa note avec un faux billet de 10$. Il a tenté le même stratagème hier pour une commande à emporter mais la caissière l'a reconnu et a communiqué avec les policiers pour signaler l'arnaque. Ceux-ci l'ont immédiatement intercepté alors qu'il se trouvait toujours dans le restaurant.

Il se trouvait d'ailleurs en possession d'une douzaine de faux billets. Il a été relâché et comparaîtra au cours des prochains jours sous une accusation de possession, fabrication et utilisation de fausse monnaie. Le porte-parole de la SQ, Pierre Lavoie a félicité la serveuse pour son bon oeil.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale): 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851 / 1-800-561-2477
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

Scierie Saguenay

Fermeture définitive en janvier

par Marc St-Hilaire

LATERRIÈRE (MSH) – «La Scierie Saguenay fermera définitivement ses portes au début de janvier 2006.»

Après avoir prétendu que la fermeture de la scierie de La Baie n'était qu'une «rumeur non fondée», le conseiller syndical Dominic Demers (FTPF-CSN) a dû revoir sa position hier soir, au terme d'une rencontre avec les dirigeants de Produits forestiers Saguenay (PFS), à Laterrière.

En effet, tel que l'annonçait hier Le Quotidien, la Scierie Saguenay, telle qu'on la connaît présentement, ne fait plus partie des plans de PFS, qui appartient en partie à la multinationale Abitibi-Consolidated.

«Nous avons enfin obtenu des précisions. Je suis extrêmement surpris et soyez certains que nous interpellerons le ministre (Pierre) Corbeil afin que le contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) qui appartient à Scierie Saguenay ne soit pas transféré», a promis le porte-parole.

Selon les explications de la partie patronale, 35 travailleurs de La Baie seront ainsi déplacés vers la division de Saint-Fulgence tandis que quelques autres travailleurs seront mutés à Laterrière.

Confronté à la réalité, Dominic Demers et ses acolytes comptent maintenant rallier les politiciens à leur cause afin de mettre de la pression sur le gouvernement provincial.

«C'est certain que nous irons chercher l'appui de nos représentants. Il ne faut pas accepter qu'il y ait transfert de CAAF», a-t-il promis, faisant allusion à la récente consultation populaire sur les ressources naturelles.

Quant au désir de transformer la vocation de la Scierie Saguenay, qui deviendrait selon le plan de PFS un complexe de rabotage, le conseiller se montre sceptique.

«Ils disent ça, mais ils n'ont pas d'argent», signale-t-il. On peut douter de la bonne foi de l'employeur et du ministère car ils ont tout organisé ça en coulisses.»

Un discours pour le moins percutant compte tenu qu'en matinée, Dominic Demers signait : «Nous avons une assez grande confiance en PFS et j'ose croire qu'André Tremblay (président) n'aurait jamais pris une telle décision sans en discuter auparavant avec ses employés.»

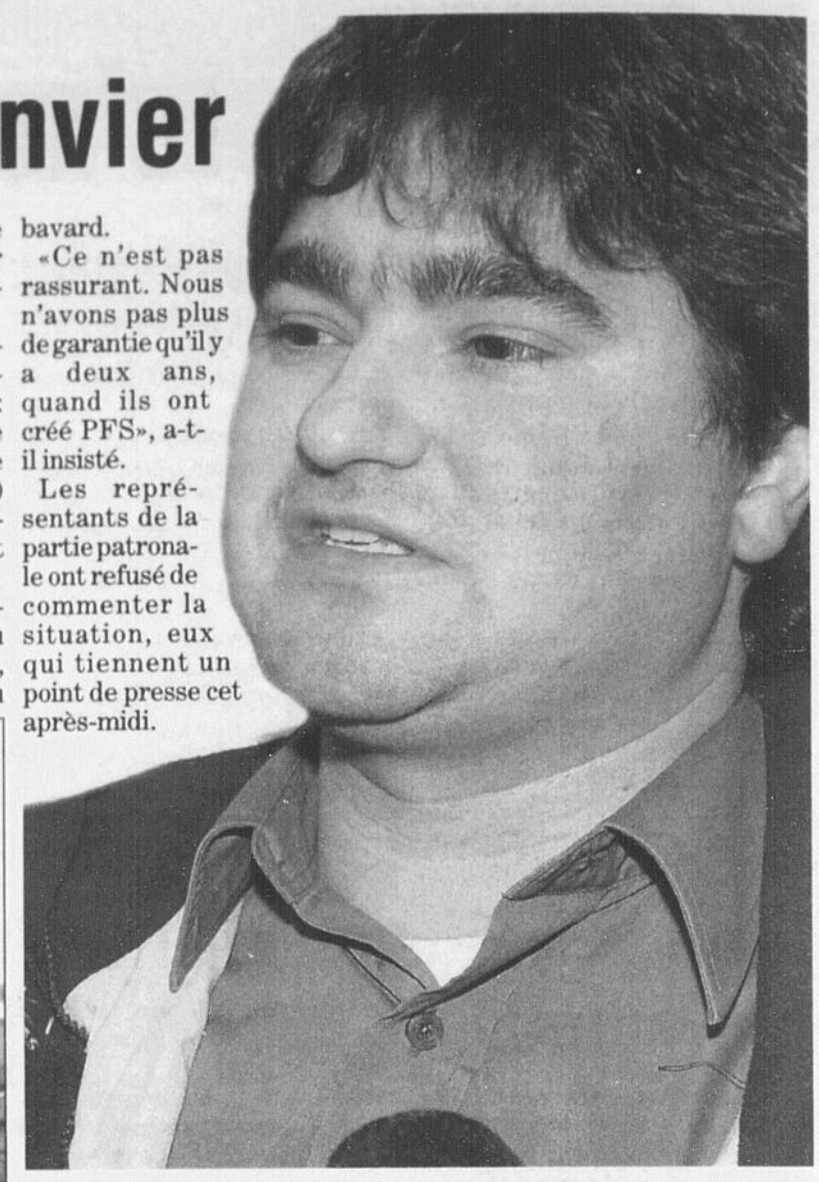
Également présent à la rencontre d'hier soir, le président du syndicat local, Mario Thibeault, s'est pour sa part montré peu bavard.

«Ce n'est pas rassurant. Nous n'avons pas plus de garantie qu'il y a deux ans, quand ils ont créé PFS», a-t-il insisté.

Les représentants de la partie patronale ont refusé de commenter la situation, eux qui tiennent un point de presse cet après-midi.

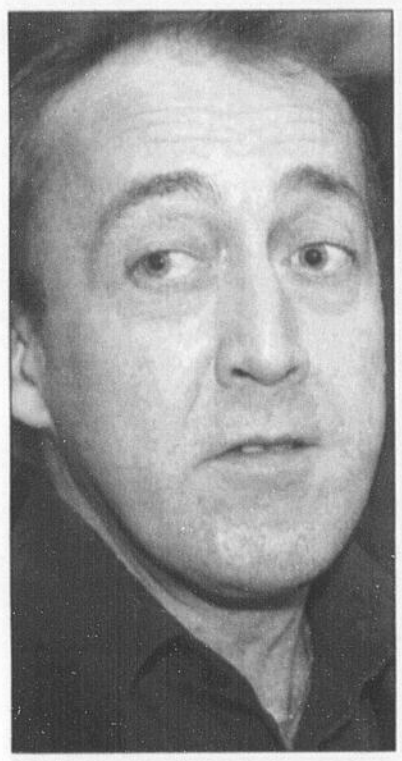
FERMETURE - La Scierie Saguenay cessera ses activités en janvier 2006 et les 35 travailleurs seront déplacés à Saint-Fulgence et Laterrière.

(Archives)



ÉVIDENCE - Après avoir parlé d'une «rumeur non fondée» pendant toute la journée, le conseiller syndical Dominic Demers (FTPF-CSN) a dû se rendre à l'évidence hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)



INQUIET - Le président du syndicat des employés de la Scierie Saguenay, Mario Thibeault, considère qu'il n'y a pas plus de garantie qu'il y a deux ans lors de la création de PFS.

(Photo Rocket Lavoie)

Résultats

TVA : le réseau des loges

Lotto 649 — Tirage du 2005-11-09

07 30 36 39 42 49 — Complémentaire : 09

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	16 840 173,00 $
5/6+	2	255 354,90 $
5/6	176	2 397,10 $
4/6	10 694	74,70 $
3/6	199 722	10,00 $
2/6+	160 035	5,00 $
Ventes totales :		24 849 584 $
Prochain gros lot (appr.) :		26 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2005-11-09

11 18 26 31 32 37 — Complémentaire : 44

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	15	500,00 $
4/6	951	50,00 $
3/6	18 791	5,00 $
Ventes totales :		549 465,00 $

Joker — Tirage du 2005-11-10 — Lettre gagnante **E** — 06 10 26 33 41

Quotidienne — Tirage du 2005-11-10 : 3 722 — 4 3905

Extra — Tirage du 2005-11-09 : NUMÉRO 397398

Extra — Tirage du 2005-11-10 : NUMÉRO 083899

Banco — Tirage du 2005-11-10

02	06	08	10	16	28	31	36	38	39
40	44	45	46	48	50	53	58	60	64

Pronostik — PARIEZ SUR LE HOCKEY ! GROS LOT MINIMUM : 15 000 $.

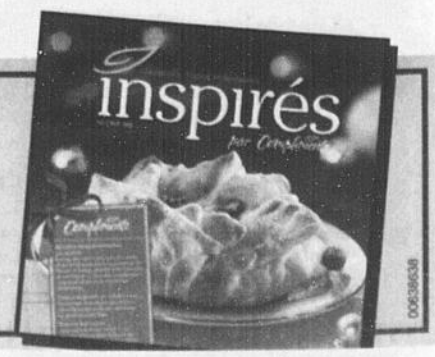
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Inspirés par Compliments

IGA.net IGA Tradition Boni-Choix

Festivités, festins et fantaisies

Attention! À surveiller demain dans ce journal: votre exemplaire **gratuit** du magazine ***Inspirés par Compliments***. Trucs, recettes et nouveaux produits pour un temps des Fêtes couronné de succès!



MRC de Lac-Saint-Jean-Est

Girard ne se fera pas dicter son choix

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Maire de Saint-Nazaire, Éric Girard n'entend pas se faire dire pour qui voter dans la course à la préfecture dans Lac-Saint-Jean-Est.

Visiblement offusqué, Éric Girard dénonce vivement la prise de position exprimée publiquement par Gérald Scullion en faveur de son homologue d'Hébertville, Léonard Côté. Reprenant un article publié mercredi dernier dans Le Quotidien, le maire Girard jure que d'aucune façon, il ne se laissera influencer par Alma en ce qui a trait au futur préfet de Lac-Saint-Jean-Est.

«Je ne me laisserai pas imposer un préfet ou une quelconque ligne de conduite. Un instant ! Avec tout le respect que je dois à MM. Scullion, Côté et (Lucien) Boily, je pense que nous avons encore notre mot à dire», insiste-t-il.

En ce qui le concerne, Éric Girard se range derrière le maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard, si celui-ci accepte de poser sa candidature. Il signale en ce sens que, même si Alma détient 5 des 18 voix à la table de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, les jeux ne sont pas encore faits.

«Je persiste à dire que Réjean Bouchard est l'homme de la situation. Lorsqu'il dit que ça prend des changements à la MRC, il a totalement raison.

«Comme lui, je commence à être tanné des postes de prestige. Nous ne sommes pas élus pour faire de la politique pendant quatre ans, mais pour poser des actions.»

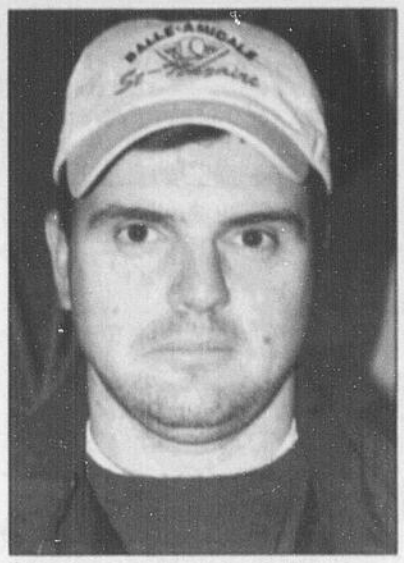
Bonbon

Mairesse de Desbiens, Johanne Vézina est elle aussi en désaccord avec les manigances de Gérald Scullion, qui aurait prétendu être en mesure de faire élire Léonard Côté à la tête de la MRC.

Selon elle, non seulement le maire d'Alma aurait dû taire son allégeance, comme ce fut toujours le cas par le passé, mais elle conteste également la candidature du maire d'Hébertville.

Elle reproche notamment à ce dernier de n'avoir jamais adhéré au projet d'implantation d'un schéma de couverture de risque sur le territoire de Lac-Saint-Jean-Est, le dossier qu'elle juge le plus important à l'heure actuelle. Avec Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Hébertville est la seule municipalité à s'être objecté, depuis un an et demi, à ce projet.

«Léonard n'a pas de neutralité. C'est Lawrence (Potvin) qui parle à travers lui, déclare la mairesse Vézina. Comment va-t-il faire pour défendre le schéma de couverture de risque quand on sait tous qu'il est contre ? À moins bien sûr que quelqu'un lui ait fait des promesses, qu'on lui ait donné son bonbon.»



Éric Girard, maire de Saint-Nazaire.
(Photo Steeve Tremblay)

Port-Alfred

Spectacle pour les travailleurs

par Dave Ainsley

CHICOUTIMI (DA) - Devant l'ampleur du drame que vivent quelque 200 anciens employés d'Abitibi-Consol sans emploi depuis maintenant deux ans, le président de la Journée de l'Hymne au printemps, Yvan Giguère, veut leur venir en aide dans un spectacle bénéfice.

Yvan Giguère avoue avoir été touché par un reportage diffusé hier à la télévision de Radio-Canada. Il a donc entrepris des démarches pour organiser un spectacle dont les profits iront tous aux anciens travailleurs.

«J'ai été bouleversé ce soir. On y a appris que deux travailleurs s'étaient enlevé la vie au cours des derniers mois. On n'est pas en mesure de calculer l'ampleur du drame humain. Ces gens avaient un emploi, une auto, une maison et se retrouvent aujourd'hui, deux ans plus tard, obligés de se placer sur l'aide sociale», lance Yvan Giguère.

Ce dernier n'a toujours pas arrêté de date ni d'endroit pour son spectacle bénéfice, mais il avoue que les gens se montrent très favorables à un tel événement.

«Des drames humains, il y en a partout mais c'est quand un drame frappe dans notre entourage ou dans notre ville qu'on peut poser des gestes concrets. J'ai déjà commencé à contacter des personnes et je vais passer la journée de vendredi au téléphone. Tous les fonds iront aux familles pour qu'ils puissent avoir une période des Fêtes décentes. Je lance un appel aux artistes de la région, plus ou moins connus, qui voudraient s'impliquer dans la cause. On voudrait également inviter les 200 anciens travailleurs et leur familles gratuitement au spectacle.»

Les gens d'affaires et les artistes intéressés peuvent communiquer avec la direction de la Journée de l'Hymne au printemps au 696-0286 ou au 1866-696-0286.

SAQ DÉPÔT

Économisez PLUS !

RABAIS ESCALIER

Faites votre mix !
Le rabais escalier s'applique autant sur des produits différents qu'identiques. À vous de choisir parmi près de 150 produits.

15 % à l'achat de 12 bouteilles et plus

10 % à l'achat de 6 bouteilles et plus

3 % à l'achat de 3 bouteilles et plus

Économisez MIEUX !

VIN EN VRAC

Jusqu'à 20 %*

Économisez en embouteillant vous-même votre vin d'appellation d'origine contrôlée (AOC), de cépage ou de table.

Économisez GROS !

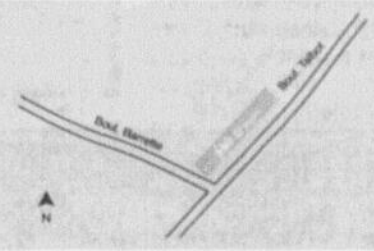
SPIRITUEUX FORMAT ÉCONO 1,75 l

Jusqu'à 15 %**

Économisez sur une gamme de spiritueux de qualité en format de 1,75 L.

SAQ DÉPÔT SAGUENAY
1898, boul. Talbot
(à l'angle du boul. Barrette)
418.549.4522

Lundi · mardi · mercredi	9 h 30 à 17 h 30
Jeudi · vendredi	9 h 30 à 21 h 00
Samedi	9 h 30 à 17 h 30
Dimanche	12 h 00 à 17 h 30



* Comparativement à la marque la plus populaire déjà embouteillée de la catégorie.
** Comparativement à la marque la plus populaire de la catégorie (prix au ml du format de 750 ml).

18+ La modération a bien meilleur goût.

Contre l'agent-source dans l'Opération Gouape

La plainte pour parjure entendue ce matin

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Le juge Mario Tremblay, de Québec, entendra ce matin la plainte privée de Me Jacques Larochelle, qui accuse l'agent-source dans l'Opération Gouape d'avoir livré deux faux témoignages, en fait de s'être parjuré.

Hier matin, Me Louis Belliard a agi comme dénonciateur en déposant la plainte devant l'honorable juge Louis-Charles Fournier.

Me Larochelle, qui défend les intérêts de Richard Roy, le présumé dirigeant du réseau de distribution de la drogue, plaidera ainsi sa cause ce matin. Ainsi, le ou vers le 20 septembre, l'agent-source, dont l'identité ne peut être dévoilée, était témoin dans une procédure judiciaire de la Cour du Québec, chambre criminelle, avec l'intention de tromper. Il a rendu un faux témoignage, le sachant faux, en niant avoir donné de l'information aux policiers de la GRC avant 2003, commettant ainsi l'acte criminel prévu aux articles 131 et 132 du Code criminel canadien. Il a répété le même procédé le ou vers le 21 septembre.

L'origine de cette plainte de parjure remonte à septembre dernier lors de l'enquête préliminaire de l'Opération Gouape, alors que l'agent source avait décrit le fonctionnement du réseau régional de distribution de la drogue, qui serait dirigé par Richard Roy et qui implique 27 autres coaccusés.

Devant le juge Maurice Abud, l'agent-source avait affirmé ne jamais avoir eu de contact avec la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) avant l'Opération Gouape. Il avait nié catégoriquement avoir fourni de l'information en 2001 dans le cadre d'une autre opération. Mais le lendemain, il s'était dédit. Il a reconnu avoir effectivement rencontré la GRC en 2001. «Je me dois de vous avouer, Monsieur le juge, oui, je donnais de l'information aux policiers», avait révélé l'agent-source.

Même si l'agent-source a avoué avoir menti, cet aveu n'entache pas la confiance du substitut du Procureur général, Me Denis Dionne.

Les avocats de la défense ont sauté sur cet aspect et ont demandé immédiatement la levée de l'ordonnance de non-publication, ce qui a été autorisée par le juge Abud. La Couronne ne voulait pas que cette ordonnance soit levée afin de protéger la possibilité de former un jury impartial.

Ce matin, le juge Mario Tremblay entendra les parties afin de s'assurer du bien-fondé de la dénonciation.

Depuis la descente policière, 11 accusés dans cette opération se retrouvent toujours en prison, dix mois après les événements.

EN BREF

Homicide involontaire

CHICOUTIMI (SB) - Le début de l'année 2006 devrait permettre à la justice de fixer une date pour le procès de Benoit Landry et Gérald Couture, accusés d'homicide involontaire sur la personne d'André-Karl Lavoie.

Dans la nuit du 5 au 6 avril 2004, les trois hommes de Jonquière ont participé à une beuverie, qui s'est terminée par la mort du jeune Lavoie.

On a raconté que les deux fêtards ont utilisé des méthodes peu conventionnelles pour tenter de réanimer la victime, notamment en lui appliquant des pétards sur les avant-bras, en lui coupant les cheveux, en lui donnant des coups de pied et même en lui mettant de la moutarde dans la bouche en désespoir de cause. Les avocats des deux accusés, Me Jean-Marc Fradette (Benoit Landry) et Me Charles Cantin (Gérald Couture) se sont entendus pour fixer une date devant jury le 9 janvier prochain.

Verdict en février

CHICOUTIMI (SB) - Accusé de deux chefs de fraude dans le dossier de traites bancaires contrefaites d'American Express, Carol Gobeil devrait connaître le verdict de son procès le 6 février prochain devant le juge Conrad Chapdelaine.

Celui-ci aurait participé à une fraude d'environ 300 000 $ contre American Express. Il avait déposé deux traites de 25 000 $ US dans son compte de la Caisse populaire d'Alma. Son avocat, Me Charles Cantin a plaidé que son client s'est retrouvé au coeur d'une vaste fraude et dont il n'était pas au courant.

Pas de rencontre avec Corbeil

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Contrairement aux attentes du président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), il n'y aura pas de rencontre avec le ministre des Ressources naturelle, Pierre Corbeil, aujourd'hui.

Après avoir pris connaissance des propos de Bernard Généreux rapportés dans l'édition d'hier du Quotidien, l'attaché de presse du ministre, Mathieu Saint-Amand, a cru bon de préciser qu'aucun rendez-vous ne figure actuellement à l'agenda de M. Corbeil.

On se rappellera que M. Généreux et d'autres membres de la CRÉ ont sommé Karl Blackburn, la semaine dernière, d'obtenir une rencontre avec Pierre Corbeil le plus rapidement possible afin de discuter des mesures d'atténuation à la loi 71, dont les élus régionaux sont insatisfaits.

Bernard Généreux soutient que le député Blackburn a promis que ladite rencontre aurait lieu à l'intérieur d'un délai d'une semaine. Ce délai prend fin aujourd'hui.

Le juge Louis-Charles Fournier

Opération DEP : quatre accusés reviendront en Cour en janvier

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Quatre accusés dans le cadre de l'Opération DEP reviendront devant le juge Louis-Charles Fournier, le 5 janvier prochain à la Cour du Québec du Palais de justice de Chicoutimi pour déterminer une date pour la tenue de leur procès. Ils devront répondre des chefs d'accusation de possession et de trafic de stupéfiants. Hier matin devant le juge Fournier, l'avocat de Pierre Blackburn, Éric Grandmaison, Éric Poitras et Tommy Morin, Me Michel Boudreault, a convenu avec le représentant du ministère public, Me Sébastien Vallée, de se revoir au début de 2006.

Les quatre jeunes hommes de Chicoutimi avaient été arrêtés aux alentours du terminus d'autobus municipal de Chicoutimi où ils faisaient le trafic de stupéfiants, notamment des amphétamines et de la marijuana.

À la suite de plaintes de la population, les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay avaient mené l'opération DEP dans le secteur du terminus d'autobus. Plusieurs jeunes y faisaient la pluie et le beau temps en importunant régulièrement les usagers du transport en commun.

Ces jeunes adultes sont accusés de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Plusieurs revendeurs de drogues ont été arrêtés au cours des derniers mois. Certains ont déjà comparu devant la justice.

Saisie de cigarettes de contrebande

(DA) - Les policiers de la Sûreté du Québec ont effectué une saisie de cigarettes de contrebande mercredi après-midi.

Après une enquête qui a duré plusieurs mois, quelque sept policiers ont perquisitionné simultanément deux résidences, sur la rue Boivin à Dolbeau-Mistassini et dans un garage situé sur le chemin de la Chute Blanche à Sainte-Jeanne-d'Arc hier après-midi. Un homme de 49 ans a été arrêté sur place. Il avait en sa possession 338 cartons, 124 paquets d'une livre de tabac et 67 paquets d'une demie livre.

Les policiers ont également retrouvé la somme de 737 $. La valeur de la récolte se chiffre à 31 400 $. Le suspect a été libéré sous promesse de comparaître.

Jeunes retrouvés

Par ailleurs, deux jeunes hommes de 20 et 26 ans qui s'étaient égarés dans la journée de mercredi dans le secteur des monts Valin ont été retrouvés jeudi matin. Ils avaient d'abord abandonné leur camionnette de marque Ford Ranger en panne pour aller retrouver le chemin principal non loin du Centre de ski Le Valinouët.

Vers 10 h 45 hier matin, un citoyen les a récupérés une dizaine de kilomètres plus loin que leur véhicule. Pierre Lavoie mentionne qu'ils n'ont subi aucune engelure ni blessure au cours de leur mésaventure.

Zellers

Les vendredi, samedi et dimanche
11, 12 et 13 novembre 2005

Le choix varie selon le magasin.
Tant qu'il y en aura.
Désolés, aucun bon d'achat différé.

Samedi seulement!
Rabais additionnel de 10%* lorsque vous réglez voz achats avec votre carte de crédit Hbc.

25% de rabais
sur TOUS** les vêtements, vêtements d'extérieur, accessoires d'hiver et chaussures pour toute la famille
**Sur les prix ordinaires et déjà réduits. Vêtements de nuit et basiques exceptés.

Samedi seulement! Rabais additionnel de 10%* lorsque vous utilisez votre carte de crédit Hbc!

60% de rabais†
sur TOUTE la literie, TOUT le linge de cuisine et de salle de bain, TOUS les accessoires décoratifs, appareils d'éclairage, articles de table et ustensiles de cuisson
Modèles de fin de série
†Sur le dernier prix étiqueté.

100$ de rabais
sur TOUS les foyers électriques
Avant 399,97-699,95...299,97-599,95
AUSSI...
50 $ de rabais sur le poêle électrique Sunny
Avant 349,97...299,97

Jusqu'à 50% de rabais
sur les soutiens-gorge WonderBra®, Warner's®, Triumph®, Playtex® et À ma mesure^MD en boîte
AU CHOIX! Achetez un soutien-gorge en boîte à prix ordinaire et obtenez-en un deuxième à seulement 5 $††!
††Le deuxième doit être de valeur égale ou inférieure.

AU CHOIX!
Antisudorifique ou désodorisant Right Guard ou Soft & Dri de Gillette®
1.67 Avant 3,27-3,46
LIMITE DE 4

30$ de rabais
Unité de jeu Game Boy® Advance Micro
Avant 129,97...99,97

Samedi seulement!
15% de rabais SUR TOUS les appareils photo numériques

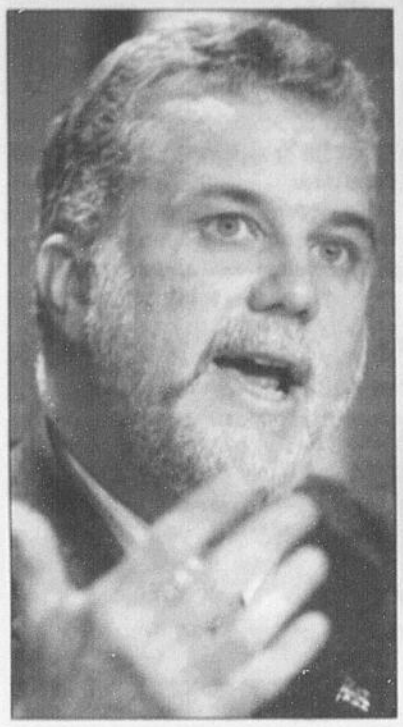
Mardi seulement!
19.87 Avant 25,87
Madagascar sur DVD

*Offre valable le samedi 12 novembre seulement. Exceptions : produits d'épicerie (aliments, boissons, friandises, chocolats en boîte, produits de papier, couches, nourriture pour bébé, articles de soins personnels, produits de nettoyage et produits chimiques), articles pour animaux, produits du tabac, ordonnances, médicaments en vente libre, billets de loterie, produits de beauté et produits parfumés de prestige, fours à micro-ondes, aspirateurs, gros électroménagers, matelas, meubles, tondeuses à gazon, souffleuses, téléviseurs, magnétoscopes, logiciels pour ordinateur, matériel informatique, consoles et cartouches de jeux vidéo, musique et films préenregistrés, lecteurs DVD, paniers-cadeaux, articles offerts par publipostage, articles en commande spéciale, aliments prêts-à-emporter, articles du catalogue Primes Hbc, peluches caritatives, cartes-cadeaux Hbc, cartes d'appel et produits des rayons concédés.

Hbc

Soins de santé

Québec dit oui à l'assurance privée



Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux.

par Tommy Chouinard, La Presse

QUÉBEC - Les Québécois pourront bientôt souscrire une assurance privée pour bénéficier de soins actuellement couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) et dispensés par le système public.

C'est ce qu'a confirmé hier en conférence de presse le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard.

Or, le ministre a refusé de révéler quels soins pourront être couverts par cette assurance privée. Il n'a pas plus identifié la place exacte que prendra le secteur privé dans le système de santé.

Le gouvernement Charest révélera en décembre seulement sa réponse au jugement de la Cour suprême dans l'affaire Chaoulli. Ce jugement, rendu en juin, conclut que la prohibition de l'assurance privée prévue dans la Loi sur l'assurance maladie et la Loi sur l'assurance hospitalisation est contraire à la Charte des droits et libertés de la personne.

«On va lever la prohibition de l'assurance privée sans que ça crée de distorsion dans l'accessibilité» aux soins, a affirmé Philippe Couillard. Le ministre avait exprimé son intention de donner le feu vert à un tel financement privé dès le dépôt du jugement Chaoulli.

Selon lui, l'assurance privée peut être permise sans mettre en péril «l'intégrité» du système public.

Le critique péquiste en matière de santé, Jean-Pierre Charbonneau, accuse le gouvernement Charest de créer un système de santé à deux vitesses.

«Quand on parle de système à deux vitesses, vous voyez l'image de gens riches qui se font traiter avant les pauvres. Ce n'est pas nécessairement ce qui va arriver», a expliqué Philippe Couillard.

Jean-Pierre Charbonneau a rappelé que le ministre avait déclaré en janvier 2003 que «laisser les patients payer de leurs poches pour se faire opérer plus rapidement dans un système privé parallèle serait suicidaire pour le système public de santé».

Le Parti québécois demande au gouvernement de recourir à la clause dérogatoire pour empêcher l'apparition de l'assurance privée. «L'opposition propose qu'il n'y ait pas de débat et qu'on fasse fi de la Charte des droits et libertés de la personne et du droit à la vie», a répliqué Philippe Couillard.

Dans son document «Briller parmi les meilleurs», rendu public l'an dernier, le gouvernement libéral affirmait pourtant que le recours à des partenariats avec le privé en santé «se fera dans le cadre d'un financement public, et dans le respect de l'égalité des Québécois devant la maladie».

Dans la déclaration sous serment présentée à la Cour suprême en juin, le gouvernement Charest souligne qu'il devra prévoir des règles spécifiques pour éviter qu'un «réseau privé parallèle» ne draine les ressources du réseau public au moment où le Québec vit une pénurie de main-d'oeuvre.

Jugement sur l'affaire Chaoulli

Une portée plutôt limitée

(Selon La Presse) - Le gouvernement du Québec donne au jugement de la Cour suprême sur l'affaire Chaoulli une portée qu'il n'a pas, affirme Marie-Claude Prémont, vice-doyenne (études supérieures) de la faculté de droit de l'Université McGill.

Le plus haut tribunal du pays a accordé un délai d'un an au gouvernement québécois pour répondre à son jugement. Toutefois, souligne Mme Prémont, il faut d'abord comprendre ce qu'il dit.

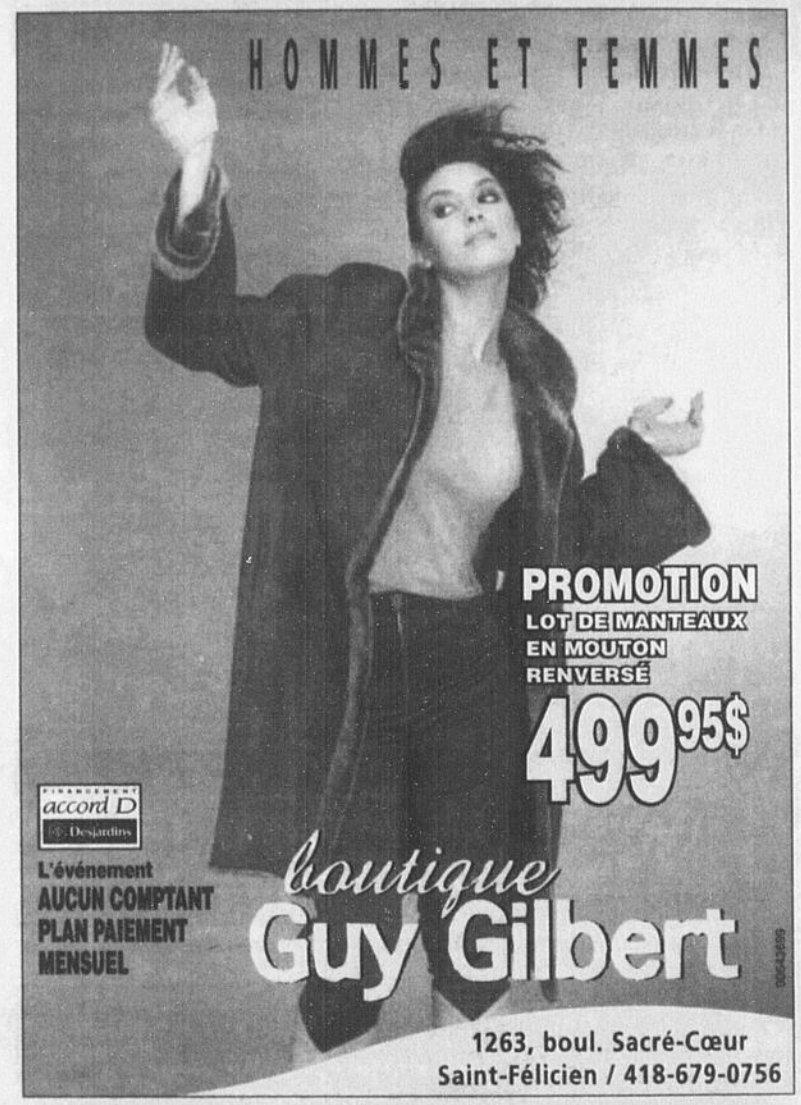
Actuellement, les compagnies d'assurance privées ne peuvent couvrir aucun soin médical déjà couvert par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), ce que contestaient le Dr Jacques Chaoulli et le patient George Zeliotis. Ils ont gagné leur cause. La situation devra changer en juin.

Plus précisément, le jugement demande au gouvernement de permettre aux compagnies d'assurance privées de couvrir les soins prodigués par les médecins qui se sont exclus de la RAMQ, affirme Mme Prémont. Actuellement, seulement 93 médecins québécois sur 15 360 ne participent pas au régime d'assurance public.

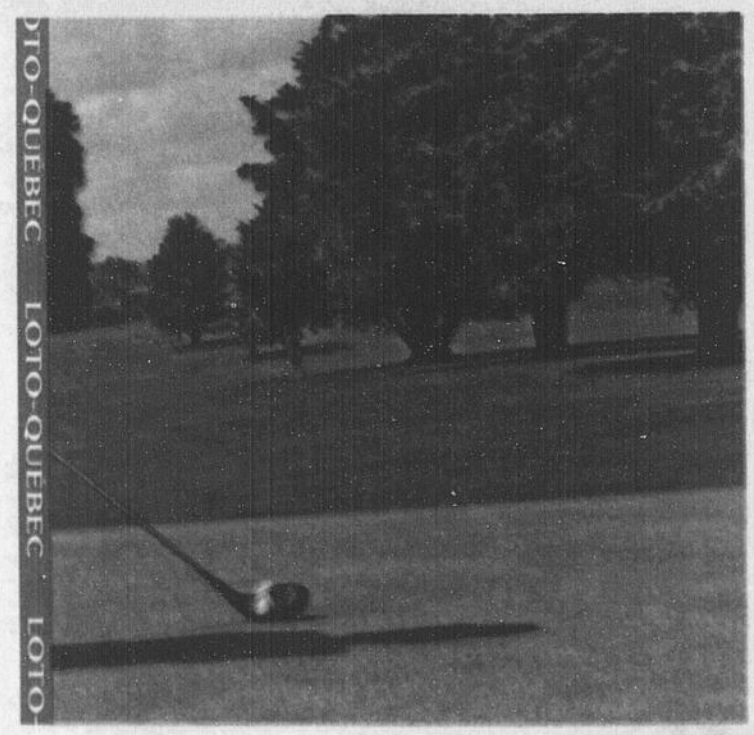
La loi édicte qu'un médecin ne peut pas être des deux côtés de la clôture : ou bien il participe au régime public, ou bien il n'y participe pas. Il ne peut pas demander à des patients de le payer avec leur carte d'assurance maladie le lundi, puis demander à d'autres patients de le payer de leur poche le mardi.

«Le jugement (de la Cour suprême) ne remet pas du tout en cause la règle fondamentale du régime public québécois, qui veut que le médecin puisse et doive faire un choix, affirme Mme Prémont. Un choix entre travailler à l'intérieur du système public ou travailler dans un système privé.»

«La Cour suprême dit qu'il s'agit là d'une disposition légitime, qui permet de s'assurer qu'on a un régime public viable. Alors, lorsqu'on nous dit qu'on doit faire tomber cette clôture, ce n'est pas la Cour suprême qui le dit, mais le programme du Parti libéral du Québec. Ce sont les intérêts des compagnies d'assurance que l'on met de l'avant, et non l'intérêt public.»



Ce samedi
26 millions*
LOTTO 6/49
Ça change pas le monde, sauf que...



*approximatif
18 ans +
www.loto-quebec.com
00643681
LOTO QUÉBEC

Festival contes et légendes

Édith Butler raconte «son» Acadie

par Lisanne Côté

DOLBEAU-MISTASSINI (LC) – «La bonne chose dans la déportation des Acadiens il y a 250 ans, c'est qu'ils ont été dispersés un peu partout, transportant la musique acadienne dans plusieurs coins de pays.»

Tels sont les propos d'une pure Acadienne, Édith Butler, ou Mme Butterfly, qui possède l'art de raconter des légendes, d'interpréter des personnages et de créer une ambiance mystique ou traditionnelle.

Dans le cadre de la deuxième édition du Festival contes et légendes, la populaire chanteuse a raconté, en chanson, les contes et les légendes de son Acadie natal, hier soir, à la salle Thérèse-Plante de Dolbeau-Mistassini.

Qui dit légende, dit part de vérité et de mensonge. «Alors que les mensonges sont péchés, les menteries, elles, représentent plutôt une vérité rallongée des deux bouts!», affirme celle qui raconte certains contes acadiens. Selon les légendes de Mme Butterfly, Elvis Presley, Michael Jackson et la musique country s'inspirent tous de la musique acadienne.

Les 300 spectateurs présents ont facilement embarqué dans son bateau, peu importe où elle les menait. Son énergie et sa générosité débordent, ensorcelant les plus réticents. Chansons traditionnelles revitalisées ou légendes folkloriques réinventées, Édith Butler intègre un plat de culture des plus rafraîchissants.

Tambour, castagnettes et tapage de pied, tous les moyens sont bons pour colorer ses chansons. La réussite du spectacle résulte également du talent de ses jeunes musiciens. Leur musique devient l'écho d'une chanson à répondre qu'Édith Butler orchestre parfaitement.

FESTIVAL - Édith Butler était à Dolbeau-Mistassini hier dans le cadre du Festival contes et légendes.

(Archives)

Loge m'entraide

Trois nouveaux projets

par Dave Ainsley

CHICOUTIMI (DA) - Les administrateurs de Loge m'entraide étudient la possibilité de convertir trois bâtiments en coopératives d'habitation. Les trois édifices visés sont la Commission scolaire Valin de Chicoutimi-Nord ainsi que le presbytère et l'église Saint-Laurent de Jonquière.

À la Commission scolaire Valin, il serait possible de construire 17 nouveaux logements sociaux et sept autres dans le bâtiment voisin. Loge m'entraide a suivi avec intérêt l'appel d'offres de la bâtisse qui s'est terminée le 24 octobre 2005.

La coordonnatrice de l'organisme, Sonia Côté, a déposé une lettre à la présidente de la Commission scolaire pour lui faire part de son intérêt. Elle attend une réponse de la Commission scolaire d'ici la période des Fêtes.

Sonia Côté ne veut cependant pas s'avancer trop rapidement sur la construction de logements sociaux.

«La contribution du milieu est obligatoire pour fonder une coopérative d'habitation. Cette dernière doit correspondre à au moins 15 % des coûts de réalisation.

«Nous devons réactualiser notre étude de viabilité puisqu'elle avait été faite dans les années passées. Avec cette nouvelle étude qui devrait être disponible d'ici les Fêtes, nous connaîtrons exactement le coût de réalisation du projet et surtout, de la contribution du milieu exigée», explique Sonia Côté.

Presbytère Saint-Laurent

Les administrateurs de Loge m'entraide ont fait une demande de don le 26 septembre pour convertir l'église et le presbytère Saint-Laurent en logements sociaux. Ils ont commandé une étude le 3 novembre et devront recevoir les résultats d'ici le 10 décembre.

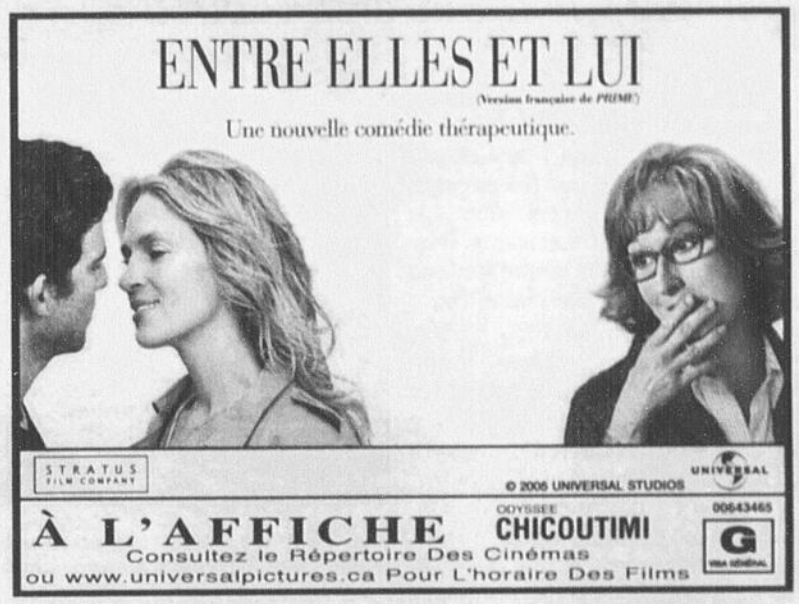
«Avant d'affirmer quoi que ce soit, nous devons attendre le résultat de l'étude qui nous divulguera les coûts du projet, signale Sonia Côté. Un point à noter dans ce dossier mais qui n'est pas certain. Au moment où l'on se parle, la Fabrique cédera ses deux bâtiments religieux pour 1$.»

Une soirée normale

(DA) - Malgré les conditions exécrables sur les routes de la région, les policiers n'ont dénombré que quelques accidents mineurs sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean hier soir. À Saint-Félicien, un accrochage entre trois véhicules a causé une blessure mineure à une jambe à un des conducteurs vers 22 h 15 hier. Les agents de la SQ ont d'abord cru à un accident plus grave mais rendus sur place, ils ont vu qu'il s'agissait heureusement d'un accident sans conséquence.

Sur le territoire de Saguenay, trois sorties de route ont été signalées, dont une qui a causé des blessures mineures. Au Lac-Saint-Jean, il y a bien eu quelques véhicules qui ont pris le fossé mais rien de grave. Pourtant, selon certaines informations, la route 170 à la hauteur de Larouche était impraticable. Les conducteurs ont usé de prudence.

HORAIRE DU 11 AU 17 NOVEMBRE
*** CINÉMA ***
COMPLEXE J. GAGNON, ALMA
1000, boul. des Cascades ouest
662-FILM
SPÉCIAL MARDI Adm.: 5 $
ZATHURA (G DÉCONS. JEUNES ENF.)
Sam. et dim.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
Vendredi à jeudi: 19h10 - 21h25
PETIT POULET (G)
Sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Vendredi et mardi: 19h20 - 21h30
Lundi - mercredi et jeudi: 21h30
DOOM (16+ HORREUR VIOLENCE)
Tous les soirs: 21h25
LA LÉGENDE DE ZORRO (G)
Sam. et dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45
Vendredi à jeudi: 18h45
DÉCADENCE 2 (16+ HORREUR VIOLENCE)
Sam. et dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Vendredi à jeudi: 19h00 - 21h25
LA DAME DE SHANGHAÏ (G)
Mercredi: 19h00
CITIZEN KANE (G)
Jeudi: 19h00
★ ★ ★ CINÉ CLUB ★ ★ ★
LE RÔLE DE SA VIE (G)
Lundi: 19h30
00643441



Auditorium Dufour

Mara Tremblay en état de grâce

PARÉ
YVON
ypare@lequotidien.com

CHICOUTIMI (YP) - Mara Tremblay et sa bande de grands amis montaient sur la scène de l'Auditorium Dufour pour une grande première, hier soir.

Mara avec ses musiques, ses chansons, devant son père qui a fait longue route pour venir l'entendre et l'applaudir malgré le mauvais temps, sa mère et même son grand-père à ce que j'ai pu comprendre. Et une foule d'amis ! Une véritable histoire de famille ! À croire que la salle de l'Auditorium Dufour était réservée aux proches de Mara et ses musiciens. Parce que les parents d'Olivier et Annabelle Langevin étaient là aussi. Leur soeur, leur tante, son mari et quelques autres de la dynastie du Lac-Saint-Jean.

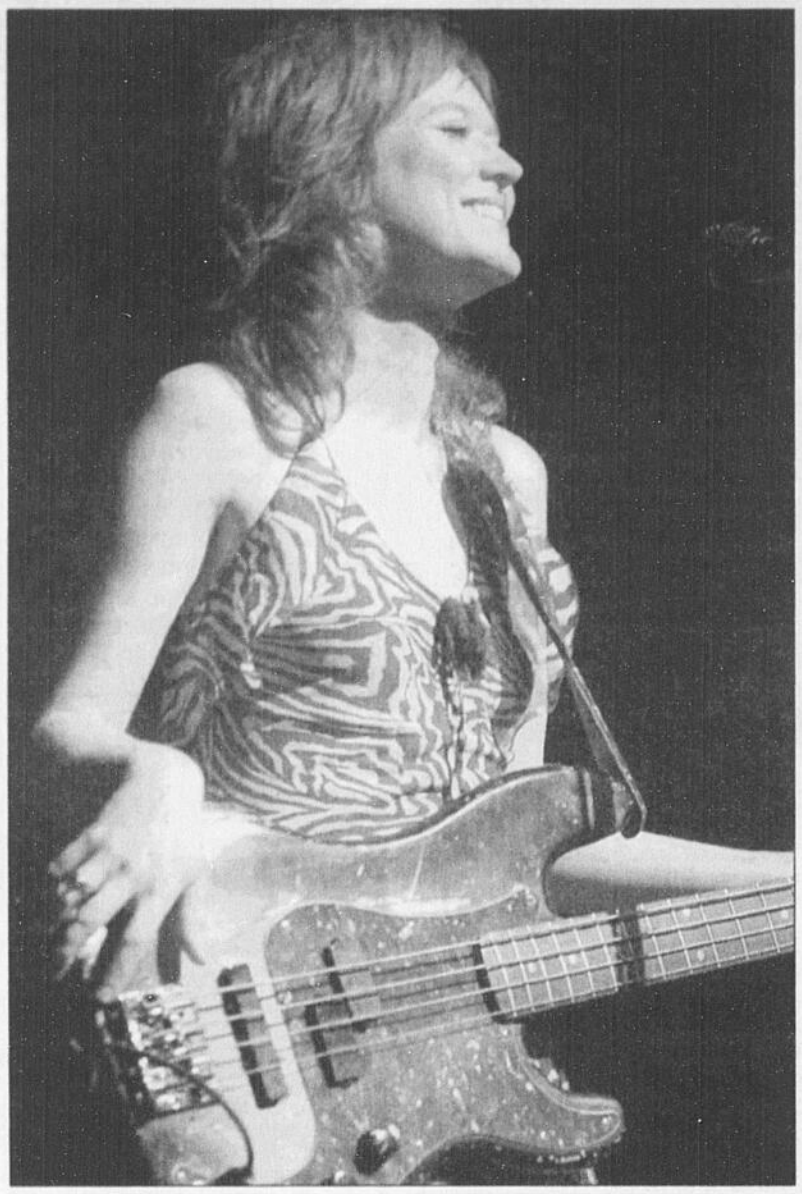
Un début, une envolée plutôt, «Le voyage», la première pièce de son dernier album «Les nouvelles lunes». Un long prélude de près de cinq minutes qui nous pousse à la fois dans l'Orient et l'Occident. Un violon aux accents plaintifs, langoureux, aux sons ronds comme des caresses qui ouvrent un monde où nous avons l'impression de planer. Le ton était donné. Un morceau à l'image de Mara qui visite un peu tous les styles, s'amuse sur scène avec une simplicité belle à voir. Elle communique avec le public d'une façon désarmante, spontanée, s'amusant à raconter des histoires qui, parfois, se perdent un peu dans les détours mais comment ne pas la suivre ?

Mara Tremblay parle de ses deux garçons, de ses déceptions amoureuses, de l'homme qui lui chantait du Elvis à l'oreille, des coups de foudre qui laissent muet et les jambes molles; de son père encore qui lui a donné une manière d'écouter la musique, d'une recette de sauce qui est devenue son plus grand succès. Avec elle, tout est rythmes ! Mara sur une scène est comme dans son studio. Son humour particulier permet de passer ses messages sur le gaspillage de l'eau, les stéréotypes féminins, les blondes aux yeux bleus et aux «joues pulpeuses», les valeurs essentielles du coeur.

La musique

Mara Tremblay cueille ici et là dans sa vie, s'amuse à voyager dans différents styles, saute facilement du country au rock plus musclé. Toutes ses chansons nous emportent dans les recoins de sa vie. Elle se livre avec une franchise désarmante. Et les gens en redemandent même s'ils se sont faits sage hier soir, curieusement. Il a fallu qu'elle remonte un peu dans son répertoire, en seconde partie, pour que le public applaudisse avec plus d'énergie. Comme si son dernier album était méconnu.

Et quelle musicienne ! Elle ne cesse d'étonner avec son violon magique, ses nombreuses guitares, sa base ou encore la mandoline. On a l'impression qu'elle peut jouer de tous les instruments avec bonheur et justesse. Un très beau spectacle qui donne le goût de vivre, d'applaudir et d'aimer la vie sous toutes ses coutures. Dommage que le public n'ait pas été plus nombreux. Il a raté une chance de vivre un état de grâce.

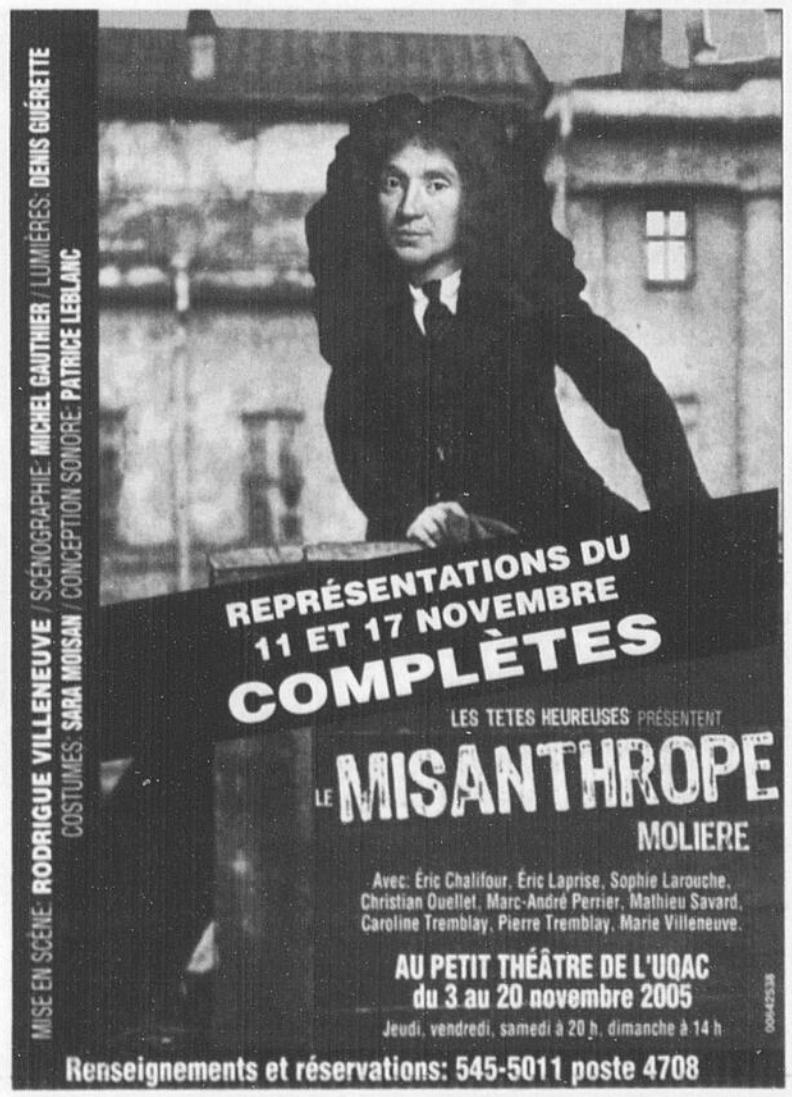


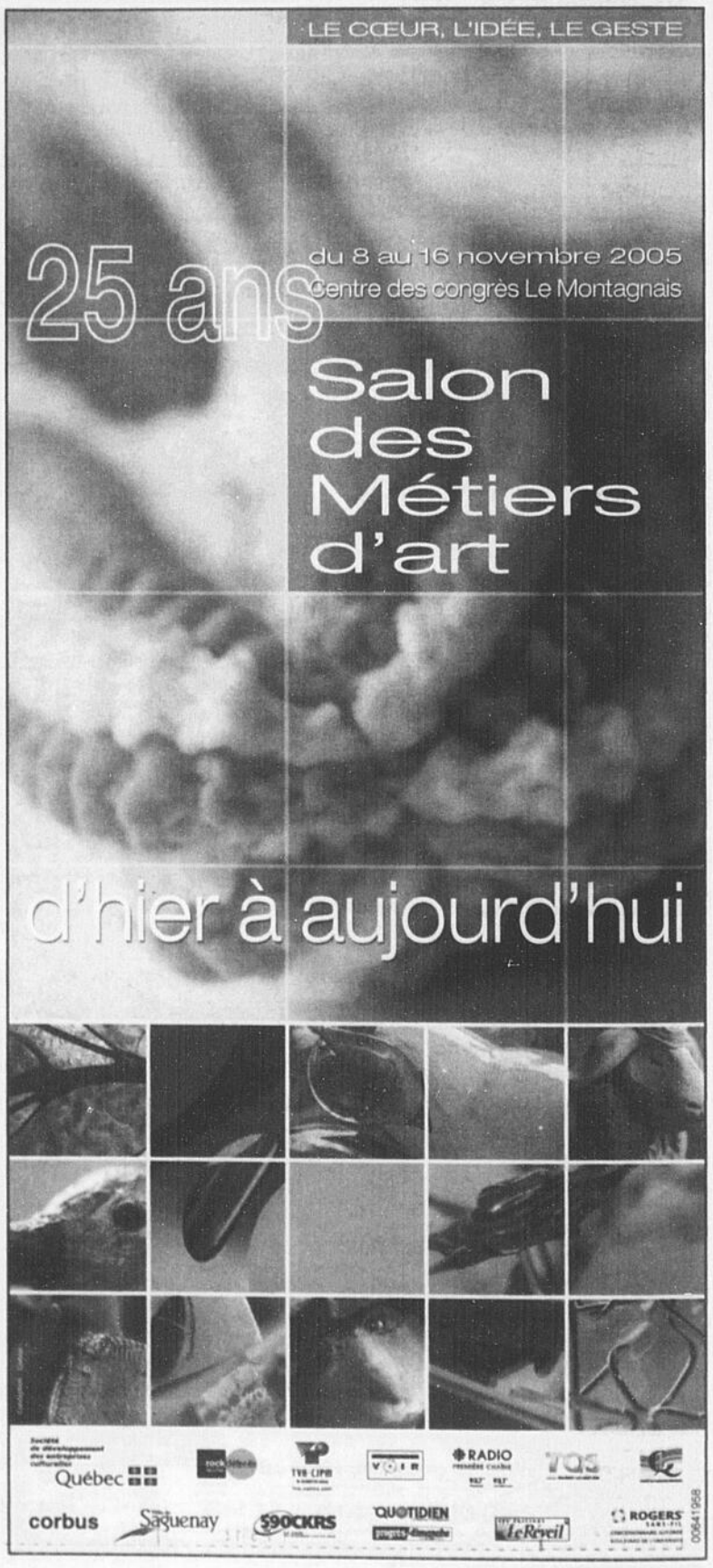
PLAISIR - Mara Tremblay est bien sur scène et elle transmet ce plaisir aux spectateurs avec une facilité désarmante.

(Photo Rocket Lavoie)

PRÉSENCE - La chanteuse entretient une belle complicité avec ses musiciens tout en se confiant aux spectateurs.

(Photo Rocket Lavoie)





Sudoku

2				6		4		
8	6				1			
	1		4				7	
	9			5	7			
	8					3		
4					3		8	
		5			8		6	
		9			4			
1				2	5			4

Niveau de difficulté : MOYEN 0112

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0111

8	9	5	6	7	1	4	2	3
7	1	2	5	3	4	6	8	9
4	3	6	9	2	8	7	1	5
2	5	1	4	6	3	8	9	7
9	7	3	1	8	5	2	4	6
6	4	8	2	9	7	5	3	1
5	8	4	7	1	9	3	6	2
1	6	7	3	4	2	9	5	8
3	2	9	8	5	6	1	7	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Ben

Philomène

VENDREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

11 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 813411		Coup de pouce 31275		Ricardo 45904	Le Jour du Souvenir 214661			Téléjournal 64492	simond. 31968	Urgences 25091		Deuxième Chance 46633		Les belles histoires des pays d'en haut 24237		La Fosse aux lionnes 36072		Le Téléjournal 63411	
TQS	Caféine (6h00) 584508		L'Avocat et le Diable 767558		110% 993817	Le Débat 621053	Flash 384985	Le Grand Journal 564275			Dr Marcus Welby 366614		Cinéma / DRÔLE D'AMOUR (5) avec Gene Wilder, Christine Lahti 660166				Simpson 755324	Le Grand Journal 698985		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 680169		Deux filles le matin 28121		Tout simplement Clodine 81053	Michel Jasmin 8304035			TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 634411		La vie... 9350625	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 688072		Les Feux de l'amour 376985		Modèles 6459	Le TVA 17 heures 8188	
TQc	Corne. 58817	...cerise 57188	Tracteur... 31140	Teletubbies 80904	Doc Société / Les Élias... 10121	...contraste! 15964	...château 58643	Ramdam 51904	Clifford 51492	Pin-Pon 34701	Zoobooma-foo 83091	M'as-tu lu? 15850	La Boîte noire 77188	La Période de questions 71121		Tracteur... 51140		Rocket... 57324	Zoobooma-foo 39430	Corne. 71904
VOX				Hatha Yoga 1401966		Vie active 3765817	Municipa. 2109508	Traject. 2100237	Top plus 3756169	Vox Cité Saguenay 1405782	Conférence: la rencontre amoureuse 1404053					Famille... 8565275	...tounes 8544782	Municipa. 8540966	Cercle de presse 4175985		

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	L'union fait la force 92411	La Petite Vie 16091	Au-delà du Réal / Espagne 64140	Infoman 12275	Janette / Patrice L'Écuyer 52508		Zone libre documentaires / Opération retour 65072		Le Téléjournal/Le Point 75459		Au-dessus de la mêlée 37701	Grande Ourse 167879	
TQS	Gr. Journal (16h30) 698985	Flash 756053	La Porte des étoiles 610661		Cinéma / LE RÉVEIL DU VOLCAN (6) avec Dan Cortese, Cynthia Gibb 515017				Le Grand Journal 195742		110% 376966	La Villa des plaisirs 982701	Cinéma 668693
CJPM	Le TVA 18 heures 7324	Le Cercle 1904	J.E. 70324		Les Anges de la rénovation 89072		Juste pour rire 76508		Le TVA 22 heures 79695		Le Cercle 55527	Cinéma / TROIS BÉBÉS SUR LES BRAS (4) avec Jerry Lewis 30966	
TQc	Macaroni tout garni 78817	Banzaï! 69169	Une pilule... 26966	Il va y avoir du sport! 768362			À la di Stasio / Tapas 29256		Belle et Bum / Nanette Workman, Luc Picard, Harry Manx, Paule Magnan 99275			Cinéma / LES FRAISES SAUVAGES (1) avec Victor Sjostrom 662966	
TV5	La Cible (17h55) 86861633	Journal FR2 471985	d. 749898	Thalassa / Djakarta: le peuple du port 977850				Arte reportage 606850		TV5 Le Journal 460904	Écrans du monde 511166	P.J.: police judiciaire 770169	
CANAL D	Enquête sur les abus du pouvoir / ...fiscal 1652237		Auger enquête / Séduction virtuelle 4808459		Un tueur si proche / Le Complot (Sy Tuan Tran) 4884879		Les Nouveaux Détectives / Preuve matérielle 4897343		Preuves à l'appui / À travers les yeux d'un enfant 4890430		Sexe Réalité 4627527		Expéditions d'enfer 8668556
RDI	Le Téléjournal 2820625	Capital Actions 8125017	Le Monde 9722256	La Part des choses 6220481	La Guerre des cotons - Les Grands Reportages 1277898		Le Téléjournal/Le Point 1280362		Sortir 4828527	Le Monde 4837275	Le Téléjournal/Le Point 8633481		Le Journal RDI 7011304
RDS	Sports 30 Magazine 204701	Sports 30 703445		La Ligue en question 291237	Hockey LNAH / Équipes à confirmer 487614						Sports 30 831904	La Ligue en question 528053	K.O. 773270
S.E.	Starsky et Hutch (18h45) 43696492	Dédales 6519879				Entourage 2 (20h15) 99883546	La Vie aquatique 740188				À toute vitesse: A2 Racer 902411		
VIE	Le Grand Ménage 8552701	Manger 8543053	Décore ta vie 4186091	Métamorphose 8549237	C'est pourtant vrai 8792879		Les Mariées d'Hollywood 8705343		Décore ta vie 3748140	Manon... 3764188	Interventions miracles 2049053		Cinéma 5867251
SERIES+	Demain à la une 438966		Ed 109817		Les Experts 185237		Amy 198701		Doc 108188		L'Heure de vérité 897695		Largo Winch 319096
Z	Au-delà du réel 430324		Les Stupéfiants 101275		Mutant X 187695		Alias 107459		Dead Zone 100546		Médium 899053		Aux frontières de... 311454
HISTORIA	Destins / Notaire & Patriote 8028430		Espions / Mères porteuses 3806188		Jason et les Argonautes: au-delà du mythe 3882508		JAG 3895072		Cinéma / LA FILLE DE D'ARTAGNAN (4) avec Sophie Marceau, Philippe Noiret 1842121				
ÉVASION	Reiselust 30695	La Ruée vers l'Ouest 54275	Les Grands Aventuriers 26594		Soif de voyage 11072	Hôtels Tendance 277701		Tous les chemins... 53898	Le Top des stars 34275	Destination Monde / Venezuela 341904		Rose 87904	Reiselust 935676
CBJET	Canada Now 17817		The Red Green Show 3091	Coronation Street 1362	Royal Canadian Air Farce 9411	This Hour has 22 Minutes 8546	Just for Laughs 47072		The National 57459		The National (Update) 9962188	Cinéma / THE GOOD THIEF (3) avec Nick Nolte (23h30) 1756633	
CFCF	CTV News 87879		Access Hollywood 4985	eTalk Daily 2256	Ghost Whisperer 43898		Law & Order 56362		Law & Order: Criminal Intent 26121		CTV News 94463	CTV News 16430	CSI: Crime... 821034
WVNY	Frasier 90053	ABC News 14633	Friends 62782	Will & Grace 10817	Supernanny 43850		Hope & Faith 30898	Hot Properties 15614	20/20 66701		Sex and the City 35343	Nightline 32430	Pub 6875386
WCAX	News 68527		News 1091	Entertainment Tonight 459	Ghost Whisperer 3546		Threshold 3782		Numb3rs 3169		News 8247053	Late Show with David Letterman (23h35) 8203850	
WPTZ	News (17h30) 8729188	NBC News 2734169	Jeopardy 6086091	Wheel of Fortune 2723053	Dateline NBC 4268701		Three Wishes 4255237		Law & Order: Criminal Intent 4258324		News 7923256	The Tonight Show (23h35) 1758275	
FOX	The Simpsons 61527	That '70s Show 52879	The Simpsons 42904	Seinfeld 74091	Bernie Mac 3980430	Malcolm in the Middle 3976237	Killer Instinct 4029275		What I Like about you 15053		Reba 84695	Twins 11362	Sex & the City 54034
TSN	Off the Record 824053	Sportscentre 848633	That's Hockey 190508	Hockey / Maple Leafs - Sabres 367850						Sportscentre 154072			PGA Golf 700744
SPNET	Prime Time Sports 76169		World Sport 5633	NBA Action 4817	World Team Tennis 10966				Sportsnet-news 45701	NBA Basketball / Pistons - Trail Blazers 240121			
ARTV	Carte de mode 482091	Quelle famille! 473343	Vive les mariés! 727701		Orgueil et Préjugés (1/6) 703121		Moi et l'autre 761689	...fabuleuses 198275	Elles 793904			Cinéma / LES VACANCES DE M. HULOT (1) 8050904	
VOX	Vox Cité Saguenay 8561459		S.É.M.O 4155121	Hockey LHJMQ / Québec - Victoriaville 8541695						Complètement dada 8782492	Baromètre 2124817	Esprit libre 3551411	Communiqués 2676980

Détente

Bridge

Pyramide

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord

Vulnérabilité : Personne

NORD
♠ D52
♥ 8432
♦ R9
♣ RD86

OUEST	EST
♠ V1073	♠ 86
♥ ARV106	♥ D75
♦ 7632	♦ 854
♣ —	♣ V10753

SUD
♠ AR94
♥ 9
♦ ADV10
♣ A942

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
Nystrom	*Heshmat*	*Bertheau*	*Nadim*
—	Passe	Passe	1 ♣
1 ♥	Contre	Passe	2 ♥
Passe	3 ♣	Passe	3 ♠
Passe	4 ♠	Tous passent	

Entame : L'As de coeur.

Cette donne provient du tournoi à la ronde de la Bermuda Bowl dans le match opposant l'Égypte et la Suède.

Le flanc joue coeur forçant le déclarant à couper le deuxième. Les fits 4-3 ne sont pas toujours faciles à manipuler, mais le déclarant égyptien Tarek Nadim en a vu d'autres. Il joue l'As de pique, suivi d'un second pique pour la Dame du mort. Il présente ensuite le Roi de carreau qu'il couvre de l'As et joue trois autres carreaux. Ouest est obligé de fournir à chaque fois alors que le déclarant jette les coeurs du mort. Nadim poursuit avec l'As de trèfle. Si Ouest coupe il devra rejouer pique, ce qui permet au déclarant de réaliser 3 piques, 1 coupe à coeur, 4 carreaux et 2 trèfles, ou revenir coeur coupé au mort. Ouest pourra ensuite couper un second trèfle, mais ce sera la dernière levée de la défense. Un excellent contrat joué de façon experte.

Malheureusement, à l'autre table, les coéquipiers de Nadim ont contré 5♣, contrat qu'ils n'ont pas réussi à faire chuter. Une perte de 4 imps.

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

Mot mystère

AERONAUTIQUE - Un mot de 9 lettres

N	A	M	R	A	F	O	N	K	S	I	E	G	E	N
E	I	M	E	T	U	Y	E	R	E	G	N	C	O	O
Z	L	P	U	R	T	S	A	K	T	F	I	R	E	B
U	A	I	G	O	A	I	L	E	S	A	D	A	R	I
U	T	L	I	P	D	O	A	R	O	A	A	P	C	L
O	I	O	V	M	T	Y	I	O	C	A	B	I	N	E
C	L	T	A	E	A	R	R	S	A	T	O	L	A	S
U	A	E	N	N	O	T	E	E	M	A	C	H	E	T
O	T	R	O	P	U	E	I	N	P	G	N	N	V	E
C	U	D	E	L	A	C	S	E	A	V	I	O	N	R
A	O	E	G	A	G	R	A	L	L	A	L	L	S	N
B	A	N	A	N	E	M	E	I	H	E	N	V	O	L
R	I	R	R	E	M	A	G	C	R	S	V	R	O	C
E	L	A	P	U	O	N	C	A	O	B	B	O	B	E
R	T	D	O	R	E	T	R	S	E	U	G	O	N	E

AILE
ALAIRE
ALITALIA
AMERRIR
ANCRE
AVION
BADIN
BANANE
BOAC
BOOS
BRON
CABINE
CABRER
CAMP
CHAINE
COLI
COSTES
COUCOU
DORET
ELEVON
EMPORT
ENVOL
ESCADRON
ESCALE
FAAA
FARMAN
FONK
GALEAO
ITAMI
KASTRUP
KEROSENE
KLOTEN
LARGAGE
LEDUC
LESTER
LIGNE
MACH
NAVIGUER
NEZ
NIEUPORT
NOBILE
NOGUES
PALE
PARC
PILOTER
PLANEUR
RAID
SATOLAS
SIEGE
SON
SOS
TONNEAU
TUYERE
ULM
VOLER

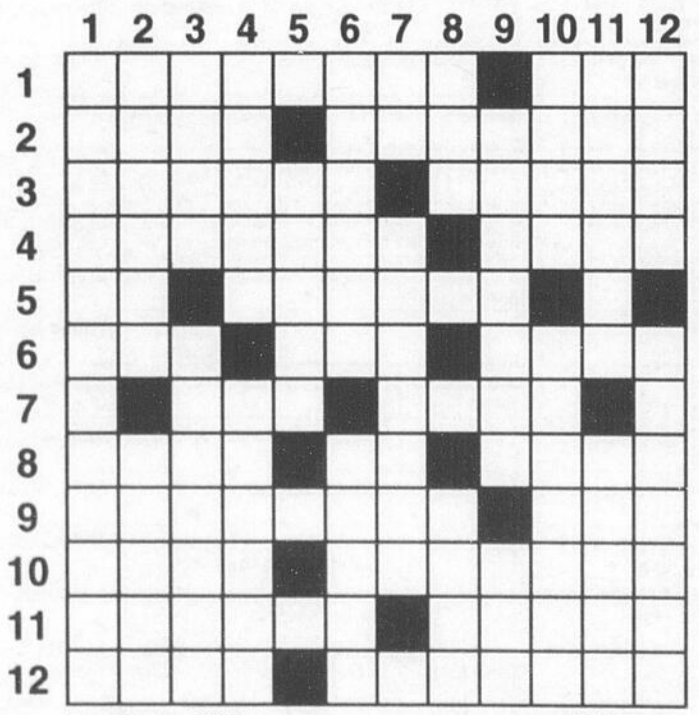
Solution du dernier problème : BARCELONE

11 novembre 2005 — No 1048

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Fourrure de jeune agneau, à poil frisé - Bien distinct.
2 Statue de jeune fille debout - Qui a des angles égaux.
3 Homme dont on ignore le nom - Adverbe.
4 Lettre grecque - Sert à guider un cheval.
5 Pronom personnel - Expression musicale qu'on place au-dessus de certains passages.
6 Peut qualifier un climat - Désigne une personne - Cargaison aérienne.
7 Se fabrique dans une brasserie - Pronom personnel.
8 Préfixe qui multiplie - Symbole chimique - Estonien.
9 Désœuvrement - Récipient en terre réfractaire.
10 Division d'une livre - Romanichelle.
11 Différence légère entre des sentiments de même nature - Embarcation mue à la rame.
12 Sable très fin - Bâton de commandement.



11 novembre 2005 — MC1326

VERTICALEMENT

1 Achats.
2 Qui a le corps flexible - Tracas.
3 Opérations postales - Lynx qui vit en Afrique.
4 Répète - Attachent.
5 Sert à percer le cuir.
6 Tenue portée par les judokas - Paysages.
7 Mesure ou monnaie - Spectacles d'un cirque.
8 A nous - Sur la Côte d'Azur.
9 Est utilisé comme condiment - Écart entre des choses.
10 Brève communication écrite - Qui demeure.
11 Exprimé - Caruso en était un.
12 Personne qui inspire et dirige - De toute la puissance de la voix (À ...).

Solution du nº 1325

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	R	Q	U	I	S	I	T	I	O	N
2	A	M	O	U	R	■	E	N	I	V	R	E
3	R	A	T	A	G	E	■	S	C	E	N	E
4	A	N	O	R	E	X	I	E	■	S	E	S
5	D	E	N	T	■	O	O	R	T	■	M	■
6	I	■	D	■	I	N	S	E	C	T	E	S
7	S	V	E	L	T	E	■	S	H	A	N	A
8	■	I	■	S	E	R	F	■	A	S	T	I
9	R	A	N	D	■	E	U	R	O	S	■	G
10	I	D	E	■	U	R	N	E	■	E	O	N
11	M	U	T	E	S	■	K	A	R	A	T	E
12	E	C	S	T	A	S	Y	■	B	U	E	E

Ciné-télé

VENDREDI 11 NOVEMBRE

9h00

CANAL VIE — MON FILS A DISPARU **3570546** (6) (Have you Seen my Son?), É.-U. 1995. Drame de Paul Schneider avec Lisa Hartman-Black, Jameson Parker et William Russ. – Une femme se rend jusqu'au Mexique afin de retrouver son fils asthmatique qui a été kidnappé par son ex-mari. (2h)

13h00

CANAL VIE — MON FILS A DISPARU **3574362** (6) (Have you Seen my Son?), É.-U. 1995. Drame de Paul Schneider avec Lisa Hartman-Black, Jameson Parker et William Russ. – Une femme se rend jusqu'au Mexique afin de retrouver son fils asthmatique qui a été kidnappé par son ex-mari. (2h)

14h00

CBJET — FOR THE MOMENT **46343** (5) Can. 1994. Drame sentimental de Aaron Kim Johnston avec Russell Crowe, Christianne Hirt et Wanda Cannon. – En 1942, au Manitoba, un pilote australien courtise une jeune fermière dont le mari est parti au combat. (2h)

TQS — DRÔLE D'AMOUR **660166** (5) (Funny About Love), É.-U. 1990. Comédie sentimentale de Leonard Nimoy avec Gene Wilder, Christine Lahti et Mary Stuart Masterson. – Les hauts et les bas d'un jeune couple qui tente sans succès d'avoir un enfant. (2h)

20h00

TQS — LE RÉVEIL DU VOLCAN **515017** (6) (Volcano: Fire on the Mountain), É.-U. 1997. Film catastrophe de Graeme Campbell avec Dan Cortese, Cynthia Gibb et Brian Kerwin. – Un géologue tente de sauver une station de ski menacée par l'irruption soudaine d'un volcan. (2h)

23h25

CBJET — THE GOOD THIEF **1756633** (3) G.-B. 2002. Drame policier de Neil Jordan avec Nick Nolte, Tcheky Karyo et Saïd Taghmaoui. – Un cambrioleur américain, toxicomane et ruiné, participe à un vol de tableaux dans un casino de Monte-Carlo. (2h)

23h30

CJPM -CFER — TROIS BÉBÉS SUR LES BRAS **30966** (4) (Rock-A-Bye Baby), É.-U. 1958. Comédie de Frank Tashlin avec Jerry Lewis, Marilyn Maxwell et Connie Stevens. – Une vedette d'Hollywood donne naissance à trois bébés qu'elle confie à un ami d'enfance. (2h)

TQc -CIVV — LES FRAISES SAUVAGES **6629966** (1) Suèd. 1957. Drame psychologique d'Ingmar Bergman avec Victor Sjostrom, Ingrid Thulin et Bibi Andersson. – Hanté par la mort, un vieux médecin réfléchit sur son passé et son présent. (1h40)

00h00

TQS — IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN **668693** (2) (Saving Private Ryan), É.-U. 1998. Drame de guerre de Steven Spielberg avec Tom Hanks, Edward Burns et Tom Sizemore. – En juin 1944, un commando américain recherche en France un parachutiste dont les trois frères ont été tués au combat. (3h30)

CANAL VIE — MARIAGE EN NOIR **5867251** (6) (The Bride in Black), É.-U. 1990. Drame policier de James Goldstone avec Susan Lucci, David Soul et Reginald Veljohnson. – Une New-yorkaise enquête sur la mort de son époux, un artiste abattu le jour même de leur mariage.

Horoscope

VENDREDI 11 NOVEMBRE 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): Il est préférable d'admettre une erreur que d'essayer de se justifier en mettant le blâme sur quelque circonstance que ce soit. Pourquoi vouloir sauver la face? Du moment que la faute est commise, le résultat restera le même. Par ailleurs, les autres éprouveront davantage de sympathie à votre endroit si vous faites preuve d'humilité.

Taureau (20 avril au 20 mai): Votre endurance devrait vous permettre de surpasser vos performances passées ou de battre un nouveau record. Grâce à l'influence de Mars en Taureau, toutes les activités qui requièrent des efforts physiques soutenus devraient se couronner de succès. Une attitude mentale positive est primordiale afin d'accéder à la victoire lors d'un match ou d'une compétition sportive.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'influence de la Lune en Poissons risque de désorganiser les Gémeaux en surchargeant votre horaire. Accordez-vous le droit de reporter certaines choses à plus tard. Il vaut mieux travailler lentement en s'attardant aux détails que de bâcler un projet en essayant d'aller trop vite. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer afin de ressourcer votre énergie.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Tandis que la Lune en Poissons accentue votre magnétisme, vous risquez de vous retrouver sous les feux de la rampe. Un léger embarras peut résulter du fait que plusieurs personnes se disputent votre attention. Si certains bavardages médisants vous importunent, faites-le savoir aux personnes qui les propagent. Votre droiture d'esprit vous vaudra de la sympathie...

Lion (23 juillet au 22 août): N'attendez pas qu'il soit trop tard; le " timing " peut s'avérer être un facteur déterminant. Vous devriez donc vous occuper d'une affaire importante dans les plus brefs délais. Même si le risque de danger est faible, les précautions peuvent vous procurer une plus grande paix d'esprit. Inversement, la négligence ne rapporte jamais de bons résultats. Alors ouvrez l'oeil!

Vierge (23 août au 22 septembre): En ce vendredi, la Lune en Poissons et Vénus en Capricorne s'unissent pour vous faire une surprise. Vous pourriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à une décision importante. La sécurité relative au statu quo ne devrait pas vous empêcher de rechercher des améliorations à votre situation. Faites-vous confiance!

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'alimentation et la gastronomie peuvent aujourd'hui jouer un rôle important. Vos relations peuvent se consolider lors d'une sortie au restaurant ou en recevant des gens à souper chez vous. Car une annonce importante peut survenir autour d'un bon repas, ce qui vous rendra plus optimiste, ou du moins réaliste, à l'endroit d'une situation qui vous inquiétait.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Les aspects planétaires actuels pourraient apporter un nouvel élément dans votre vie domestique ou sentimentale. Vous êtes parfaitement capable d'accueillir le changement et de relever le défi qui s'offre à vous. Il suffit de ne pas vous préoccuper de ce qui pourrait éventuellement arriver plus tard et de vous concentrer pleinement sur le moment présent. Jupiter est en Scorpion!

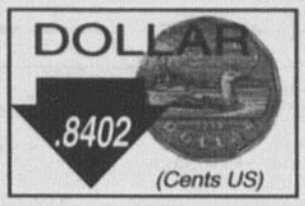
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La Lune en Poissons pourrait occasionner un contretemps qui désorganiserait votre programme. Toutefois, il est libre à vous de transformer un inconvénient en avantage. Quand une chose n'est pas disponible, profitez-en pour concentrer vos efforts ailleurs. Si vous chassez l'apitoiement et le découragement, ce vendredi peut en être un de productivité et de contentement.

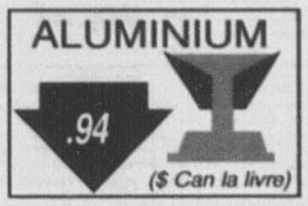
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Grâce à l'influence de Vénus en Capricorne, le domaine des arts devrait jouer un rôle significatif dans le déroulement de votre journée. Votre réceptivité et votre capacité d'appréciation semblent particulièrement accentuées et l'engouement pour une nouvelle oeuvre n'est pas exclu. Rapprochement possible avec une personne qui partage vos intérêts culturels.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le moment présent est le plus opportun. Voici donc un bon vendredi pour prendre l'initiative et passer promptement à l'action. Un projet qui vous tient à coeur peut prendre son coup d'envol si vous n'attendez pas plus longtemps. Car vous aurez actuellement l'appui de gens impulsifs et déterminés; ne les faites pas patienter trop longtemps.

Poissons (19 février au 20 mars): La Lune encore en Poissons promet de vous réconforter émotionnellement. Peu importe vos appréhensions, le niveau de cordialité de vos entretiens devrait dépasser vos attentes. On pourrait même vous proposer ce que vous désirez sans que vous n'ayez à y faire allusion. Sur le plan des relations intimes, l'heure est à la réconciliation et à la consolidation.

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	595.86 $	-5.44 $	88909000
S&P/TSX 300	10565.26 $	-91.28 $	141204000
CDNX	2015.60 $	-22.67 $	34682000
DOW JONES	10640.10 $	93.89 $	293346000
NASDAQ/USA	2196.68 $	20.87 $	0
NASDAQ/Canada	430.17 $	8.70 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	4.03 $	3.86 $	3.91 $	-0.05 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	35.25 $	34.12 $	34.61 $	0.09 $
Alcan Incorporated	AL	41.48 $	40.61 $	40.92 $	-0.66 $
Alliant Inc.	AIT	28.89 $	28.45 $	28.72 $	-0.13 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	22.60 $	22.28 $	22.40 $	-0.33 $
Amisk	AS.A	0.37 $	0.36 $	0.36 $	-0.15 $
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.00 $	0.00 $	0.31 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	22.78 $	22.12 $	22.69 $	-0.26 $
Bank of Montreal	BMO	58.19 $	57.41 $	57.80 $	0.20 $
Bank of Nova Scotia	BNS	44.20 $	43.75 $	43.82 $	-0.06 $
Barrick Gold Corp	ABX	30.75 $	30.06 $	30.32 $	-0.25 $
BCE Emergis Inc.	EME	4.14 $	4.00 $	4.05 $	-0.08 $
BCE Inc.	BCE	27.56 $	27.30 $	27.30 $	-0.28 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.91 $	3.84 $	3.87 $	-0.03 $
Bombardier Cl. A	BBD.MV.A	2.45 $	2.35 $	2.44 $	0.06 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.45 $	2.34 $	2.44 $	0.05 $
CAE Inc	CAE	8.11 $	7.75 $	7.93 $	-0.16 $
Cambior	CBJ	2.45 $	2.35 $	2.44 $	0.06 $
Campbell Res.	CCH	0.12 $	0.10 $	0.12 $	0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	56.26 $	52.50 $	53.40 $	-3.35 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	113.51 $	110.00 $	112.86 $	-0.65 $
Canadian Pacific Railway	CP	49.23 $	48.63 $	48.92 $	-0.01 $
Canadian Tire	CTR.NV	64.43 $	63.01 $	64.37 $	1.29 $
Canadian Western Bank	CWB	36.00 $	35.10 $	36.00 $	0.00 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.30 $	7.25 $	7.30 $	0.00 $
Canfor	CFP	12.14 $	11.96 $	12.10 $	-0.04 $
Cascades Inc.	CAS	8.60 $	8.22 $	8.36 $	0.14 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	8.60 $	8.42 $	8.42 $	-0.18 $
CIBC	CM	73.75 $	73.08 $	73.36 $	-0.22 $
CN Railway Company	CNR	90.10 $	88.51 $	89.26 $	0.00 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	25.11 $	25.00 $	25.01 $	-0.10 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	10.10 $	9.75 $	9.75 $	-0.25 $
CP Ships	TEU	25.42 $	25.02 $	25.40 $	0.07 $
Dofasco Inc.	DFS	39.00 $	37.91 $	38.25 $	-0.60 $
Domtar	DTC	6.10 $	5.75 $	6.02 $	0.20 $
Eiger tech.	AXA	0.27 $	0.24 $	0.24 $	-0.01 $
Emera	EMA	19.32 $	18.95 $	19.30 $	0.22 $
Enerplus	ERF.UN	49.50 $	48.31 $	48.73 $	-0.78 $
Epcor Power	EP.UN	32.85 $	32.40 $	32.65 $	-0.05 $
Falconbridge Ltd	FAL.LV	35.15 $	34.65 $	34.94 $	0.14 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	66.73 $	60.54 $	60.87 $	-6.44 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	19.94 $	19.75 $	19.80 $	-0.05 $
GEAC Computer Corp	GAC	12.71 $	12.62 $	12.69 $	0.04 $
Great-West Lifeco	GWO	28.72 $	28.32 $	28.41 $	-0.01 $
Hudson's Bay	HBC	15.40 $	15.25 $	15.25 $	-0.06 $
Imperial Oil	IMO	106.00 $	100.50 $	101.75 $	-4.56 $
Inco Limited	N	52.15 $	50.91 $	51.85 $	0.91 $
Industrial Alliance	IAG	29.24 $	28.77 $	29.06 $	0.20 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	13.66 $	11.90 $	12.55 $	-1.31 $
Laurentian Bank	LB	30.30 $	30.11 $	30.19 $	-0.08 $
Loblaws Cos.	L	66.74 $	65.00 $	66.10 $	-1.90 $
Magna International	MG.SV.A	82.44 $	79.51 $	82.00 $	0.80 $
Manitoba Telcom	MBT	40.35 $	39.75 $	40.10 $	-0.05 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	15.50 $	15.03 $	15.15 $	-0.19 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	34.90 $	33.66 $	34.30 $	0.22 $
National Bank	NA	60.28 $	59.50 $	60.22 $	0.41 $
Nortel Networks	NT	3.78 $	3.60 $	3.77 $	-0.03 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	46.29 $	45.10 $	45.79 $	0.58 $
Novelis Inc.	NVL	20.72 $	20.02 $	20.40 $	0.25 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	8.80 $	8.30 $	8.43 $	-0.37 $
Petro-Canada	PCA	42.60 $	40.75 $	41.01 $	-1.94 $
Placer Dome	PDG	23.75 $	23.41 $	23.58 $	0.00 $
Potash Corp	POT	99.90 $	98.53 $	98.53 $	-0.32 $
Power Corp.	POW.SV	30.62 $	30.20 $	30.55 $	0.15 $
Power Financial	PWF	32.60 $	32.10 $	32.55 $	0.35 $
Precision Drilling Corp.	PD	0.00 $	0.00 $	54.50 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	21.25 $	21.14 $	21.24 $	0.00 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	26.53 $	25.61 $	25.83 $	-0.72 $
Quebecor World	IQW.SV	17.50 $	17.03 $	17.03 $	-0.54 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	47.47 $	46.64 $	47.00 $	-0.17 $
Royal Bank	RY	86.58 $	85.26 $	85.98 $	0.48 $
Saputo Inc.	SAP	34.52 $	34.25 $	34.35 $	-0.02 $
Sears Canada	SCC	33.25 $	32.15 $	32.99 $	0.50 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.10 $	3.75 $	4.10 $	0.35 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	24.32 $	23.27 $	24.10 $	0.29 $
Shell Canada	SHC	34.50 $	33.80 $	34.35 $	-0.61 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	12.59 $	12.50 $	12.51 $	-0.17 $
SNC-Lavalin	SNC	74.99 $	74.50 $	74.85 $	-0.15 $
Sobeys Inc.	SBY	39.46 $	38.76 $	38.85 $	-0.25 $
Societe financiere IGM	IGM	42.85 $	41.70 $	42.75 $	0.75 $
Stelco Inc.	STE.A	0.17 $	0.13 $	0.16 $	0.03 $
Sun Life financial	SLF	44.80 $	44.16 $	44.27 $	-0.28 $
Suncor Energy Inc.	SU	64.79 $	61.55 $	61.89 $	-3.36 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.48 $	21.75 $	21.93 $	-0.57 $
Talisman Energy Inc.	TLM	53.50 $	51.14 $	51.26 $	-2.34 $
TD Bank	TD	58.23 $	57.30 $	57.80 $	0.40 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	51.79 $	50.26 $	51.30 $	0.30 $
Telus Corporation	T	46.25 $	45.22 $	45.42 $	0.17 $
Tembec	TBC	2.20 $	2.16 $	2.18 $	-0.02 $
Torstar Corp.	TS.NV.B	22.19 $	22.00 $	22.09 $	-0.01 $
Transalta Corporation	TA	24.00 $	23.62 $	23.64 $	-0.28 $
Transat AT	TRZ.B	17.15 $	16.95 $	17.00 $	0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	35.30 $	34.62 $	34.95 $	-0.30 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	20.49 $	20.10 $	20.20 $	-0.07 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	23.56 $	22.57 $	23.54 $	-0.06 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	19.34 $	19.10 $	19.10 $	0.04 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	20.16 $	20.15 $	20.15 $	0.12 $
Weston George Ltd	WN	99.00 $	97.18 $	98.37 $	-1.73 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nortel networks	NT	3.77 $	-0.03 $	19867891
Guinor gold	GNR	1.40 $	-0.02 $	13244917
Jean coutu group	PJC.SV.A	12.55 $	-1.31 $	7391604
Tahara diamond	TAH	0.49 $	-0.01 $	6024136
Encana corporation	ECA	50.22 $	-2.65 $	5081813
Bombardier inc	BBD.SV.B	2.44 $	0.05 $	4337215
Bema gold corp	BGO	3.07 $	-0.08 $	3511102
Canadian natural	CNQ	53.40 $	-3.35 $	3309001
Quebecor world inc	IQW.SV	17.03 $	-0.54 $	3076600
Uts energy corp	UTS	4.42 $	-0.18 $	2589211

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIM	78.01 $	5.70 $	829549
Algoma central	ALC	83.00 $	4.00 $	1030
Legg mason cda	LMI	135.49 $	2.28 $	1050
Melcor	MRD	104.00 $	2.00 $	6010
Molson inc	TPX.NV	79.70 $	1.70 $	75676
Inmet mining corp	IMN	23.38 $	1.51 $	203968

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Four seasons	FSH.SV	60.87 $	-6.44 $	114976
Frontera copper	FCC.NT	93.00 $	-5.00 $	325000
Imperial oil ltd	IMO	101.75 $	-4.56 $	418383
Suncor energy inc	SU.U	51.89 $	-3.69 $	3000
Iunits s&p/tsx	XEG	71.38 $	-3.37 $	168612
Suncor energy inc	SU	61.89 $	-3.36 $	2113391

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Lucent	LU	2.77 $	-0.01 $	46625800
Nortel networks	NT	3.15 $	-0.06 $	41100400
General motors	GM	23.51 $	-1.12 $	35058200
General electric	GE	34.50 $	0.58 $	29088300
Exxon mobil	XOM	56.45 $	-1.05 $	26607500
Ford motor co	F	7.82 $	-0.21 $	25864100
Emc corp	EMC	13.87 $	-0.24 $	24489100
Pfizer inc	PFE	22.21 $	0.05 $	24342100
Citigroup	C	47.73 $	0.91 $	23519500
Chesapeake energy	CHK	26.73 $	-1.33 $	21379300

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	90490.00 $	50.00 $	340
Chicago mercantile	CME	391.82 $	11.23 $	739900
White mountains	WTM	629.75 $	9.75 $	9100
Alexander's inc	ALX	252.29 $	8.18 $	14700
Progressive corp	PGR	122.03 $	4.12 $	606400
Hospira inc	HSP	44.88 $	3.88 $	3511300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Chesapeake energy	CHK.PR.B	172.16 $	-10.63 $	1000
Arch coal inc 5pc	ACI.PR	169.36 $	-8.74 $	7600
Seacor holdings	CKH	65.50 $	-6.65 $	1157900
Amerada hess corp	AHC	122.06 $	-5.94 $	2359900
Txu corp 8.125%	TXU.PR.D	76.03 $	-5.94 $	4100
Amerada-hess 7pc	AHC.PR	103.53 $	-5.50 $	22800

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cisco systems inc	CSCO	17.15 $	-0.60 $	143439581
Nasdaq 100 tr	QQQQ	40.60 $	0.44 $	120662895
Jds uniphase corp	JDSU	2.24 $	-0.10 $	84739855
Intel corp	INTC	25.24 $	0.44 $	82194201
Microsoft corp	MSFT	27.09 $	0.13 $	73313695
Sun microsystems	SUNW	3.68 $	-0.10 $	71027800
Oracle corporation	ORCL	12.70 $	0.19 $	31648158
Dell inc	DELL	29.21 $	0.19 $	30621915
Apple computer inc	AAPL	61.18 $	1.07 $	23846966
Sirius satellite	SIRI	6.97 $	0.09 $	21804322

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Google inc	GOOG	391.10 $	11.95 $	9116969
Irobot corp	IRBT	34.50 $	7.80 $	7757040
Intuitive surgical	ISRG	98.59 $	6.53 $	1738974
Arden group inc cl	ARDNA	86.99 $	5.09 $	1220
First citizens	FCNCA	181.01 $	4.91 $	17881
Research in motion	RIMM	65.85 $	4.63 $	10133719

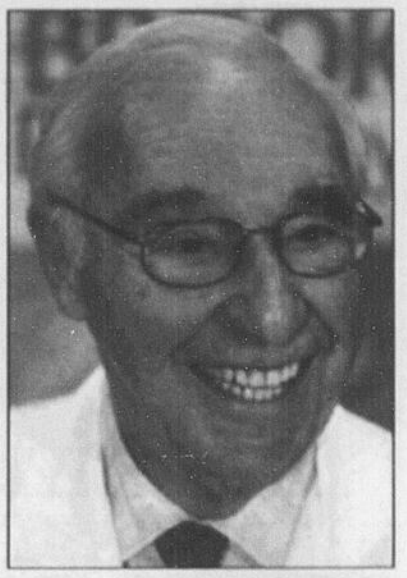
Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Whole foods market	WFMI	139.66 $	-7.12 $	7537021
National wstrn	NWLIA	201.00 $	-5.00 $	104
Millea holdings	MLEA	88.27 $	-4.50 $	39420
Toreador resources	TRGL	23.60 $	-4.06 $	1274657
Viropharma inc	VPHM	18.11 $	-3.85 $	16226528
P & f industries	PFIN	11.70 $	-3.74 $	111896

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Jean Coutu sort de sa retraite

MONTRÉAL (PC) — Le pharmacien Jean Coutu revient à la tête du groupe qu'il a fondé pour soulager ses fils du fardeau de l'intégration d'un réseau de pharmacies américaines.



RETOUR - Jean Coutu revient à la tête du groupe qu'il a fondé pour régler l'intégration d'un réseau de pharmacies américaines. (Photo PC)

L'homme d'affaires sera président et chef de la direction intérimaire, a indiqué le Groupe Jean Coutu jeudi. Il remplacera son fils François, à qui il avait passé le relais il y a trois ans.

François Coutu demeurera toutefois président des opérations canadiennes. Son frère Michel conservera quant à lui la présidence des opérations américaines.

Le triumvirat se transforme cependant en quatuor avec l'arrivée, au poste de vice-président exécutif, de Pierre Legault, membre du conseil d'administration du Groupe Jean Coutu depuis plus d'un an.

M. Legault, un citoyen américain né à Montréal, secondera M. Coutu père dans «l'intégration d'Eckerd au sein de la compagnie». Il entrera en fonction le 15 janvier prochain.

«Depuis l'acquisition d'Eckerd, l'équipe américaine a exécuté un travail important tant au niveau de son intégration qu'au niveau opérationnel, a déclaré Jean Coutu, qui est âgé de 78 ans. Cependant, à la lumière des défis que présentera l'industrie américaine au cours des prochaines années, (...) la compagnie a décidé d'élargir son équipe de direction afin de renforcer l'équipe américaine et d'accélérer la réalisation des bénéfices escomptés.»

Lors d'une conférence téléphonique, M. Legault a été présenté comme un spécialiste des processus de fusions et intégrations qui dispose d'une vaste connaissance du marché américain.

Depuis septembre 2004, M. Legault occupait le poste de président et chef de la direction de la division de dermatologie du Groupe Sanofi-Aventis. Le vice-président exécutif s'établira à Warwick, Rhode Island, où se trouve le siège social d'Eckerd.

Jean Coutu a affirmé que son retour ne constituait pas une démotion pour son fils François puisqu'il était toujours demeuré dans l'ombre, notamment à titre de président du conseil d'administration, un poste qu'il conserve.

«Comme ça arrive dans le sport, ça prend parfois un lanceur de relève pour permettre au lanceur principal de se préparer à la prochaine rencontre», a dit M. Coutu.

Il a indiqué que le conseil d'administration lui avait demandé de reprendre du service il y a 15 jours et qu'il avait réuni les membres mercredi soir pour leur donner une réponse positive. M. Coutu n'a pas précisé combien de temps il demeurera en poste.

«Tant et aussi longtemps que le conseil d'administration jugera nécessaire que j'y sois, je resterai», a-t-il dit.

La réorganisation annoncée jeudi survient après une suite de mauvaises nouvelles pour l'entreprise.

Mercredi, l'agence new yorkaise Moody's a abaissé la cote de crédit de l'entreprise, une décision justifiée par la mauvaise performance des 1549 succursales d'Eckerd, acquises en juin 2004 pour 2,4 milliards $ US.

Le 4 octobre dernier, l'agence Standard & Poor avait elle aussi diminué la cote de crédit du Groupe Jean Coutu.

Au premier trimestre de l'exercice 2006, le bénéfice net de l'entreprise a fondu de moitié, à 11,1 millions $ US, ou 0,04 $ par action, en raison des coûts associés à l'intégration de la chaîne de pharmacies américaine Eckerd et à la faible croissance de leurs ventes.

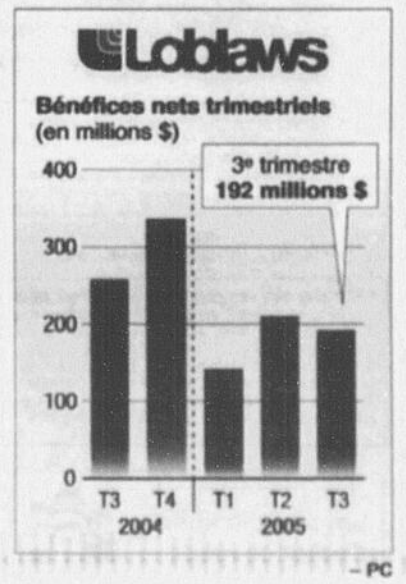
La période de trois mois terminée le 27 août dernier a en outre été marquée par la fermeture de 78 établissements non rentables de l'ancienne chaîne Eckerd.

M. Coutu a affirmé jeudi que l'annonce de la réorganisation n'était pas liée à la décote de Moody's.

Le Groupe Jean Coutu regroupe 2172 pharmacies sous les bannières PJC Jean Coutu, au Canada, de même que Eckerd et Brooks, aux États-Unis, ce qui en fait la quatrième entreprise du secteur en Amérique du Nord.

À la Bourse de Toronto, le titre de l'entreprise a diminué de 1,31 $, soit 9,5 pour cent, pour clôturer à 12,55 $.

M. Coutu a affirmé que cette baisse de l'action s'expliquait par la décision de la veille rendue par Moody's.



– PC

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

BATISSE commerciale, à vendre ou à louer ou pour entreposage, 4710, Talbot, Chicoutimi, 4,500 pi.ca., 20' hauteur, bureaux intérieurs, deux quais de chargement. Tél.:693-3237, 549-1454.

CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, édifice à bureaux, situé au centre-ville, zonage 22600, dominance commerciale, libre présentement, faites une offre. Tél.:549-0178, 543-5511, Georges Leclerc, La Capitale.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 777 à 779 des Hospitalières, prix réduit, 19 logements de 3.1/2, tout brique, revenus très intéressants. Régis Morin, 693-3705.

LA BAIE 2 blocs appartements: 4 logements, 4e Avenue, 129,000$; Rue Bagot 6 logements 4.1/2, 162,000$.. Très intéressant pour investieurs! Tél.:696-0288, 540-7595.

105 Commerces à louer

SALON de coiffure avec clientèle établie, déjà meublé (à négocier), chauffé, éclairé, et 4 chaises dont la possibilité de conserver 2 locations, Jonquière. 900$/mois. Tél.:690-7981.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT béton chauffé, très sécuritaire, pour moto, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549-8462, 818-2327.

ESPACE d'entreposage chauffé pour meubles, électroménagers, etc. Assurances, système d'alarme. Tél.:820-1212.

LOCATION d'espace extérieur clôturé pour entreposage de roulottes, motorisés, etc. Tél.:696-2515, Bureau Mobile Saglac.

107 Fermes

DEUX lots boisés (85%), avec maison et bâtiments de ferme. Secteur Saint-Henri-de-Taillon. 145,000$. Tél.:347-1393, 662-9300.

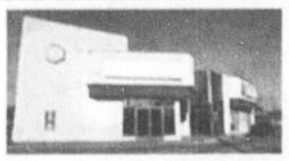
109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 2 bureaux, dans clinique para-médicale, secteur centre-ville. Tél.:696-0460.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI pour entreposage résidentiel ou commercial (meubles, motos (100$), etc). Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

DIRECTEMENT du propriétaire LAROUCHE Baie Cascouia, 547, des Outardes, bord de l'eau, 16'x36', 2 chambres, terrain 90'x180', 50,000$négociable. Tél.:693-4142, 547-5011.

LAC Maggie, 26x28, meublé, 7 kilomètres du Lac-Bouchette, garage 16x20, 2 remises, électricité, fosse septique conforme été 2005. Tél.:542-7404.

LA DORE la branche ouest, 20'X24', rénové, 12,000$. Tél.:418-251-2185.

VALINOUET nouveau développement, vue imprenable, semi-meublé, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons. Tél.:673-3277.

204 Chalet à louer

MONT EDOUARD loft, 20' des pentes, chambre fermée, couche 7 personnes. Tél.: 549-3233.

SITE hivernal féérique au bord de la rivière Grande-Décharge, secteur St-Coeur-de-Marie. Construction haut de gamme 2003, 3 chambres, libre pour période des fêtes et été 2006, 950$/semaine. Tél.:1-678-234-0036, 1-770-608-1906 (USA).

ST-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, de septembre à juin, à la semaine ou au mois, tout équipé. Tél.:(514)278-0552.

STE-ROSE-DU-NORD période des Fêtes, à la semaine. Tél.:545-7010.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

JONQUIERE cuisine tout équipée, câble, buanderie, très propre. Tél.:699-7777, 590-2171.

JONQUIERE près cégep, rez-de-chaussée, entrée indépendante. Tél.:695-0733, pagette: 592-5292.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, **rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant.** Disponibles immédiatement, novembre. **Grand 5.1/2,** 880 Georges-Vanier, style condo, **bain tourbillon,** rez-de-chaussée, 585$/mois. **Tél.:820-7725.**

CHICOUTIMI 1.1/2, meublés, chauffés, près cathédrale. Tél.:693-6078, 591-5728 pagette.

3.1/2 CHAUFFE éclairé, semi-meublé, près Mont Fortin, Kénogami, libre immédiatement. Tél.:547-1150.

4.1/2 CHICOUTIMI, 2 minutes Place du Royaume, Lorenzo-Genest, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2421.

4.1/2 non chauffé, 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, près cégep, université, centres d'achats, rénovés, chauffés, éclairés. Libres. Tél.:543-4037.

4.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, Immeubles Kitimat. Tél.:693-5596, 548-7779.

ARVIDA 5.1/2, près de la polyvalente, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5393 laissez message.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2 (300$), 3./2 (350$), 4.1/2 (400$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI BOULEVARD UNIVERSITE 5.1/2, 560$/mois, 3.1/2, 380$/mois, 2.1/2 (280$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 (Georges-Vanier), 1.1/2 (vue sur Saguenay), meublés, semi-meublés, chauffés, éclairés, très propres, libres. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, 375$/mois, Rivière-du-Moulin, personne tranquille non fumeuse. Tél.:698-6691.

CHICOUTIMI 3.1/2 entrée indépendante, très clair, plancher céramique, libre fin novembre, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-2123.

CHICOUTIMI 3.1/2, (Rivière-du-Moulin) rez-de-chaussée, 1037 Anthyme-Larouche, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 350$/mois, 390$/mois, semi-meublés ou non, chauffés, près cégep, université. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3.1/2, 806 Nio, entrée indépendante, tout rénové, vue sur Saguenay, libre immédiatement. Tél.:690-2320.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, rue William Ouest, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, céramique, bien éclairé. 330$/mois. Tél.:673-1703.

CHICOUTIMI 3.1/2, ensoleillé, près Cégep, 355$/mois, non chauffé, non éclairé, buanderie, libre décembre ou avant. Tél.:549-1517.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, non chauffé, non éclairé, rénové, près cégep. Tél.:693-2090.

CHICOUTIMI 3.1/2, près université, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:698-4591.

CHICOUTIMI 4.1/2, à sous-louer, deuxième étage, plafond cathédrale. 318 Rimbaud. 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Tél.:815-1071.

CHICOUTIMI 4.1/2, à sous-louer, deux stationnements, remise, 355$/mois. Tél.:543-0671.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, très ensoleillé, entrée indépendante, remise, près de tout, 400$/mois, non chauffé, libre 1er décembre. Tél.:549-5633.

CHICOUTIMI 4.1/2, des Hospitalières, chauffé, eau chaude fournie, 510$/mois. Tél.:690-2577, 591-4675.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, près université, services, grande salle bains, très tranquille, vue sur boisé, libre décembre. Marie Couture 696-0217, Kevin Bouchard 590-1097.

CHICOUTIMI 4.1/2, grandes chambres, près des services, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:690-0420.

CHICOUTIMI 5.1/2, 550$/mois, (chauffé, éclairé). Libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 1432 de l'Estacade, 665$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, sur deux étages, lumineux, patio, terrain, 700$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:696-4412.

CHICOUTIMI beau grand 3.1/2, rue Lapointe, entièrement rénové, très ensoleillé, stationnement, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er décembre. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI centre-ville 4.1/2, rénové, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-4226, 818-0548.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, très propre, piscine creusée extérieure, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.:549-9922.

CHICOUTIMI rue des Crécerelles, secteur Place du Royaume, 4.1/2, rez-de-chaussée, rénové, céramique, bois flottant, très propre, beaucoup commodités, libre immédiatement, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. 3.1/2, libre rapidement, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI rue Lorenzo-Genest, 4.1/2, très propre, beaucoup commodités, libre immédiatement, 540$/mois. Tél.:543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI voisin de Place du Royaume, beau 3.1/2, rénové, paisible, sécuritaire, 485$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-3705 Régis Morin, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, puits lumière, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:545-9131, 592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128-B Bayard, 380$/mois, meublé, chauffé, éclairé, plancher bois. Libre. Tél.:590-3729, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, entièrement meublé, location journée, semaine ou mois. Tél.:693-0840.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 4.1/2, 162, Julie, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD très beau 2.1/2 semi-meublé, libre immédiatement, rue Roussel. Tél.:543-8485.

COMMENCEZ A PAYER EN JANVIER 2006
JONQUIERE beau grand 4.1/2, près centre-ville, 525$/mois, libre immédiatement (cause achat de condo). Tél.:542-8050, 540-5581.

JONQUIERE 3.1/2, 3995, de l'Ecole, app.2, libre 1er décembre, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, 400$/mois, Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 2e étage, libre, 400$/mois. Tél.:542-4800.

JONQUIERE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, 370$/mois, libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, près centre-ville, libre immédiatement. Tél.:695-8632, 695-4891, 542-4154.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, (3661 rue Anger) non chauffé, non éclairé, 365$/mois, Tel.673-1086, paget: 592-9228

JONQUIERE 4.1/2, 2030 St-Hubert, 3e étage, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-3965.

JONQUIERE 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 5.1/2 avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 500$/mois. 4.1/2 rénové à neuf, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, 500$/mois. Tél.:547-4832, 547-2799, 690-9894.

JONQUIERE 4.1/2, 3685, St-Léandre, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, A1, libre 1er novembre. Tél.:547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 4.1/2, 440$/mois, près de l'autoroute, quartier recherché, déneigement inclus, libre immédiatement. Tél.:812-3820.

JONQUIERE 4.1/2, 460$/mois, chauffé, libre. Tél.:540-3274, 549-4402.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé, non éclairé, 450$/mois. Très près Place centre-ville. Libre. Cell.:693-6145.

JONQUIERE 5.1/2 rue Angers, chauffé, non éclairé, haut maison, 550$/mois, libre. Cellulaire:818-8496.

JONQUIERE grand 4.1/2, près Métro P.E. Prix, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, accessibilité handicapés, libre immédiatement. Tél.:695-6355, 693-7748.

JONQUIERE grand 4.1/2, neuf, rue de Montfort, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6454.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 (565$/mois), 5.1/2 avec sous-sol (670$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400$. 5.1/2 chauffé, éclairé, 540$. Rénovés, près Candian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE très grand 3.1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé. 330$. Tél.:547-6469.

KENOGAMI 2.1/2 rénové à neuf, chauffé, éclairé, meublé, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-2011, 592-8609.

LA BAIE 4.1/2, rénové, plancher bois, libre. Tél.:696-0288, 540-7595.

LA BAIE 5.1/2, 931 Docteur-Desgagné, rez-de-chaussée, moderne, peinture à neuf, pelouse, déneigement inclus, remise extérieure, libre 15 janvier 2006. Tél.:549-1075.

LA-BAIE 3.1/2, 1523, chemin de la Rivière, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre mi-novembre. Tél.:544-8765.

LA-BAIE 3.1/2, très propre, rénové, tranquille, libre immédiatement, 285$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:697-1236, 812-4598.

LA-BAIE 4.1/2, grand terrain, remise, près hôpital, 300$/mois. Tél.:544-3760.

LATERRIERE (centre équestre domaine Laterrière) 5.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, entièrement rénové, non fumeur, adorent les animaux dont les chevaux. 450$/mois. Tel.678-2447

LATERRIERE (village) grand 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre, 335$. Tél.:678-9161, 678-9063.

LATERRIERE 4.1/2, 440$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4.1/2, foyer, planchers bois, céramique, entièrement rénové, libre début janvier. Tél.:549-4188.

LATERRIERE 846, du Boulevard, grand 4.1/2, dans demi-sous-sol, très clair, avec belle vue, libre immédiatement. Tél.:678-1582.

LATERRIÈRE 4.1/2 neuf, moderne, aire ouverte, bain thérapeutique, 525$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:678-9107.

ST-FULGENCE grand 5.1/2, vue sur le Saguenay, foyer, 400$/mois, libre rapidement. Tél.:674-1737.

209 Maisons à vendre

A VENDRE OU A LOUER: Chicoutimi 875 Turbines, (terrasse de la Pulperie), jumelé 30X35, construction 2005, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers céramique, bois. Agent s'abstenir. Tél.:696-4672.

ALMA la nature à 2 pas de la ville, et d'Alcan. 7.1/2, 1,700 pi.ca, sous-sol, terrain semi-boisé 70,000 pi.ca. accès lac, piscine, garage, aménagement paysager, 179,500$. Tél.:480-4376, internet: www3.sympatico.ca/micheldiotte29

CHICOUTIMI Faut vendre! (Rivière-du-Moulin), tout brique, 25'X41', 5 chambres, garage 22'X25', 119,500$ négociable. Tél.:820-9109.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI secteur Malraux, tranquille, sans voisin arrière, sous-sol fini, aire ouverte, 4 chambres, 2 salles bains, 158,000$ négociable. Tél.:590-4904.

CHICOUTIMI très belle maison, 1636 de Nantes, 54'X26', 3 chambres, possibilité de 4, revenu au sous-sol 500$/mois, garage 36'X20' tout équipé, porte hauteur 13', parfait pour camionneur, piscine, remise, terrain intime, endroit tranquille, près tous les services, 165,000$. Tél.:818-0138, 696-1015.

JONQUIERE 4525 Chateauguay, plein-pied 5.1/2 avec garage, 60,000$ négociable. Tél.:547-3309, 812-8069.

JONQUIERE maison 2 logements, haut loué 400$, rez-de-chaussée libre, avec petit garage, 2088-90 St-Jean-Baptiste, 70,000$. Tél.:542-7850.

L'ASCENSION, bord de l'eau, lac Richard. **Urgent transfert.** Complètement rénovée, 2 salons, 2 chambres, grandes fenêtres, véranda, remise, grand terrain, prix très abordable. Option location/achat et semi-meublé Tel.347-2372, paget:696-6160

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI unifamiliale, rue Taché, 5.1/2, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-4935 laisser message.

CHICOUTIMI-NORD résidence de prestige, 5 chambres, 3 salons, 1.1/2 salle bains, abri d'auto, vue imprenable sur la ville, 1,250$/mois + frais d'opération. Tél.:549-0170.

JONQUIERE 3 chambres, garage chauffé, piscine, foyer, 695$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-1279.

ST-GEDEON 194, rang 10, 5.1/2, 390$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-0666.

211 Maisons mobiles à vendre

VALIN maison mobile rénovée, secteur idéal pour enfants, 48,000$. Tél.:698-2806.

213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire)
RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence. **Raynald Gagné, Agent immobilier Sutton.**

CHICOUTIMI 5,000 pieds.carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI faubourg Le Ricochet, chemin du Golf, superficie variant de 7,000 à 12,000 pi.ca., prix: entre 45,000$ et 58,000$. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI rue des Grands-Ducs, résidentiel, moyenne, haute densité, 21,760 pi.ca., prêt construire. Tél.:690-3102

CHICOUTIMI-NORD rue Talon, 4 terrains superficie approximative 40,000 pi.ca. vue sur ville Chicoutimi, prêts à construire. Tél.:815-1812.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

ABRI D'AUTO 16X8. Tél.:548-2530.

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-3091.

500$ et moins. Ramassons véhicules pour récupération. Tél.:592-2229.

ACCENT GS 2001, 89,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, balance garantie Hyundai, sous prix coutant, 4,995$. Courtier 693-3113.

ACCENT GSI 2002, manuelle, balance garantie 5 ans 100,000 kilomètres, prix très bas, vente rapide, 6,995$. Courtier 693-3113.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Aussi choix de «Bazz» à partir de 500$. Tél.:678-9123, 540-2963.

BUICK Le Sabre 1989, excellent moteur GM 3.8, 1 seul propriétaire, 156,000 kilomètres, excellent achat: 795$. Tél.:693-3113.

CAMARO 1995, rouge, 3.4, 5 vitesses, peinture neuve, 7,000$. Tél.:418-276-2876.

CAVALIER 2002, 4 portes, manuelle, impeccable, moteur transmission garantis 3 mois, jamais accidenté, échange accepté, 5,995$. Courtier 693-3113.

CHEVROLET «Camaro» 1995, automatique, décapotable, 116,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

CHEVROLET Cavalier 1992, 4 portes, automatique, 126,000 kilomètres, très propre, 1,500$. Tél.:548-4012, 548-2555.

CHEVROLET Corsica 1990, automatique, démarreur à distance, 4 pneus neufs, batterie, 99,800 kilomètres, 1,000$ négociable. Tél.:698-2639.

CHRYSLER LeBaron 1991, groupe électrique, pneus d'hiver Yokohama, faut vendre! 795$. Tél.:820-9109.

CHRYSLER Spirit 1990, automatique, en bon état, 850$. Tél.:695-0078.

DEUX Volkswagen Jetta et Golf 1994, diesel, manuelle, 200,000 kilomètres, bon état et bon prix. Tél.:668-6506, aprés 18h.

FORD Taurus GL 1997, extra propre, non fumeur, inspecté A1, freins neufs, 2,995$. Courtier 693-3113.

302 Autos à vendre

GRANDE LIQUIDATION
TOYOTA COROLLA 1998. Tercel 1993. Sentra 1996. Golf 1996. Accord 1994. Chrysler 2000, 1994, 1996. Mazda 1994. Grand Prix 1995. Cavalier 1994. Venture 1997. Acclaim 1993. Volvo 1997 impeccable. Communiquez avec nous en tout temps.
Tel.698-7049. Pierre.

HONDA ACCORD 1991 pour les pièces, en parfaite condition.Tel.693-9191, 690-0811

HONDA Accord 2000 SE automatique, 10,000$ négociable. Tél.:696-2396, 487-2267 (soir), 673-7262.

HONDA Civic SI 1991, automatique, 500$ négociable. Tél.:672-2062, 672-4968.

HYUNDAI Accent 2000, grise, 105,000 kilomètres, manuelle, anti-vol, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, radio, CD, très propre, 5,000$. Tél.:349-3352, Martin.

HYUNDAI «Accent» 2000, manuelle, 112,000 kilomètres, grise, toit ouvrant, vitres teintées, système de son «Clarion», CD, 4 pneus d'hiver et 4 pneus quatre saisons. 4,750$. Tél.:540-4662.

HYUNDAI Accent 2002, GSI, manuelle, 43,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Sonata 1999, automatique, démarreur, 219,000 kilomètres, 1,200$. Tél.:693-8147, 693-3293.

HYUNDAI Sonata 2001, automatique, pneus d'hiver neufs, démarreur, 73,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:812-8125.

MALIBU 1999, 4 cylindres, économique, climatiseur, régulateur, 49,600 kilomètres, une seule propriétaire de 73 ans, impeccable, 6,995$. Courtier 693-3113.

MAXIMA 2000, GXE, 85,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, pneus d'hiver. Tél.:276-4775, 637-6288.

MAZDA 3 GS 2004, 20,000 kilomètres, gris foncé, état neuf, 16,000$ ou 1,000$ d'essence sur transfert de location. Tél.:343-3225, cellulaire: 720-0266.

MAZDA Protegé SE 1999, manuelle, climatiseur, laser, 6,800$ avec 4 pneus d'hiver neufs. Automobiles S. Potvin, La-Baie. Tél.:544-0039, 591-0085, 544-0454.

MAZDA Protegé, 1997, 4 portes, manuelle, anti-démarreur, 2,500$. Tél.:690-3003.

NISSAN ALtima GXE 1993, 200,000 kilomètres, noir, équipement électrique complet, 8 pneus sur jantes, super propre, A1, 2,695$. A voir! Tél.:549-4495.

NISSAN Sentra GXE 1995, 132,000 kilomètres, vitres, régulateur vitesses, climatiseur, condition A1, tout équipée, parfait étudiant(e), très économique, à qui la chance! 3,950$ négociable. Tél.:678-9356. 690-9596, Roger.

OLDSMOBILE 88 Royale 1990, 6 cylindres, 90,000 kilomètres, 8 pneus, 1950$ Tél.:548-4714.

PONTIAC Grand Prix 1992, bonne condition. 500$. Tél.:690-6076.

PONTIAC Parisienne 1980, très propre, remisée l'hiver, cause décès, 1,200$. Tél.:695-1016.

SATURN SC-2 1994 (modèle sport 2 portes), automatique, climatisée, beau véhicule, 185,000 kilomètres, 2,495$. Courtier: 693-3113.

SUNFIRE GTX 1997, 119,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, 8 pneus neufs. 4,000$. Tél.:592-8822.

TAURUS 1998, V6, économqiue, climatiseur, tout équipé, 169,000 kilomètres, 2,900$, meilleure offre acceptée. Tél.:545-6224.

TOYOTA Corolla 1997, 4 portes, automatique, 163,000 kilomètres, état exceptionnel, 5,900$. Tél.:540-7602, 696-4049.

TOYOTA Corolla 2001, manuelle, air climatisé, vitres teintées, mags 15", "clear light". Tél.:276-3301.

TOYOTA Tercel, 1998, 4 portes, automatique, bas millage, 4,995$. Tél.:672-1745.

VOLKSWAGEN Golf 2004, noire, vitres teintées noir, seulement 21,000 kilomètres, parfait état, balance location 2.1/2 ans, garantie, 355$/mois. Belle voiture pour couple. Tél.:544-9059.

VOLKSWAGEN Jetta 1996, 290,000 kilomètres, diesel, mécanique impeccable, 3,750$. Tél.:345-3259.

VOLKSWAGEN Passat 1999, gris argent, intérieur cuir noir, entièrement équipée, pneus d'été sur mags et d'hiver sur jantes, chargeur 6 CD, toit ouvrant, 207,000 kilomètres, Turbo compresseur, courroie, suspension et pompe à l'huile neuves, véhicule importé d'Allemagne, 8,500$. Tél.:418-487-4122, 418-480-4436.

VOLKSWAGEN PASSAT 2003, 4 portes, tout équipée, 98,000 kilomètres, accepterais échange. VOLKSWAGEN Golf 1995. Tél.:345-8818.

VOLKSWAGEN: achat, vente et pièces d'autos, neufs, usagés. Tél.:672-6555, pagette: 690-5435.

VOLVO 850 1993, automatique, 195,000 kilomètres, excellente condition, 8500$. Tel.543-2003

305 Camions à vendre

A QUI LA CHANCE? F-150 1989 6 cylindres, manuelle, prêt pour l'hiver 750$. TEl.548-3914, 815-7123

CHEVROLET 1988, automatique, boîte 8', moteur 305, 8 pneus, très bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:344-4032 soir.

CHEVROLET P30 "Step Van" 1985, 350, aménagé camion-service, chauffage propane, mécanique refaite, 11,500$. Tél.:542-3426, 540-7211.

CHEVROLET S-10, 2003, cabine allongée, manuelle, 4 cylindres, économique, 38,000 kilomètres, 12,950$, avec boîte fibre ou balance de location. Tél.:690-0679.

CHEVROLET S15 1988, automatique, mécanique en très bon état, 1,000$. Tél.:547-3611.

FORD Ranger 1993, très bonne condition, 3,200$ négociable. Tél.:818-2700.

MAZDA B3000 1994, automatique, 3 litres, V6, boîte fibre, 8 pneus sur jantes, peinture neuve, 3,500$. Tél.:550-5014, 699-7016 après 16 h.

306 4 X 4 - Utilitaires

4RUNNER 1996, 4x4, automatique, 4 cylindres, 205,000 kilomètres, 6,300$. Tél.:690-0400, 818-1577.

CHEVROLET Blazer LT 1996, cuir, mags, CD, climatiseur, excellente condition, 3,900$. Tél.:487-6867.

CHEVROLET Z71 1994, king cab, 6.5 diesel, boite courte. Tél.:344-4262.

DODGE 2500 2004, 4 portes, boite 8', diésel, impeccable, 85,000 kilomètres, 38,500$ plus taxes. Tél.:545-2280, 693-3760.

DODGE Dakota 4x4 1994, king cab, automatique, démarreur, excellent état, 248,000 kilomètres, 4,500$ négociable. Tél.:540-7623, 548-9395.

FORD F-150 XL, 2000, 4X4, king cab, 4 portes, boîte longue, manuelle, 10,500$. Accepterais échange. Tél.:679-8931, 671-0954.

FORD F-150, 1993, 4X4, automatique, 302, king cab, très bonne condition, peinture neuve. Tél.:543-9888.

FORD F250 XLT crew cab diesel 4x4 2003, 58,000 kilomètres, tout équipé, très propre. Tél.:1-888-595-5191.

GMC 1996, boîte 8', automatique, 6 cylindres, 115,000 kilomètres, très propre, spécial 8,000$. Tél.:542-0070.

GMC Envoy SLE 2003, 50,000 kilomètres, balance garantie, 4 pneus d'hiver, démarreur. Tél.:672-6537 laisser message.

GMC Sierra 1992, automatique, 220,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:547-7378, 718-7378.

GMC Z-71, 1500, 2002, 5.3 litres, tout équipé, Groupe remorquage, 83,000 kilomètres, à voir! Tél.:696-1817, 591-0087.

HONDA CRV, 1997, automatique, gris, 134,000 kilomètres, 10,000$ négociable. Tél.:697-0478 après 16h.

HYUNDAI Santa Fe 2003, manuelle, 2 roues motrices, 27,000 kilomètres. Balance location 18 mois (339$/mois). Tél.:345-2136.

ISUZU 4x4, 1999, king cab, peinture neuve, très bonne condition. 2,000$. S-10 2x4, king cab, 1987, 700$. Tél.:818-1857.

NISSAN Pathfinder, 1993, manuelle, (vitres, portes, miroirs électriques,) marchepied, déflecteur arrière, toit ouvrant, attache-remorque, bien entretenu, 3,000$. Tél.:480-3361.

SUZUKI Sidekick Sport 1996, automatique, 162,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:545-0100, 818-4266.

TOYOTA 4Runner SR5 1999, V6, équipement complet, anti-démarreur, télé-démarreur, 8 pneus. Tél.:812-4021.

TOYOTA Tacoma 2004, 4 portes, 4x4, couleur: grise, automatique, groupe électrique, mags, 24,500 kilomètres. Tél.:418-275-7243, 671-8211.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1997, 2,500$. Tél.:592-6333, 812-7615.

CHEVROLET Venture LS 2001, 120,000 kilomètres, excellente condition. 7,300$ Tél.:678-9374.

DODGE Caravan 1990, en bonne condition, 800$. Tél.:693-1479.

DODGE Caravan 1998, 4 portes, tout équipée, 110,000 kilomètres, 4,200$. Tél.:545-3672.

DODGE Caravan 2000, batterie et pneus d'hiver neufs, équipement complet, 6,500$. Tél.:540-0406, 543-9874.

HONDA Odyssey 2002, 78,000 kilomètres, excellente condition, garantie globale 2008 ou 160,000 kilomètres, aubaine 19,900$ négociable. Tél.:545-9484, 693-1743.

KIA Sédona 2002, 126,000 kilomètres, prix spécial fin location. Tél.:276-7947 (laissez message).

MPV Mazda 1997, entièrement équipée, comme neuve, 6,900$. 4 jantes 13" Mazda Protegé. Tél.:673-4970.

PLYMOUTH Voyager 1994, 8 pneus, 192,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:674-1063.

PLYMOUTH Voyager 1994, propre, 130,000 kilomètres, bon prix. Tél.:544-6173, cell: 540-6349.

PLYMOUTH Voyager 1999, climatiseur, vitres et miroirs électriques, 4 sièges baquet, attache-remorque, démarreur, 138,000 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:668-4056, cell.:718-8172.

PONTIAC Transport 1999, longue, aubaine: 6,495$! Tél.:542-2255.

309 Machinerie

3 DEBROUSSAILLEUSES 252 XL Husqvarna, 450$ chacune négociable. Tél.:547-7378, 718-7378.

LOADER 1966, Caterpillar 966B avec pelle à neige, pelle à gravier, pattes de "lift", clame à bois, 2 roues de rechange, peinture neuve, parfaite condition, 28,000$ négociable. Tél.:418-276-1948.

PEPINE John Deere 410E 1997, 4x4, "extensive bome", très propre, 39,500$. JCB212-S 1998, 4x4, bonne condition, 28,000$. Fork lift Toyota, cabine chauffée, gaz et propane, 9,500$. Pelle mécanique Caterpillar 320L 1993, 39,500$. Tél.:1-888-595-5191.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 600 Touring 1998, moteur refait à neuf, tous les roulements à billes ont été changé. 1,200$. Tél.:698-0404.

ARCTIC CAT Bear Cat 440 1995, long track, chenille 16"x156". 1,800$ négociable. Tél.:549-7110.

ARCTIC Cat T-660 Turbo Trail 2004, neuve, avec garantie, comme neuve, cause maladie, achetée 2005. Tél.:480-3480.

BEAR Cat 20" 1996, 5,500 milles, très bonne condition, 2,900$ Tél.:542-9331.

BOMBARDIER Formula MX, 1989, très bon état, 795$. Tél.:698-0544.

BOMBARDIER Grand Touring 1997, excellente condition, 2,100$. Tél.:548-2939.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring 2002, 5,260 kilomètres, tout équipé, toile, 3,900$. Tél.:545-9259.

BOMBARDIER «Grand Touring 580», 1996, parfaite condition, 2,000$, négociable. Tél.:547-0052.

BOMBARDIER Grand Touring SE 800 cc 2000, 9,300 kilomètres, 3,000$. LEGEND 700 2002, 9,500 kilomètres, 4,000$. Tél.:347-5703, 720-9612.

BOMBARDIER Grand Touring, V-1000, 4 temps, 2004, prêt pour la saison 2005, garantie jusqu'en décembre 2005, 8,000$ négociable. Tél.:544-1871 laissez message.

BOMBARDIER GSX 2004, 600 SDI limitée, tout équipée, siège 1 + 1, très économique, 8,500$ plus taxes. Tél.:545-2280, 693-3760.

BOMBARDIER GSX LTD, 600 HO SDI 2004, 9300 kilomètres, cotation 7800$, prix négociable.Tel.343-3943

BOMBARDIER Skandic 2002, chenille 20", condition impeccable, 6,500$. Tél.:698-0698 soir.

BOMBARDIER Skandic SUV, 2003, 3,069 kilomètres, housse, compte-tours, très propre, 7,900$. Tél.:696-1118, 696-1817.

BOMBARDIER Summit-X 670 HO, 1999, marche arrière, ensemble de pièces jaunes, «carrot», moteur neuf,capot de rechange, excellente condition. Tél.:548-4058, 812-8123

F7 ARTIC CAT 2003, garantie prolongée 3 ans, 6,000 milles, état neuf, prix à discuter. Tél.:347-1452.

FORMULA Plus 1992, très bon état, 800$ négociable. Tél.:542-3863.

FORMULA rouge DLX 1999, suspension AD Boivin, 670 Rave, marche arrière, démarreur, 2,995$. Tél.:693-1428, 818-1041.

MXZ 670 1998, jaune, 13,000 kilomètres, état exceptionnel, 2,500$. Tél.:(418)487-4774.

MXZ 800 Rev 2003, 6,400 kilomètres, jaune, démarreur, DPM, 5,400$, option banc double. Tél.1-418-651-0220, 1-418-563-2222.

MXZ RENEGADE 800, 2002, 7,000 kilomètres, excellente condition, beaucoup d'équipement, 5,200$. Tél.:690-2768, 815-2768.

POLARIS EdgeX 600, 2001, toile, marche arrière, dossier. Tél.:544-6086, 590-0530.

POLARIS «Indy Lite 340», 1995, bas millage, traction allongée, très propre,1,800$, négociable. Tél.:818-3351.

POLARIS RMK 700 2005, 1236 milles, garantie un an, 8,000$. Tél.:673-3733, 693-3237.

POLARIS RMK 900 2005, 1,200 milles, garantie un an. 8,200$ négociable. Tél.:662-8453, 487-3876.

POLARIS RXL 650, 1993, 800$. Habit motoneige cuir, neuve, femme, 300$. Tél.:818-0407.

POLARIS Storm 800, 1995, embrayage plus moteur neufs plus une pour pièces. Tél.:487-0784.

POLARIS XLT 1998, 5,000 milles, marche arrière, toile dossier inclus, excellent état, idéal pour couple ou randonnée, 2,900$ négociable. Tél.:543-1095.

YAMAHA Venture 600, 2003, 6,000 kilomètres, entièrement équipée, 6,795$. Tél.:543-9623.

YAMAHA VK 540, 20", 1996, 2,600$. Tél.:549-6542.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KODIAK, 400 CC, 2000, 4X4, très propre, 5,000$ négociable. Tél.:818-3351.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS 185/75-14, 100$. 4 pneus 175/65-14, 80$. 4 pneus 185/65-14, 80$. 4 pneus 145/80-12, 60$. Tél.:695-0035, pagette: 592-4340.

4 PNEUS d'hiver à clous, 225/75R16, 175$. Tél.:690-2768.

4 PNEUS d'hiver Blizzak 185-65/14, 175$ Tél.:547-6469.

4 PNEUS d'hiver Uniroyal, P185-175R14, utilisé 4 kilomètres seulement. Tél.:545-3659

4 PNEUS d'hiver, Pirelli 155-80R13 directionnels, 175$. 4x 175-70R13, 75$. Tél.:820-9109.

GRATTE à neige 7', attelage GM complet électrique, 975$. Tél.:542-4311.

MACHINE à pneus 40/40 FMC, 500$. Machine à balancer FMC, 600$. Tél.:549-1342, 812-4502.

PIECES de Toyota Corolla 1991. Tél.:548-5295.

PNEUS Bridgestone 205/75R15, un hiver, montés sur jantes Chevrolet S10, 450$. Tél.:668-8582 après 18 h, cell.: 480-0839 (laisser message).

PNEUS d'hiver 185/65R14, 205/65R15, 205/75R14 185/65R15, 225/60R16. Bas prix. Tél.:549-5391.

PNEUS D'HIVER
Achetons et échangeons, pour voitures et camions légers. Tél.:545-3403.

PNEUS d'hiver Copper 31-10.5R15 avec roues mags, un hiver, pour Dakota 1999 à 2002. Tél.:693-0707, 591-4064.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE cargo fermée, 5'X10', aluminium blanc, freins électriques, pneus 15", coûtait 4,500$, laissée 2,750$. Tél.:545-4449 Régent.

REMORQUE de camion 48', 2003, pour le 16', de marque Manac, charge 57,500 kilos, 35,000$. Tél.:(418)679-4778.

REMORQUE double 7'.5x10', rampe de montée, roues 13", 800$. Tél.:547-6413.

REMORQUE Fifthwheel 2002 dompeuse, 7x12, 2 essieux de 7,000 livres chaque, attache de type "Goose Nec", sellette incluse. Tél.:674-9116.

315 Remorques à vendre

REMORQUE «Remeq» 2000, double essieux, 14', boîte fermée, freins électriques. Tél.:547-9954, 547-0052.

316 Souffleuses à vendre

JOHN DEERE 8/28. MTD 10/28, 3 ans, avec démarreur. Tél.:545-3448.

SOUFFLEUSE Ariens, 8 HP, 24", bon état, 275$. Tél.:480-3361.

SOUFFLEUSE Craftsman 10/32. Tél.:549-2796.

SOUFFLEUSE Craftsman, 9-27, 2004, très peu servi, cause maladie. Tél.:543-7147.

SOUFFLEUSE Pronovost 92" chute industrielle, 5 palettes, 2,900$. Gratte à neige 8'x4', 900$.Tél.:679-7807.

SOUFFLEUSE Pronovost P920, 92 pouces, une lame X/Pro. Souffleuse Normand N92/280 inversé, croix HD, gratte, service dur. Prix à discuter. Tél.:812-7762.

SOUFFLEUSE MTD 10/28 état de neuf, 450$ ferme. Tél.:697-1438.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Columbia, avec souffleuse avant de 45" et tondeuse cabine de compagnie, pesées et chaînes, 3,000$. Tél.:345-2068.

TRACTEUR International 1964, pelle avant, fendeur à bois, chaines. 3,000$ Tél.:344-4235.

TRACTEUR Massey Ferguson 35, avec souffleuse, 4,000$. Tél.:547-5248.

318 Véhicules divers

GMC 1/2 tonne, 4X4, gratte, boite dompeuse, bons pneus, hors-route, 1,800$. Tél.:542-6938.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

A LA recherche d'un(e) gardien(ne) à mon domicile, lundi au jeudi, 15h à 23h, secteur Arvida. Urgent! Tél.:542-5042.

402 Personnel demandé

A l'ORCHIDÉE
Ecole de barman(aid). Cours intensif. Trucs, astuces, dégustations, pratique, tenue de bar. Possibilité de placement. Tél.:544-2199 (Monique).

BARMAN(AID) pour Banko-Bar, temps plein. Tél.:543-5425, 818-1373, demandez Manon.

BISTRO DU FJORD, #1 DU KARAOKÉ AU SAGUENAY, RECHERCHE DJ AVEC EXPÉRIENCE, 25 HEURES/SEMAINE. APPORTEZ VOTRE CV AU 620, CHEMIN ST-THOMAS, CHICOUTMI. ENTRE 2 HEURES ET 16 HEURES. DEMANDEZ CAROLINE OU CHANTAL.

COLOMBIE BRITANNIQUE chauffeur(euse)s de bucheuse et multi-fonctionnelle avec expérience. Tél.:1-250-774-6878 entre 10 h et 14 h.

CONSEILLER(RE)S en bijouterie, vous avez le goût de relever un défi en vous joignant à une équipe dynamique, vous aimez apprendre, vous avez de l'expérience en vente au détail, ce poste est pour vous. Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 18 novembre, Bijouterie Marcel Gilbert, 475 des Champs-Élysées, Chicoutimi, G7H 5V7.

DOLBEAU gérant(e) de pizzéria. Tél.:(418)456-1123.

MODE AVALANCHE
ouvre une nouvelle boutique à Chicoutimi
Besoin de vendeur(euse)s
Temps plein et temps partiel
Expérience dans la vente
Connaissances du vêtement de plein-air un atout
Postuler par courriel à: jpepin@avalancheskiwear.com ou par télécopieur au: 418-877-6400
Pour inf.: M. Jean Pépin 418-877-5584 poste 244

RECHERCHE cuisinier(ère), temps plein, disponible en tout temps, libre immédiatement. Recherche caissier(ère) temps partiel. Apportez votre CV: Québec Resto, 388, Des Saguenéens, Chicoutimi.

RECHERCHE personne fiable pour effectuer déneigement manuel, secteurs Laterrière, Falardeau, Lac KÉnogami, Chicoutimi, St-Honoré. Tél.:545-1942.

REPRESENTANT(E) à partir de votre domicile. Vente de kiosques pour un salon qui aura lieu mai 2006. Expérience pertinente en vente. Connaissances milieu des affaires régional un atout. Salaire à discuter. Tél.:543-9241.

URGENT
Recherche coiffeurs(ses) avec expérience et clientèle, 2466 St-Dominique, Jonquière. Tél.:546-0007.

VENDEUR(EUSE) avec expérience, temps plein, 25 heures/semaine. Salaire selon convention. Apportez votre C.V. à l'une ou l'autre des 3 succursales de Boutique Foli Sexe.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:696-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS d'anglais pour débutants. Atmosphère détendue, 4 à 6 étudiants par groupe, lundi et mercredi, de 19 h à 21 h et samedi matin. Tél.:549-8337, Louise.

LA GALERIE champêtre, cours peinture sur bois réguliers, (séminaire 1 jour), ateliers: du mouton de laine 11, 12 novembre; sur tissus, (sac d'épicerie) 18 novembre; craquelé 25 novembre; boules noël 2 décembre. Boutique cadeaux, décorations, matériel d'artistes. Tél.:693-8047.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PRET de 500$. Pas d'enquête de crédit. Crédit courtage, tél.:450-775-3464.

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle. RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

CARREFOUR RACINE
URGENT! Devenez votre propre patron: clientèle établie, **coiffeur(euse) (location chaise)**; **personne** pour prendre relève d'un **salon bronzage**. **Tél.:690-0254.**

FRANCHISE PARA MÉDICALE
Haut niveau de rentabilité sur investissement
Franchise maîtresse ou régionale
Territoire protégé
Formation complète du personnel et de l'administrateur
Clé en main
Critères d'honnêteté exigés
1 franchise: Chicoutimi
Joignez-vous au groupe
Tél.:819-563-0708, 514-267-5380
www.laserotherapie3001.com

Investisseur(euse)s
demandée(s)
À la recherche de personnes sérieuses pour concessions d'automobiles reconnues. Liquidité ou REER accepté. Très bon rendement et avantage pour votre placement.
Pour plus d'information faire parvenir vos coordonnées à:
G.V.B.
C.P. 716, L'Anse St-Jean - G0V 1J0
Confidentialité assurée

LOT boutons, différentes grandeurs, couleurs, grande valeur, 1,000$. Tél.:545-2355, 345-2991, 820-2605.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information 1 800 668-6381

LA BAIE MOTO SPORTS
Important dépositaire des motoneiges et vtt Bombardier, de motos et autres produits motorisés recherche un
MÉCANICIEN
- Expérience exigée
- Connaissance des produits Bombardier serait un atout
CONDITIONS COMPÉTITIVES
Contactez Louis Tremblay au (418) 544-6530

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

603 Soins thérapeutiques

ANTI-STRESS, massages thérapeutiques (reçus). Sylvie Guérin, massothérapeute. Carrefour Racine, 690-0500.

MASSAGE thérapeutique "cervicalgie, lombalgie, migraine, etc". Consultez Christine Bouchard "13 ans d'expérience". Certificat-cadeau sur demande. Tél.:693-0858.

MASSO-NEUROTHÉRAPIE, centre européen unique, agréable, efficace. Gabrielle, Michaël. Tél.:542-9590, 593-1173.

604 Offres de services

DÉCORATIONS DE NOËL
INSTALLATION DE DÉCORATIONS DE NOËL OU AUTRES
AVEC SERVICE DE NACELLE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
TÉL.:541-4791, 543-2348

DÉNEIGEMENT J.M.E.
Résidentiel et commercial
Secteurs: Kénogami, Fatima, St-Georges, Nouvelle-France, des Oiseaux, centre-ville et St-Dominique.
Tél.:695-2493

HOMME A TOUT FAIRE
ENTRETIEN, réparation, rénovation, électricité, plomberie, menuiserie. Expérience en tout. Chicoutimi et les environs. Clément et son équipe. Tél.:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

HOMME de service professionnel pour maintenance et réparations de tous genres, en tout temps. Tél.:591-0574.

MENAGE Expert offre ses services pour **entretien ménager résidentiel**, au tarif de 10$/heure, tout inclus. Pagette:541-5891.

PREPOSEE aux bénéficiaires qualifiée pour convalescence ou présence de confiance, auprès des parents. Tél.:543-2526 Suzanne.

PROJET d'armoires? J'ai de bonnes idées à bon prix. Tél.:695-3974.

RENOVATION
MENUISIER-ARTISAN: plancher bois franc et flottant, moulures. Avec reçus. Tél.:545-2285 Carl.

STUDIO Vidéo Numérique, conversion de vidéos personnels: noces, baptêmes, etc. (Format super 8, VHS, VHS-C, photos) sur DVD. Montage personnalisé. www.studiovideonumerique.com Tél.:418-276-6989 ou 418-671-8622.

UNE compagnie de Chicoutimi offre services de livraison, 7/7 jours, pour Chicoutimi, Québec, départ de Chicoutimi minuit, retour 7h A.M. Possibilité de transit à Québec. Aussi, livraison locale, Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Inf.:678-9364, 590-9364.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants à votre domicile, expérience en service de garde. Personne sérieuse seulement. Tél.:590-2770.

UNE PLACE subventionnée, Garderie Bébélougas, 18 mois +, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0969.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

REMISE 10X12 contre cabane à pêche, même grandeur. Tél.:693-1470.

703 Ameublement

2 JOLIES causeuses tissu style Bergère. Laveuse sécheuse blanches Inglis. Ensemble ou séparément. Très bon prix. Tél.:696-5802.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CAUSEUSE, état neuf, 72X42X32, valeur 1,800$, laissée 550$. Tél.:545-3922.

CUISINIERE Inglis vitro-céramique, valeur 850$ laissé 350$. Mobilier cuisine, table et 6 chaises, bois. Valeur 1,800$ laissé 600$ Tél.:480-8638.

LAVEUSE, blanche, 4 ans d'utilisation. Sécheuse. Très propres, parfaite condition. Tél.:690-0376.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre modulaire 9 morceaux stratifié noir, excellent état, 550$. Futon + base en pin, 75$. Tél.:696-6545 après 17 h.

MOBILIER cuisine en fer forgé, dessus vitré, avec 2 étagères, neuf, 475$. Divan-lit neuf 550$. Tél.:590-8439.

MOBILIER cuisine osier, table vitrée 42", valeur 1,300$, laissée 650$. Tél.:544-4027.

PLAQUE chauffante vitro-céramique GE, 200$ Four encastré convexion Kitchen Aid, 300$ Tél.:698-7055.

UNITÉ murale, mélamine bleu et noir, vitrée, prix intéressant. Tél.:690-0437.

VENTE déménagement, divers meubles et accessoires. Tél.:548-2148, 815-3720.

704 Animaux

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Caniche miniature, Golden Retriever, Jack Russel, Berger Shetland, Bichon frisé, Berger Allemand, Cocker, Teckel, Boxer, Fox Terrier, Siamois, Persan. A venir: Shih-Tzu, Carlin, Persan Silver Shaded. Tél.:693-1994.

AUBAINE! Très beaux chiots Rottweiler, pure race, 2 portées: 3 prêts à partir (150$); 9x 250$ (sur réservation). Premier arrivé, premier à choisir. Tél.:695-0585, 817-0585, 548-2592.

BEAGLES nés le 30-09-05, vermifugés, 2 femelles, 4 mâles. Tél.:673-7779.

BEAUX CHIOTS Shih tzu, 7 semaines, 1 femelle, 300$; mâles 250$, vaccinés, vermifugés. Tel.:690-0978.

BOITE de camion pour chiens de traineaux, peut s'adapter à toute grandeur de caisse, peut contenir 12 chiens et plus. PLUSIEURS bons chiens de traineau Alaskan, des leaders, très bon prix. Aussi quelques chiots, cabane, traineau et plus. Gilles ou Olivier, 347-2835, 487-4092, 347-2693.

CHIOTS EPAGNEUL Breton, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, femelles, mâles. Tel.:690-0978.

CHIOTS Golden Labrador, Husky, 6 semaines, 50$. Tél.:673-4482.

CHIOTS Griffon Korthal enregistrés, excellents chiens de chasse et de compagnie, prêts à partir. Tél.:818-5399.

CHIOTS Labernois 6 semaines. 50$. Tél.:343-2688 après 18h.

CHIOTS «Labrador»: deux femelles brunes, trois femelles noires et 4 mâles noirs, pure race, vaccinés, enregistrés, micro-puce. Garantie 30 mois. Parents certifiés O.F.A. Lignée exceptionnelle. Livrables immédiatement. Chenil Doulab. Tél.:679-4239, 671-0470.

ELEVAGE La Bernoise. Chiots: Bouvier Bernois, Labrador brun, Westie. Santé et qualité. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

MAGNIFIQUES chiots Labrador-Rottweiler (noirs ou bruns), 8 semaines, 40$/chacun. Tél.:678-3372.

PRIX SPÉCIAL: chiots croisés cocker-basset, mâles (1 blond, 1 noir), vaccinés, vermifugés, 180$/chacun. Tél.:690-0978.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SHIH-TZU 5 mois, mâle, opéré, vacciné, cage, accessoires. 325$. Tél.:693-1113.

SHIH TZU, Chow Chow, Esquimau américain (20 livres adultes), Shetland, Bouvier Bernois, Golden, Beagle. Tél.:418-256-3536, 418-630-9706.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

ENSEMBLE de 6 chaises pour salle à manger dont une chaise capitaine. Grande table antique. Tables de salon antique. Vaisselle, etc. Tél.:549-3410.

GROSSE armoire pin, fabrication artisanale, prix raisonnable, antique. Tél.:545-4957.

706 Bois de chauffage

A DONNER bois de chauffage: 20 peupliers, coupés en 4 pieds. Tél.:698-5861.

BOIS de chauffage sec 16", pris sur place, 65$/corde. Tél.:674-1155, soir.

BOIS de chauffage, longueur 16 pieds (bouleau, érable, merisier), contacter Luc Tremblay: 718-4467, 547-4467 ou Martin Lefebvre 718-2584, 695-2584.

BOIS de construction pour chauffage à donner. Tél.:591-0132.

BOIS «Ekopac» bûche 100% bois franc. Livré au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503, 549-4087.

BOULEAU, merisier 16 pieds. Livré partout au Saguenay/Lac St-Jean. Tél.:349-8051, 818-4649.

BOULEAU, merisier en longueur de 16' et bouleau en 16". Tél.:487-8154.

BOULEAU, merisier, érable, mélangé, demi-sec ou vert, rond ou fendu, livré. Aussi bois en longueur. Tél.:674-9116.

CINQ cordes de tremble sec, remisé, 50$/corde, livré. Pagette:690-5541.

EPINETTE ROUGE fendu sec de 50 à 65$/corde. Aussi patates rouges en 50lbs, 10$. Tel.673-3674

MERISIER, érable, bouleau, sec. Venez choisir. 80$/corde non livrée. Tél.:673-4251.

PEUPLIER sec, 35$/corde, non livrée. Tél.:674-2441, 815-5047.

708 Demandé

ACHETERAIS chenille 20" Nordik 50, 1989-90. Tél.:695-0623, 693-1470.

ANTIQUITES
ACHETE antiquités, peintures, montres, porcelaine, objets d'art, etc. Robert Gauthier, 812-9255.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

COROYEUR 6". Boite électrique, 200 ampères (disjoncteurs). Tél.:549-3233.

3 ORDINATEURS usagés à partir de 150$ chacun. Bureau commercial, chaises, classeurs, étagères, livres, encyclopédies, disques 45 tours et 33 tours. Tél.:549-8989.

4 ANCIENS juke-box et machines à boules, très bonne condition, offre raisonnable acceptée, acheteur sérieux seulement. Tél.:678-9820, 812-9820.

5 LOTS de Nova Brick, idéal foyer, garage, maison. Tél.:590-1212.

A VENDRE: Bois de construction, chalet, terrain, érablière, tracteur et un domaine. Tél.:547-8404.

A VOIR: magnifique **arbre de Noël** avec ornements. **Chaise berçante antique**. **Verrerie** (Tchécoslovaquie). **Récamier**. **Coffret peinture** «Pébéo». **Coutellerie** en argent, 12 couverts. Tél.:545-3178.

ACHETONS tout sur hockey, cartes, revues et bandes dessinées. Tél.:542-6425, 548-8726.

ARMOIRES mélamine amande, avec îlot. Lave-vaisselle, 50$. Cuisinière, 175$. Réfrigérateur, 175$. Très bon état. Tél.:545-0791, 818-0882.

AU GENS d'«Hivernal». Manteau chat sauvage, homme. Prix rabais. Tél.:544-7766.

BELLE porte-jardin, neuve, bordure ciselée et cuivrée, H82"xL74". Fenêtre 6', en 3 sections neuve, pvc, L71XH59" Tél.:678-9779.

BOUTIQUE DELPHINE Aménagement cuisines, salles à manger, cafétérias (ustensiles, accessoires). Tél.:545-6635, 674-1290.

CAUSE départ, maison vendue: surplus de meubles, accessoires, outils de jardin, etc. Tél.:545-0303.

DEUX LITS de bronzage dont un avec double facial. Tél.:668-4682.

FOIN en balles rondes, sec ou humide, 1re, 2e coupe. Tél.:1-418-661-0085.

709 Divers

FOURNAISE à l'huile, Detson, 9 ans, 70,000 BTU, état neuf, 600$ négociable. Tél.:548-7001, 812-3878.

FOURRURES Léopold Martel serait acheteur de manteaux de vison usagés. Tél.:547-0456.

GPS Magellan, 4000 XL, support et prise d'auto, 80$. Tél.:545-0728.

LA GALERIE champêtre, cours peinture sur bois réguliers, (séminaire 1 jour), ateliers: du mouton de laine 11, 12 novembre; sur tissus, (sac d'épicerie) 18 novembre; craquelé 25 novembre; boules noël 2 décembre. Boutique cadeaux, décorations, matériel d'artistes. Tél.:693-8047.

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.:540-4030 Réal.

MOTEUR pour souffleuse Tecumseh 11 hp Snow King, neuf. Régulier: 800$ laissé 400$ REMOQUE 50"x100", avec ridelles 36", cric et roue de secours 13", 1,000$. Tél.:542-9331.

MOTONEIGE Arctic Cat 440, 1993, excellente condition, 1,000$. Jetta 1990, diesel, bonne condition. Débroussailleuse «Ecko», neuve, utilisée 3 semaines, 600$. Tél.:481-2397.

PASSERELLE en acier, 40' longueur, largeur 54", poutrelles 12" hauteur, plancher en grillage, idéal pour 4 roues et motoneige, 4,500$. Tél.:542-6938.

RECHERCHE garage de toile et scie radiale, le tout en bon état. Tel.672-2526, 818-5960

ROBE de mariée avec diadème, 500$ Lit d'esthétique 200$. Vestes de cuir, 2 noirs, 1 rouge, 50$/chacune. Tél.:818-0407, 696-0703.

SPA neuf, qualité supérieure, valeur 9,000$, laissé 7,000$, cause transfert. Tél.:542-1279.

TABLE de billard en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

UNIVERS DE LA COULEUR
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. STORES HORIZONTAUX, LATTES 2", BOIS OU IMITATION. SUR MESURE. RÉPARATION EN TOUT GENRE. FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543-0432.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces, service de réparation. Tél.:545-9500. www.minimaxplus.com

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-264-8887.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé, reiki (guérison spirituelle énergétique), thérapie agoraphobie (peur, anxiété), relation d'aide. Consultation téléphonique. Sandra, tél.:548-0599, 540-9621.

CLAIRVOYANCE, tarif à votre discrétion; amour, travail, santé, chakras, aura, reiki. Aussi: coaching professionnel. Tél.:693-3068.

GABRIELLE, clairvoyante, 30 ans d'expérience. Amour, travail... Vos questions, j'y réponds. Tél.:542-9590.

715 Poêle à bois

POELE à bois de marque Fisher, 275$. Tél.:696-1296.

POELE granules Whitfield, possibilité encastré, avec cheminée, 2,500$ négociable. Tél.:545-6150.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ACHETONS équipements de hockey, Snow et accessoires en bon état. 1600 boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:543-1242.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS panaches d'orignaux de 30" à 40" de largeur. Tél.:673-7534.

CABANE à pêche remorque, 1,500$. Tél.:548-5295.

805 Musique et accessoires

A VOIR kit de son, 2 top Behringer 300 watts préamplifiés, 2 subs Yorkville 200p, lecteur Denon 1800F et console 10 entrées, idéal pour première disco-mobile, 2,700$. Tél.:544-0629 après 19 h Stéphane.

805 Musique et accessoires

ENCEINTES professionnelles, 15". Liquidation. 229$/chacune. Micro-Logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

PIANO de scène, neuf, avec touches mécaniques. Liquidation. 849$. Micro-Logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

TRANSFORMEZ votre PC en studio professionnel. Carte sons, logiciels, microphones studio, sonorisation. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX, PS2, GC
www.ConsoleXpert.com
Pose de puce, upgrade, réparation. **815-7823**

A DOMICILE, antivirus, réparations et mises à jour d'ordinateurs, satisfaction garantie. Tél.:818-4406.

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

HNC TECHNOLOGIE
Ordinateur complet à partir de 200$. Tél.:698-6550, 25 Néron, Chicoutimi.

Nouveau! Accès internet téléphonique illimité. 9.95$, sans contrat. Micro-Logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

Nouveau! Plan de service pour ordinateur (en magasin). Nettoyage, virus/formatage. 79,95$/année. Micro-Logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

ORDINATEUR usagé P.3, 733 Mhz, complet, écran 17", 249$. Micro-Logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

PENTIUM III, complet, graveur, prêt pour internet. Tél.:695-4259, 541-6087.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

SPA Lexus 25 jets, 3 mois d'utilisation, neuf, prix à discuter. Tél.:818-1465.

811 Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix: 1 jour: 12, 26 novembre, 3 et 10 décembre. Etc. Service limousine au casino. Yolande et Gilles Gaudreault, détenteur permis. Tél.:548-7521.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

DAME de 66 ans désire rencontrer homme sérieux, même âge. Tél.:591-6417, 547-7181.

www.pourtesyeux.com
Une agence de rencontre différente et originale créée par les concepteurs du Réseau Contact. Deux mois gratuit aux 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

BELLES sexy, talentueuses, Maya, Sheyla, Rébecca vous reçoivent, 7/7 Tél.:542-7988.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394 Cindy.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:543-2999.

CAMELOTS DEMANDÉS

Les agents distributeurs M. Vital Marcoux et Mme Francine Goulet sont à la recherche de camelots ou d'adultes pour distribuer LE QUOTIDIEN

LE QUOTIDIEN

Secteur JONQUIÈRE: POUR INFORMATION: Vital Marcoux / 698-1330
Rues: Notre-Dame, Ozanne, St-Léandre, St-Michel, Picasso, Rembrandt, Pellan, Mousseau, De Vincy

Secteur ARVIDA: POUR INFORMATION: Vital Marcoux / 698-1330
Rues: de Régina, de Calais, de Coventry, St-Denis, Burma, Lavoisier, Moissan, Gay-Lussac

Secteur LA DORÉ: POUR INFORMATION: Francine Goulet / 374-1049
Rues: des Peupliers, des Pins, des Saules

Secteur NORMANDIN: POUR INFORMATION: Francine Goulet / 374-1049
Rues: de l'Église, Centre sportif Valois

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes.

00842548

LES SPÉCIALISTES

Antiquité

00642635
Aux Trésors du Temps
• Antiquités • Restauration
• Reproductions • Décapage
171, route Tadoussac, St-Fulgence
Visitez-nous 674-1260 / 690-4546

Fourrures

FABRICATION, VENTE ET RÉPARATION
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.
Tél.: (418) **549-6354**
Mitaines de loup à 190 $
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00637657

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

903 Messages personnels

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

BEAUX yeux bleus te reçoit et se déplace. Tél.:591-0878.

WILLIAM reçoit 7/7, 24 h/24, hommes seulement. Tél.:690-3935.

NOUVEAU
BELLES BRUNES reçoivent et se déplacent. Spécial duo. Tel.543-4538

JOLIE reçoit, déplace, Alma. Massage sensuel. 9 h à 21h. Tél.:668-2717.

JOLIE blonde de 25 ans avec jolie brunette de 23 ans, reçoivent et se déplacent. Tél.:820-1673.

MALENA? Tél.:693-3533.

ATTENTION! jolie grassette de 18 ans, douce, sensuelle et mature, vous attend dans un endroit chaleureux et discret. Appelez 543-6377.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques, Jonquière. Tél.:540-0630.

FEMMES 24 ans, vous reçoivent messieurs, en toute discrétion, plaisir à 2 ou 3. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

RENCONTRE intime avec ultime sublime poitrine XXX. Très jolie 5'6", 38-30-38. Tél.:590-1249.

DOLBEAU professionnelle du massage érotique, sur rendez-vous. Tél.:276-4790.

POUR un moment agréable, se déplace 7/7. Kim 40 ans, Dolbeau. Tél.:671-5767.

JULIEN, recoit se déplace. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

906 Services de massage

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Dès 9h30 à 21h00. Maintenant aussi ouvert le soir. Tél.:542-1985.** Engageons.

HOMME pour homme, ouverture bientôt. Engageons. Tél.:690-1515.

EXCELLENT massage suédois, propre, professionnel, 9 h à 21 h. Tél.545-9568.

FABIENNE, Melinda déese noire. 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

PETITE NOUVELLE
Megan et Chrystal, 20 ans, jolies, douces, sensuelles, minces, cheveux longs, offre relaxation, détente, confort. Tél.:542-8533.

543-1234
#1 DES SALONS 10 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT: semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ? Engageons

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:1-418-487-6178.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE plus touché de velours. 9h00 à 19h00. Tél.:820-9442, Léthicia.

820-1515
NOUVEAU MEILLEUR PRIX
Jolie Jenny vous invite dans son monde intime pour un massage unique en son genre, classe, sensualité, propreté, satisfaction, (douche).

Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
Nouvelle administration, nouvelles filles, studio de massage, même recette de réussite, dès 9h00. Bienvenue, bonne détente. Engageons (remplacement et temps plein). Tél.:548-7070.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Kelly, Mia, Jessy. Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

AMENEZ-VOUS chez-moi pour une détente inoubliable avec des mains magiques. Tél.:549-2405.

Mondialement reconnu

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

workopolis.com

Carrières/formation/ avis/appel d'offres

FUTURE SHOP
Avis de correction de Future Shop
Téléphone prépayé Kyocera 424C Blade de Telus 10065542. L'emballage français pour ce téléphone stipule qu'un chargeur pour l'auto est inclus. En fait, les clients recevront un chargeur mural avec le téléphone au lieu d'un chargeur pour l'auto. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
00643562

Zellers

Avis de correction

À la **page 44** du cahier publicitaire Zellers en vigueur du samedi 12 novembre au vendredi 18 novembre 2005, nous annonçons **un choix de jeans Levi's® à 1/2 prix. Avant 39,97; maintenant 19,97**.

Pour des raisons indépendantes de notre volonté, ces articles seront offerts en quantités limitées dans nos magasins. Cependant, nous vous offrons avec plaisir les articles suivants en remplacement :

- **Jeans Cherokee® choisis à 1/2 prix. Avant 24,97-26,97; maintenant 12,48-13,48.**

ou

- **Chinos Levi's® à 1/2 prix. Avant 39,97; maintenant 19,97.**

Nous nous excusons des inconvénients que cette situation aurait pu vous causer.

Hbc
00643541

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: ÉRIC BOIVIN

AVIS est par les présentes donné que la faillite de ÉRIC BOIVIN, travailleur autonome, demeurant au 162, Julie, Chicoutimi (Québec) G7G 4L1 ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de Construction Éric Boivin (EB Acoustique inc.) est survenue le 1er jour de novembre 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de novembre 2005, à 14 h au bureau de Mallette syndics et gestionnaires inc., 198, rue Racine Est, bureau 210, Chicoutimi.

Daté à Chicoutimi, le 7e jour de novembre 2005.

Mallette syndics et gestionnaires inc.
PAR: Jeannot Fillion, CIRP, syndic

MALLETTE
198, rue Racine Est, bur. 210, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Téléphone: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 693-4665 00643383

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 9070-4669 QUÉBEC INC.

AVIS est par les présentes donné que la faillite de 9070-4669 Québec inc., corporation légalement constituée faisant affaires sous les nom et raison sociale de Entreprise Renaud et Fils, ayant son siège social au 4995, route Uniforêt, l'Ascension QC G0W 1Y0 est survenue le 2e jour de novembre 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de novembre 2005, à 10 h, au bureau de Mallette syndics et gestionnaires inc., 505, rue Sacré-Cœur Ouest, Alma

Daté à Chicoutimi, le 7e jour de novembre 2005.

Mallette syndics et gestionnaires inc.
PAR: Michel Larouche, CA, CIRP, syndic

MALLETTE
198, rue Racine Est, bur. 210, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Téléphone: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 693-4665 00643278

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Nécrologie

Avis de décès

BOILY (M. Frédéric)
Est décédé paisiblement, entouré de sa famille, dans l'amour et la sérénité, le 8 novembre 2005, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 34 ans, M. Frédéric Boily, époux de dame Julie L'Espérance, fils de M. Jean-Guy Boily et de Mme Camille Côté, demeurant sur la rue De Savoie, Trois-Rivières. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 11 novembre 2005 de 19 h à 22 h, le samedi 12 novembre 2005 de 11 h à 15 h 30 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520 boul. Saguenay Est
Chicoutimi
La célébration d'adieu aura lieu le samedi 12 novembre 2005 à la chapelle de la cinquième saison, 520, boul. Saguenay Est, à 15 h 30. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de Shipshaw. Le défunt laisse dans le deuil sa conjointe Julie L'Espérance et Alex L'Espérance Lalancette fille de Julie; sa soeur Marie-Christine; son frère Pierre-Luc; sa belle-mère Esther Bouchard; son beau-frère et ami Carl Tremblay; sa belle-soeur Christine L'Espérance; son filleul Olivier Tremblay; ses neveux et sa nièce: Félix, Dominic, Joël et Mélissa. Il laisse également dans le deuil ses grands-mères: Laurette Girard (feu Jean-Marie Boily), Marie-Anne Brassard (feu Rosaire Côté); son parrain Roger Boily et sa marraine Lucie Gilbert, ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, ami(e)s et collègues de travail. Nous tenons à remercier sincèrement toute l'équipe de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur grand respect, leur humanisme et leur intégrité. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

CANTIN (Mme Berthe Villeneuve)
Le 10 novembre 2005, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 81 ans et 8 mois, Mme Berthe Villeneuve, épouse de feu M. Jean-Louis Cantin, demeurant à Saint-Edmond-les-Plaines. Les membres de la famille recevront les parents et amis au
Salon funéraire
de Saint-Edmond-les-Plaines
le vendredi 11 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 12 novembre 2005, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Berthe Villeneuve seront célébrées le samedi 12 novembre 2005 à 11 h, à l'église de Saint-Edmond-les-Plaines. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Georges Villeneuve et de feu Mme Zélada Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Miville (Gina Thibeault) et Josée; ses petits-enfants: Marie-Ève et Jean-François Cantin et Audrey, Keven et Marco Marcil; ses frères et sœurs de la famille Villeneuve: feu Paul-Arthur (feu Lucienne Milot), feu Athala (feu Lucien Gravel), feu Rose-Emma (feu Gérard Poirier), feu Julianna (feu Jules Rainville), feu Gabrielle (Alphonse Gameau), feu Simone (feu Adrien Bergeron), Georges (Raymonde Guy), Lorette (feu Hector Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Cantin; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des Maladies du coeur. Pour informations: téléphone bureau: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023 et courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Marcel Dion inc., Normandin et Saint-Edmond-les-Plaines.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

CIMON (Mme Lise)
Le 7 novembre 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 49 ans 7 mois, Mme Lise Cimon, fille de feu Georges Cimon et de feu Céline Dion, demeurant au 586, Bécard à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 11 novembre 2005 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Une célébration de la parole aura lieu le samedi 12 novembre 2005 à 14 h 30 à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sandra Larivière, Yannick Savard, Karen Savard, Stéphanie Savard (Alexandre Dubé); ses petits-enfants: Mijanou Savard, Ricardo Savard Teixeira; ses frères et soeurs: France Cimon, Sylvie, Michel, Ginette, Gilles, Simone, Chantale, Claudine; ses filleules: Valérie Cimon et Jessica Emond, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Autres décès pages 26-27

workopolis.com

Carrières/formation/ avis/appel d'offres

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N°: 155-11-000063-056 N/R: 605029
SUR: 43-143696

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 9125-5125 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous le nom de «Les Entreprises Magel 2003», ayant sa principale place d'affaires au 767, 4e Rue, Chibougamau, QC G8P 1S7.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le **7 novembre 2005**, et que la première assemblée sera tenue le **30 novembre 2005**, à **13 h 30**, au **755, boul. St-Joseph, suite 207, Roberval**, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 7 novembre 2005.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tél.: (418) 545-5642
755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626
420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tél.: (418) 662-1657
00643401

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
M. René Cormier

décédé le 15 octobre 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***
00643572

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Marie-Anne Gaudreault-Lavoie,
de St-Honoré, décédée le 24 septembre 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005
00643600

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

Suite de la page 25

DUCHESNE
(Mme Marie-Jeanne Lapointe)

Le 9 novembre 2005, est décédée entourée de l'amour des siens à Alma, à l'âge de 89 ans 6 mois, Mme Marie-Jeanne Lapointe, fille de feu M. Jean Lapointe et de feu dame Eva Dallaire, épouse de feu M. Paul-Émile Duchesne, demeurant au 50 Chemin du Foyer, Alma, autrefois de Lac à la Croix. La famille reçoit les condoléances le vendredi 11 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 12 novembre 2005 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière de Lac à la Croix. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette (Benoit Simard), Céline (Noël Hudon), Cécilia (Claude Hudon), Laurier (Bella Gagnon), Rachèle (Georges Tremblay), Maurice (Desneiges Gagnon), Marcel (Gaétane Villeneuve), Normand (Guylaine Marceau), Clément (Brigitte Lavoie), Claude, Réjean (Odette Girard), Christian (Marlène Hudon), Gérald (Guylaine Brassard); ses 23 petits-enfants; ses 13 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Rosanna (feu Élie Turcotte), feu Georges (feu Éva Couture), feu Oveline (feu Wilbrod Labonté), feu Éva (feu Ulderic Labonté), feu Dollard (feu Germaine Boudreault), feu Germaine (feu Philippe Duchesne), feu Marie-Louise (feu Lucien Couture) et Jeannette (feu Omer Duchesne); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Lauréat (feu Mary Manicol), feu Wilfrid (feu Alida Dufour), feu Philippe (feu Germaine Lapointe), feu Wilbrod (feu Marilys Fortin), feu Marie-Mélie (feu Alexandre Dufour); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec au 152, rue Racine Est C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

COTE (M. Egide)

Est décédé le 9 novembre 2005, au Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 59 ans, M. Egide Côté, demeurant à Alma, autrefois de St-Gédéon, fils de feu M. Origène Côté et de dame Fernande Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Salle Municipale
208 rue Dequen
St-Gédéon

le vendredi 11 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 12 novembre 2005 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église de St-Gédéon. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa mère dame Fernande Bouchard, il laisse dans le deuil sa grande amie: Lisette Gagnon; ses frères et ses sœurs: Jeanne-Mance (Raymond Doré), Catherine (Gaétan Gilbert), Christian (Ruth Côté), Jean-Marc (Céline Thivierge), Benoit (Lise Bolduc), Nicolas (Agathe Tremblay), Gaétan (Suzette Tremblay), Normand (Madeleine Boivin), Fabien filleul, Marcel, Rémi (Hélène Tremblay), Harold (son ami Fernando Busco) et Annie (Marc-André Harvey); ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). La famille de M. Côté remercie l'organisme Foi et Lumière pour leur bon soutien moral et religieux. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Maladie du Cœur. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour information: téléphone salon funéraire: 418-349-2894, télécopieur: 418-349-8290, courriel: desbiensetfreres@cgocable.ca. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

GAUDREAULT (Mme Lucette Fortin)

Le 8 novembre 2005, est décédée à la Villa Jonquière, à l'âge de 86 ans, Mme Lucette Fortin, épouse de feu M. Paul-Emile Gaudreault, demeurant au 3978 boul. Harvey, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

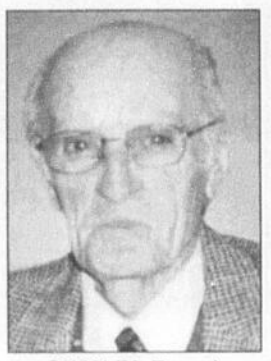
le vendredi 11 novembre 2005 de 12 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 novembre 2005 à 15 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Gaudreault (Jeanne Larouche), Diane Gaudreault (Fernand Bouchard); ses petits-enfants: Michel (Monira), Louise (Michel), Sylvain (Vicky), Stéphan (Catherine), Dany (Chantal), Julie (Eric); ses arrière-petits-enfants: Eloïse, Charlie, Vincent, Alexis, Maxime, Natanaël, Killy-Ann, Philippe, Charlène et Annabelle. Elle était la soeur de: feu Bibiane Fortin (feu Henri Desbiens), feu Conrad (Marthe Carrier), feu Martine (feu Richard Desmeules), feu Gilles (Françoise Gagnon), Micheline (Charles Harvey), Jeannine (feu Lucien Laforge). Elle était la belle-soeur de: Adrien Gaudreault (feu Judith Jean), feu Gilberte (feu Léopold Chabot), feu Rita (feu Rosaire Dubé), feu Lucien, feu Brigitte, feu Roméo (Thérèse Riverin), feu Léonce, feu Gaby, Rosaire (Colette Tremblay), Georgette (feu Adélard Maltais), Grégoire (Rita Nepton), Réal (Laurette Hubert), Soeur Ghislaine Gaudreault du Bon Pasteur, Soeur Louisette Chabot (nièce) du Perpétuel Secours. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

DUMAIS (M. Philippe Maurice)

Le 9 novembre 2005, est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, au Centre Hospitalier de Shawinigan, à l'âge de 79 ans et 7 mois, M. Philippe Maurice Dumais, époux de dame Rose-Yvonne Tremblay et compagnon de vie de dame Michèle Tremblay et fils de feu M. Alphonse Dumais et de feu dame Alice Guay, demeurant à Shawinigan, autrefois de Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter du samedi 12 novembre 2005 à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, rue de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 12 novembre 2005 de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Dumais a été incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium de Kénogami. Il laisse dans le deuil, outre la mère de ses enfants dame Rose-Yvonne Tremblay; ses enfants: Carolle Dumais, feu David-Paul Armor, feu André Dumais, Rémy Dumais, Michelle Dumais (Jean Fournier), Réal Dumais (Nancy Boudreault), Denis Dumais, Sonia Dumais, Guylaine Dumais (Richard Jollier); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Ange Dumais, feu Charles Dumais, feu Marcel Dumais, feu Richard Dumais, feu Roger Dumais, Robert Dumais (Aline Huard), Guy Dumais (Ghislaine Pelchat), Florence Dumais (Benoit Boivin); ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Tremblay et Guay. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naulletcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).



GUAY (M. Roger)

Le 8 novembre 2005, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 81 ans et 9 mois, M. Roger Guay, époux de dame Jacqueline Martel demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Siméon Guay et de feu dame Béatrice Perrot. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 11 novembre 2005 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse dame Jacqueline Martel; ses enfants: Diane Guay (François Bélanger), Micheline (feu Jacques Tremblay), Serge, Germain, Guylaine; ses petits-enfants: Christian Bélanger (Karine Lafond), Martin Bélanger, Éric Bélanger (Julie Lavoie), Stéphane Tremblay (Nancy Rannou), Marie-Hélène Guay, Michaël Guay, Samuel Guay; ses arrière-petits-enfants: feu Mégane Bélanger-Tremblay, Lorélie Tremblay; ses frères et sœurs: Anita Guay (feu Aurélien Gagnon), Marie-Reine (feu Edgar Perron, feu Georges-Albert Menier), feu Rock (feu Germaine Bouchard), feu Antoine (feu Gemma Bouchard), feu Georges-Henri (Annette Dufour), feu Roland (feu Gertrude Côté), feu Gaston (feu Thérèse Duchesne), Pauline; ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernande Martel (Joseph Gagné), feu Blanche (feu Sévère Belley), Claude (Ruth Bolduc), Thérèse (feu Lucien Dechamplain), Benoît (Jacqueline Gauthier), feu Mandosa (feu Madeleine Belisle), Monique, Michel (Jeannine Tremblay), Yvan, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

LABBE (Mme Diane)

Le 5 novembre 2005, est décédée, entourée de l'amour de ses proches à la Maison Soli-Can, à l'âge de 58 ans et 1 mois, Mme Diane Labbé, fille de feu René Labbé et de Mme Marguerite Ferland, épouse de M. Luc Lamothe, demeurant au 780 boul. Auger est, Alma, autrefois de ValléeJonction. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du samedi 12 novembre 2005 à 13 h. Le service religieux aura lieu le jour même à 14 h à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son époux M. Luc Lamothe et sa mère Mme Marguerite Ferland, elle laisse dans le deuil son fils Bruno, sa fille Annie; sa sœur Martine, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lamothe: Roch (Céline Lessard), Yvon (Denise Gosselin) et Claude (Laurette Guillemette), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Diane Labbé, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).

MORENCY (M. Fernand)

Est décédé entouré des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 9 novembre 2005, à l'âge de 73 ans et 4 mois, M. Fernand Morency, époux de dame Jeannine Dussault, demeurant au 701, Rang 3, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
103, 12ième Avenue
Saint-Prime

le vendredi 11 novembre 2005, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse, dame Jeannine Dussault, il laisse ses enfants: Lise (Norman Noury), Nicole (Michel Bouchard), Claire (Donald Bouchard), Roger (Sylvie Lafrance), feu Jean, Sylvain-Paul (Sonia Tardif); ses petits-enfants: Jean-Luc, Daniel, Maxime, Mathieu, Audrey-Ann, Marianne, Janie-Claude, Virginie, Pier-Yves, Maude-Emmanuelle, Alexandra, Esméralda, Tristan; son arrière-petit-fils: Alexandre. Il était le frère et le beau-frère de: Délianne Morency (feu Marcel Auclair), feu Jules Morency, Julien Morency (Angèle Rivard), Réjeanne Morency, Aline Morency (feu Claude Mercier), Cécile Morency (feu David Dufour); Gérard Dussault (Angèle Bouchard), Robert Dussault (Yvonnette Tremblay), Gilles Dussault (Francine Gaudreault), Jean-Marc Dussault (Reine Chénard), Raymonde Dussault, Philippe Dussault (Luce Bizier), Normand Dussault (Réjeanne Lizotte), Marcel Dussault (Lucette Girard). Également, il laisse ses tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de l'Âge d'Or et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
Mme Ghislaine Gauthier-Savard
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

SPENCE (Mme Marie-Ange Tremblay)

Dieu vous a rappelée à lui sans crier gare. Vous avez rejoint ceux que vous aimiez. Le vide que vous laissez est indescriptible. Vous avez toujours voulu ce qui était le mieux pour nous. Maintenant nous désirons le mieux pour vous. Nous sommes croyants que vous nous accompagnerez dans cette vie future. Bon voyage maman en or.

Vos enfants qui vous chérissent.

Le 8 novembre 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Lac St-Jean Est, à l'âge de 83 ans, Mme Marie-Ange Tremblay Spence, fondatrice de Roland Spence & Fils inc., épouse de feu M. Roland Spence, demeurant au 2143 rue Pasteur, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique, Jonquière

le vendredi 11 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 12 novembre 2005 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Spence (Armande Leblanc), feu Robert (Hélène Girard), Steeve, Joane (Rénald Dallaire), Lynn (Claude Reid); ses petits-enfants: Alain (Guandalina), Manon, Natacha, Audrey (Jimmy), Nicolas; Johanne, Jimmy (Caroline), Kathy, Michaël; ses arrière-petits-enfants: David, Eve, Daphné, Emy. Elle était la soeur de: feu Georgette Tremblay (feu Almas Voisine), feu Joffre (feu Odile Pelletier), feu Marthe (feu Jean-Baptiste Caron), feu Raymonde (feu Damase Tremblay), feu Jacques (Gisèle Cousineau), Ella (Camil St-Pierre). Elle était la belle-soeur de: feu Florence Spence (feu Emile Roy), feu Ina (feu René Tremblay), feu Paul (feu Juliette Ross), feu Sylvio Lambert (Georgette Gauthier), feu Marcel (feu Charlotte Perron, Reine Girard), Dr Yvan (feu Marthe Deschênes), Soeur Clairette du Petit Franciscain de Marie, Gaston (Jacqueline Cossette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des personnes handicapées visuelles 02. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

PELLETIER (Mme Nicole)

Le 6 novembre 2005, est décédée subitement à Chicoutimi, à l'âge de 48 ans, Mme Nicole Pelletier, épouse de M. Serge Brassard, demeurant au 102, Lac à Goth à St-Félix d'Otis. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 novembre 2005 à 11 h à l'église de St-Félix d'Otis. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était fondatrice de la Maison des jeunes de St-Félix d'Otis. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Serge Brassard; ses enfants: Michaël Brassard, Valérie (Yannick Houde), Pierre-Olivier; sa future petite-fille: Julie-Ann; son père: Georges Pelletier (feu Reine Bouchard); ses frères et soeurs: François-Xavier Pelletier (Jacynthe Lavoie), Maurice (Léonne Côté), feu Gaétan (Lucie Gagné), Christiane (Antoine Pelletier), Rosette (Denis Moirin), Francine (Alain Thibeault), Magella (Nicole Bernier), Denis (Nancy St-Hilaire), Lisette (Stéphane Brassard), Caroline (Jocelyn Gaudreault); sa belle-mère: Aurore St-Hilaire (feu Lucien Brassard); ses beaux-frères et belles-soeurs: André Brassard (Sylvie Bergeron), Jean-Guy, Michèle (Léonard Tremblay), Line (Richard Gagnon), Francine, feu Lisette, Dany (Sylvain Villeneuve), Gina (Sylvain Boudreault, leur fille Mariane Boudreault), feu Frédéric; son parrain: Raoul Bouchard; sa marraine: Jeanne-Estelle Houde; ses filleuls: Mélissa Pelletier, Sylvain Pelletier, Rémy Villeneuve, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département neurologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com pour rendre hommage : www.honneur-memoires.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

PERRON (Mme Marie-Andrée)

Le 6 novembre 2005, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 60 ans et 9 mois, Mme Marie-Andrée Perron, conjointe de M. Réjean Rondeau et fille de feu M. Paul-Emile Perron et de feu dame Alice Chabot, demeurant rue St-Damasse à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter du vendredi 11 novembre 2005 à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille, Jonquière
Secteur Kénogami

Les heures d'accueil sont: le vendredi 11 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière (secteur Kénogami). Mme Perron sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. Réjean Rondeau; ses enfants: Martin Gauthier (Mélanie Bergeron) son père M. Raymond Gauthier, Bruno Vachon (Sonia Létourneau), France Perron; ses petites-filles adorées: Mélissa et Mégan; ses frères et sœurs: Daniel Perron (Guylaine Hudon), feu Diane (Michel Darveau), Louise (Jacques Blouin), Michel, Francine (Louis Bouchard) Jacques (Sylvie Desgagné), Claude (Marcelle Perron), Lise (Denis Dufour), Serge (Elianne St-Gelais); ses neveux et nièces: Donald, France, Isabelle, Jean-François, Martine, Caroline, Jean-Denis, Frédéric, Alexandre, Maryline, Mickaël, Dina, Pierre-Luc, Carolyne, Richard, Catherine, Stéphanie, feu Christine, Yohan, Audrey; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Rondeau. Elle laisse également plusieurs cousins, cousines, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).

PLOURDE

(Mme Marie-Joseph Desbiens)

Le 9 novembre 2005, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Marie-Joseph Desbiens, épouse de feu M. Gérard Plourde, demeurant autrefois à la Maison Nouvel Elan. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le samedi 12 novembre 2005 à compter de 14 h. Une célébration de la parole suivra à 15 h à la Résidence Funéraire du Saguenay. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel Plourde, Lise (Denis St-Hilaire), Céline, Jean; ses petits-enfants: Jonathan, Jennifer et Raphaël; son arrière-petite-fille Lauréanne. Elle laisse également dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre de Santé de Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

REGIS (Mme Ghislaine Gilbert)

Le 9 novembre 2005, est décédée à sa résidence, à l'âge de 71 ans 1 mois, Mme Ghislaine Gilbert, épouse de feu M. Rosaire Régis, demeurant au 3966 Du Vieux Pont, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le vendredi 11 novembre 2005 de 19 h à 22 h, le samedi 12 novembre 2005 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 novembre 2005 à 14 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Camil Régis (Linda Crawford), Francine (Pierre Voyer), Bernard, Estelle (Yvan Girard), Benoit (Chantale St-Gelais), Martine (Serge Croteau), feu Luc; ses petits-enfants: Jérémy, Sébastien, Jean-Pierre, Emilie, David et Patrick. Elle était la soeur de: feu Maurice Gilbert, Henriette (Jean-Charles Côté), feu Gilberte, feu Omer (feu Dolorès Tremblay), feu Jean-Yves (Jeannette Aubut), feu Joseph, feu Aline (feu Lévis Villeneuve), feu Normand (Mimi Dufour), feu Gaétan, Irène (feu Réal Desrosiers), Marcel (Lina Nadeau), Charlotte, Lucie, feu Marc (Francine Brouillard). Elle était la belle-soeur de: feu Rolande Régis (feu Paul Longtin), feu Vincent, Gérard (Jeannine Tremblay), feu Raymond (Camille Gaudreault), Roger, Gabrielle (Raymond Bergeron), Marie-Joseph (Philippe Bergeron), feu Denise (feu Jean-Marc Ouellet), Colette (Albert Simard), Céline (Florent Barrette), Jean-Marc (Maude Drapeau), Jacques (Elisabeth Simard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

CORRECTION

TREMBLAY (M. Jacques)

Le 8 novembre 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans 6 mois, M. Jacques Tremblay, fils de feu Simon Tremblay et de Marie-Jeanne Poitras, demeurant au 817, chemin de la réserve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
50, Arthur-Hamel
Chicoutimi

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 novembre 2005 à 14 h **à l'église St-Isidore à Chicoutimi**. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay à St-Honoré. Il fut à l'emploi de la Pharmacie Sylvain Claveau. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Marie-Paule Tremblay (feu Guy Duchesne), feu Jacqueline, Gisèle (feu Robert Charest), feu Jean (Rita Dechantal), Raymond (Yolande Côté), Gilles; son filleul: Simon Tremblay; ses neveux et nièces: Michel, Sylvain, Josianne, Huguette, Nicole, Monique, Francine et Caroline Duchesne, Johan, Carol et Alain Tremblay, Jocelyn, Danielle et feu Réjean Charest, Jean-Guy Fortier, Chantale et Steeve Tremblay, Nathalie et Stéphane Tremblay, Jean-Pierre, Isabelle, Simon et Jean-François Tremblay, ainsi que son amie Reine Dufour, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Line)

Est décédé tragiquement à Gatineau, le 8 novembre 2005, à l'âge de 41 ans et 7 mois, dame Line Tremblay, conjointe de feu M. Richard Letang, demeurant à Gatineau et autrefois de Roberval. Elle était la fille de dame Ginette Couture et de feu M. Bertrand Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 13 novembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter 11 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 14 novembre 2005 à 14 h à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Elle laisse sa mère: Ginette Couture (feu Bertrand Tremblay, Paul-Antoine Naud); son fils: David Tremblay (Marilyn Simard); ses frères: Marc Tremblay, Steeve Naud (Nadia Pagé); sa filleule: Marie-Pier; ses neveux: Mathieu et Antoine; ses grands-parents: feu Édouard Couture (feu Simone Bolduc), Osias Naud (Yvonne Déry); ses oncles et tantes: Claudette Couture (Robert Maltais), Bernard Couture (Pâquerette Harvey), Denise Couture (Jean-Marie Dion), Lise Couture, Lisette Couture, Nicole Couture (Guy Vanasse), Jacques Couture (Diane Murphy), Jacqueline Couture (feu Camil Trudel); Yvon Naud (Carole Laforge), Germaine Naud (Gilles Sauriol), Louise Naud (Robert Meunier), Diane Naud (Jacques Venne), Jean-Louis Naud (Francine Germain), Pauline Naud (Gilles Turcotte), André Naud (Linda Arcand), Lucie Naud (Gervais Privé), Geneviève Naud, Claudette Naud (Raynald Lavoie), Murielle Naud (André Campion). Également, elle laisse plusieurs autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maisonmarc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

TREMBLAY (Mme Lucienne)

Le 8 novembre 2005, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, Mme Lucienne Tremblay, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Edmond Tremblay et de feu dame Wilhelmine Bergeron. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le samedi 12 novembre 2005 de 9 h à 10 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 10 h à l'église Notre-Dame (secteur Port-Alfred). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Alexis de Grande-Baie. La défunte laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Noémie Tremblay, feu Aimée-Louise (feu Arthur Savard), feu Octave (feu Marie-Berthe Lavoie), feu Aurèle (feu Marie-Alice Tremblay), feu Blanche, Marthe (feu J.M. Gobeil), feu Marcelle (feu Roland Levasseur), René (Denise Lavoie), Madeleine (feu Paul-Gaston Tremblay), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coofdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

VILLENEUVE

(Mme Angéline Gravel)

Le 5 novembre 2005, est décédée au Centre Régional de santé et services sociaux de Rimouski, à l'âge de 89 ans, Mme Angéline Gravel, épouse en 1ères noces de feu Philippe Villeneuve et en 2ièmes noces de feu Roland Tremblay, demeurant au 221 Tanguay à Rimouski autrefois de St-Jean Vianney. La famille accueillera les parents et amis de 9 h à 11 h le samedi 12 novembre 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Jean Vianney. Elle était la fille de feu Thomas Gravel et de feu Marie-Louise Tremblay. Elle laisse dans le deuil sa fille: Louise Villeneuve (Serge Larouche); son petit-fils: Jérôme; ses beaux-frères et belles-soeurs: Florence Tremblay, Marguerite Tremblay, Antoinette Villeneuve, Jacques Villeneuve et Angéla Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

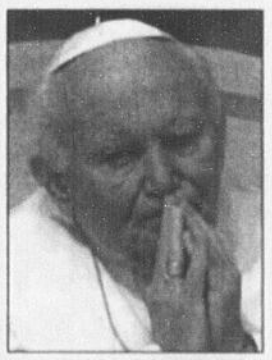
WELLMAN (M. Jean)

Le 5 novembre 2005, est décédé au foyer St-Joseph à La Baie, à l'âge de 82 ans, M. Jean Wellman, époux de feu dame Pierrette Boivin, demeurant au 1893, Alexis-Simard à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 12 novembre 2005 à compter de 9 h à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Les funérailles auront le samedi 12 novembre 2005 à 11 h à l'église St-Édouard de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire. Il fut à l'emploi de Abitibi-Consol pendant plus de 38 ans. Il était le fils de feu Philias Wellman et de feu Marie-Anne Berrouard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Wellman, Serge, Carl (Maryse Bouchard), Joan (Jacques Frenette), Yves, Daniel (Judith Pageau); ses petits-enfants: Patricia, Marjorie, Marilyn, Marilou, Joanie, Lydie, Sylvain, Ann-Julie, Andréanne; son arrière-petite-fille: Laurence; ses frères et soeurs: feu Léonard Wellman, feu Paul (feu Claire St-Hilaire), feu Lorenzo (feu Yvonne Picard), feu Sylvio (feu Alida Bouchard), feu Béatrice (feu Armand Simard), feu Jeannette (feu Lyn Doonan), Fernande (feu Olivier Beauregard), Marie-Anne (feu Ernest Fortin), Laurence (A. Jannoé), feu Yvonne; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Pierre Boivin (feu Gemma), feu Rose (feu Simon Côté), feu Rosaire (Rita Rousseau), feu René, feu Yvette (feu Tony Michelin), feu Paul (Marie Gagnon), feu Jos (feu Jacqueline), Simon. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial à tout le personnel du foyer St-Joseph de La Baie pour leurs bons soins et leur soutien. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, www.graveletfils.com, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

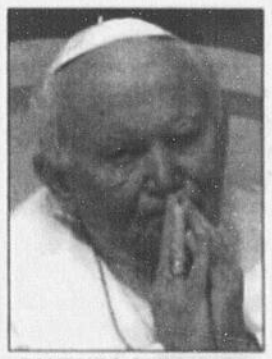
PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: T.L.



FAVEURS OBTENUES

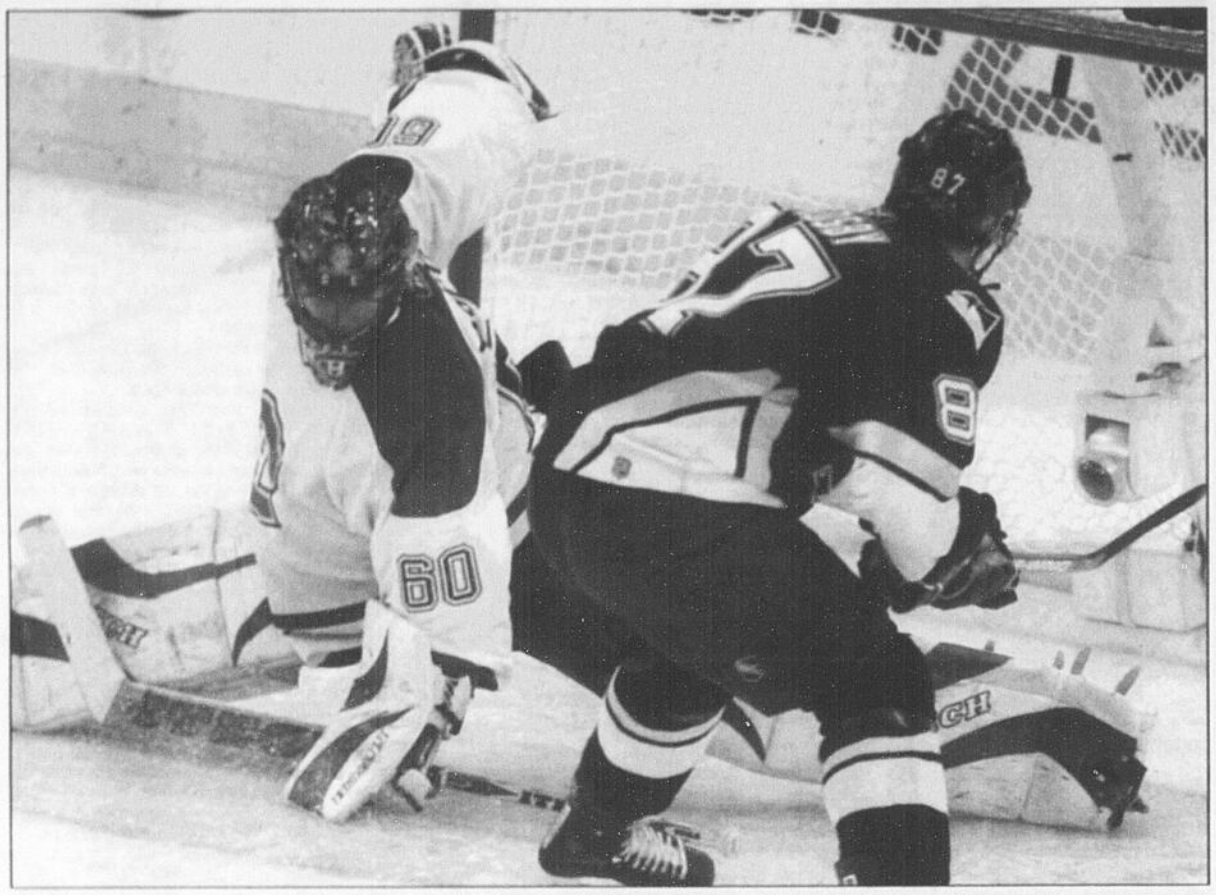
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: A.G.

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche QUOTIDIEN

LE QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean



FILET - Le suspense a été maintenu jusqu'au dernier tir en fusillade : Sidney Crosby (qui a marqué le premier but du match) a soulevé la rondelle et José Théodore n'a rien pu faire pour l'empêcher d'atteindre le haut du filet.

(Photo PC)

Le Canadien s'incline en fusillade

Crosby porte le coup fatal

par Robert Laflamme

PITTSBURGH (PC) — La loi de la moyenne a finalement rattrapé le Canadien, jeudi, à Pittsburgh. Après avoir savouré déjà 10 victoires par l'écart d'un but cette saison, il en a subi une troisième face aux Penguins de Pittsburgh qui l'ont finalement emporté 3-2 en tirs de barrage devant 16 254 spectateurs comblés.

Les troupiers de l'entraîneur Claude Julien ont été incapables d'opérer un énième tour de magie.

Dernier des six premiers joueurs à s'exécuter en fusillade, Sidney Crosby a mis fin à un suspense de grande qualité en servant toute une feinte à José Théodore, avant de soulever la rondelle dans le haut du but. Les cinq autres joueurs n'avaient pas marqué.

Michael Ryder, Alex Kovalev et Alexander Perezhogin ont été frustrés par Jocelyn Thibault.

Théodore avait aurapavant stoppé Mark Recchi et Mario Lemieux.

Chris Higgins avait créé l'impasse à 3:31 de la fin du troisième tiers, concrétisant la superbe passe du défenseur Andrei Markov. Higgins, Mike Ribeiro et Ryder ont formé le trio le plus menaçant du Canadien.

La période de prolongation de cinq minutes qui a suivi a été des plus époustouflantes. Les 16 254 spectateurs au Mellon Arena auraient souhaité qu'elle se poursuive longtemps.

Le jeu s'était animé en troisième après que Steve Bégin, qui a tiré les marrons du feu plusieurs fois cette saison, eut écopé une pénalité majeure avec moins de neuf minutes à jouer.

Bégin a fait voir des étoiles à Maxime Talbot, étant chassé de la rencontre pour avoir donné un coup de coude au jeune attaquant des Penguins, au moment où il était penché et plus en possession de la rondelle.

Crosby, son sixième, avait ouvert le score contre l'équipe qu'il idolâtrait dans son enfance. Mario Lemieux a ajouté l'autre but des Penguins (5-7-5).

Craig Rivet a été l'autre buteur du Tricolore (12-3-2), qui a vu prendre fin sa série de cinq gains.

«C'est une performance inacceptable»

- Claude Julien

PITTSBURGH (PC) — Claude Julien n'a pas apprécié, mais pas du tout, la faible opposition que le Canadien a offerte aux Penguins, une équipe qui en était pourtant jeudi à son sixième match en l'espace de 11 jours.

«C'est une performance inacceptable de notre part, maugréait-il. On est très chanceux de s'en tirer avec un point au classement parce qu'on ne le méritait pas.

«Si on avait un mauvais match à jouer, j'espère que c'est celui-là. On va devoir jouer beaucoup mieux qu'on l'a fait si on veut rester à notre position au classement.»

Tout le monde, ou presque, y a passé: les défenseurs parce qu'ils n'ont pas bien exécuté les premières passes et les attaquants en raison de leur manque d'implication.

«Après deux périodes, nos meilleurs attaquants n'avaient réussi que peu de lancers au but.»

Le Canadien a connu ses meilleurs moments vers la fin de la troisième période après avoir écoulé la pénalité majeure qu'a écopée Steve Bégin.

«On a vu quelle genre d'équipe on peut être quand on s'applique à la tâche et qu'on décide de jouer. On les a complètement dominés au cours des cinq dernières minutes de la troisième période et en prolongation.»

La première séance de tirs de barrage à laquelle le Tricolore a participée n'a pas tourné à son avantage.

Bégin penaud

Dans le vestiaire, Bégin était désolé d'avoir blessé Maxime Talbot, tout en soutenant dur comme fer qu'il l'avait frappé avec l'épaule et non le coude.

«Je joue dur, mais je ne suis pas un joueur salaud qui vise la tête des adversaires, a-t-il dit. Sur la séquence, je voulais compléter ma mise en échec, comme je le fais toujours.

«Je ne méritais pas une punition majeure. On voit bien à la reprise que j'ai donné un coup d'épaule. Tout ça s'est passé très vite.

«Je m'excuse auprès de lui si je l'ai blessé. Ce n'était absolument pas mon intention.»

Julien s'est porté à la défense de son fougueux joueur.

«Le joueur (Talbot) était dans une position vulnérable au moment de l'impact et on demande aux joueurs de faire attention. C'est ce que l'arbitre m'a donné comme explication.

«Je peux comprendre parce qu'on aurait sûrement pas apprécié qu'un de nos joueurs se fasse frapper de la sorte.»

Pour l'auteur du but vainqueur

Des moments inoubliables

PITTSBURGH (PC) — Sidney Crosby a vécu un sentiment indescriptible en marquant le but gagnant contre l'équipe qu'il avait en admiration dans son enfance.

«C'est difficile à croire, c'est quelque chose que je n'oublierai jamais, a-t-il lancé à la horde de journalistes l'entourant. Je me sens privilégié d'avoir eu l'occasion d'effectuer ce lancer et d'avoir marqué.»

Crosby était content d'avoir réalisé l'exploit en présence des membres de sa famille, de son père en particulier qui a déjà été repêché par le Canadien.

«L'atmosphère était électrique. On a laissé filer une avance de 2-0, mais la foule ne nous a pas abandonnés.»

Théodore, qui avait bloqué 21 lancers avant la fusillade, a rendu hommage au héros de la soirée, en disant simplement qu'il lui avait servi une très belle feinte.

«Je suis déçu parce que j'aurais voulu aider l'équipe à récolter le point additionnel. On a trouvé le moyen de revenir dans le match en troisième période.»

Jocelyn Thibault, qui en plus de repousser 30 tirs en temps règlementaire, a été brillant en fusillade.

«J'avais besoin d'une performance comme celle-là afin de rentrer à la maison heureux, a dit le gardien québécois qui connaît un début de saison ardu. Ça va augmenter ma confiance et celle de l'équipe à mon endroit.»

Adaptation en douceur

Sidney Crosby est satisfait du début de carrière qu'il connaît dans la LNH. Il l'est toutefois moins du début de saison des Penguins.

«Ça va, je me tire bien d'affaires, a-t-il affirmé jeudi midi, mais je ne peux pas dire que la période d'adaptation se déroule mieux que je le croyais initialement parce que je savais pas à quoi m'attendre.

«Tout ce que je voulais, c'était de m'adapter au plus tôt au style de la Ligue nationale. La principale différence par rapport aux rangs juniors, c'est que les joueurs sont plus gros et plus rapides.»

Il a admis volontiers que les nouvelles règles lui ont facilité la tâche. Dans l'ancienne LNH, où l'accrochage et l'obstruction étaient tolérés, il aurait eu moins d'espace de manoeuvre.

JEU - Gêné par Mathieu Dandenault (25) et Alex Kovalev (27), Mario Lemieux, auteur du deuxième but des Penguins, réussit néanmoins à décocher un tir.

(Photo PC)

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
Montréal	17	12	3	1	1	53	46	26	6-3-0-0	6-0-1-1	7-1-1-1	P1
Ottawa	14	12	2	0	0	69	30	24	6-1-0-0	6-1-0-0	8-2-0-0	G4
Boston	18	7	6	3	2	62	64	19	4-3-0-1	3-3-3-1	4-1-3-2	P2
Toronto	16	8	6	0	2	60	59	18	6-3-0-1	2-3-0-1	5-5-0-0	G1
Buffalo	15	7	8	0	0	47	53	14	4-4-0-0	3-4-0-0	3-7-0-0	P4

Section Atlantique

NY Rangers	18	10	5	2	1	59	45	23	5-2-1-1	5-3-1-0	6-4-0-0	G2
Philadelphie	14	10	3	1	0	63	46	21	8-1-0-0	2-2-1-0	8-1-1-0	G5
Pittsburgh	17	5	7	4	1	54	72	15	2-3-2-0	3-4-2-1	5-4-1-0	G1
New Jersey	15	6	7	1	1	44	55	14	4-4-1-0	2-3-0-1	4-4-1-1	P4
NY Islanders	16	7	9	0	0	45	59	14	4-3-0-0	3-6-0-0	4-6-0-0	P1

Section Sud-Est

Caroline	14	11	2	1	0	59	38	23	7-0-0-0	4-2-1-0	9-0-1-0	G8
Tampa Bay	17	7	8	0	2	50	51	16	3-4-0-1	4-4-0-1	4-6-0-0	P5
Floride	16	6	7	2	1	36	45	15	4-1-0-1	2-6-2-0	2-5-2-1	P6
Washington	15	6	9	0	0	38	66	12	5-3-0-0	1-6-0-0	4-6-0-0	P1
Atlanta	15	5	9	0	1	47	56	11	3-4-0-0	2-5-0-1	3-6-0-1	G1

Association de l'Ouest

Section Centrale

Detroit	17	14	2	1	0	67	37	29	7-2-1-0	7-0-0-0	7-2-1-0	G2
Nashville	14	9	2	2	1	41	39	21	6-1-0-0	3-1-2-1	5-2-2-1	G1
Chicago	15	5	10	0	0	41	61	10	3-3-0-0	2-7-0-0	3-7-0-0	G1
Columbus	16	5	11	0	0	31	51	10	4-3-0-0	1-8-0-0	4-6-0-0	G1
St. Louis	15	2	10	2	1	41	65	7	2-6-1-0	0-4-1-1	1-6-2-1	P9

Section Nord-Ouest

Vancouver	16	10	4	1	1	53	47	22	7-0-0-0	3-4-1-1	6-3-1-0	P2
Colorado	14	8	4	0	2	60	45	18	6-2-0-2	2-2-0-0	6-2-0-2	G1
Minnesota	17	8	7	1	1	47	39	18	5-3-0-0	3-4-1-1	4-5-0-1	P1
Calgary	17	8	7	1	1	39	44	18	6-1-1-0	2-6-0-1	6-3-0-1	G4
Edmonton	17	8	8	1	0	51	53	17	3-2-1-0	5-6-0-0	5-5-0-0	P2

Section Pacifique

Los Angeles	16	10	5	1	0	56	46	21	7-3-0-0	3-2-1-0	6-3-1-0	P1
Dallas	15	9	5	1	0	53	48	19	5-4-1-0	4-1-0-0	5-4-1-0	G3
Phoenix	18	8	8	1	1	49	47	18	4-2-0-1	4-6-1-0	5-4-1-0	G1
San Jose	16	8	7	1	0	45	54	17	4-1-0-0	4-6-1-0	5-5-0-0	P2
Anaheim	16	7	6	1	2	47	46	17	6-1-1-1	1-5-0-1	5-3-0-2	P3

CALENDRIER

Mercredi 9 novembre

Caroline 5 Buffalo 3
Pittsburgh 0 Atlanta 5
N.Y. Rangers 4 Floride 3 (P)
St. Louis 1 Columbus 3
Los Angeles 4 Detroit 5 (P)

Jeudi 10 novembre

Ottawa 5 Boston 2
N.Y. Islanders 2 Philadelphie 3
Montréal 2 Pittsburgh 3 (fus.)
N.Y. Rangers 5 Tampa Bay 2
Chicago 4 St. Louis 2
Dallas 3 Nashville 5
Calgary à Phoenix, 21h00.
Colorado à Vancouver, 22h00.

Vendredi 11 novembre

New Jersey à Washington, 13h00.
Tampa Bay à Atlanta, 19h00.
Edmonton à Columbus, 19h00.
Caroline en Floride, 19h30.
Minnesota à Detroit, 19h30.
Toronto à Buffalo, 20h00.
Los Angeles à Chicago, 20h30.

Samedi 12 novembre

Washington au New Jersey, 13h00.
Toronto à Montréal, 19h00.
Buffalo à Ottawa, 19h00.
Boston à N.Y. Islanders, 19h00.
Floride à Philadelphie, 19h00.
Atlanta en Caroline, 19h00.
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h30.
St. Louis à Nashville, 20h00.
Anaheim à Phoenix, 21h00.
Colorado à Calgary, 22h00.
Dallas à San Jose, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Points
x-1. Montréal	17	26
x-2. Caroline	14	23
x-3. N.Y. Rangers	18	23
4. Ottawa	14	24
5. Philadelphie	14	21
6. Boston	18	19
7. Toronto	16	18
8. Tampa Bay	17	16
9. Floride	16	15
10. Pittsburgh	17	15
11. Buffalo	15	14
12. New Jersey	15	14
13. N.Y. Islanders	16	14
14. Washington	15	12
15. Atlanta	15	11

Association de l'Ouest

	Mj	Points
x-1. Detroit	17	29
x-2. Vancouver	16	22
x-3. Los Angeles	16	21
4. Nashville	14	21
5. Dallas	15	19
6. Colorado	14	18
7. Minnesota	17	18
8. Calgary	17	18
9. Phoenix	18	18
10. San Jose	16	17
11. Anaheim	16	17
12. Edmonton	17	17
13. Chicago	15	10
14. Columbus	16	10
15. St. Louis	15	7

x - Premiers de leur section.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Forsberg, Phi.	4	24	28
Staal, Car.	11	16	27
Alfredsson, Ott.	14	12	26
Thornton, Bos.	7	18	25
Spezza, Ott.	5	20	25
Gagné, Phi.	16	8	24
Jagr, NYR	14	10	24
Heatley, Ott.	11	13	24
Prospal, TB	9	12	21
Datsyuk, Det.	7	14	21
McCabe, Tor.	5	15	20
Lecavalier, TB	10	9	19
Demitra, LA	8	11	19
Samsonov, Bos.	8	11	19
Visnovsky, LA	6	13	19
Crosby, Pgh	5	14	19
Williams, Det.	5	14	19
Naslund, Vcr	10	8	18
Selanne, Ana.	9	9	18
Zetterberg, Det.	8	10	18
Hossa, Atl.	7	11	18
Lemieux, Pgh	6	12	18
Recchi, Pgh	6	12	18
Koivu, Mtl	5	13	18
Stillman, Car.	5	13	18
Ovechkine, Wash.	12	5	17
Murray, Bos.	8	9	17

RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	5	13	18	16
27. A. Kovalev	6	11	17	16
71. M. Ribeiro	6	9	15	12
73. M. Ryder	7	5	12	10
22. S. Bégin	5	4	9	31
79. A. Markov	1	8	9	28
42. A. Perezhogine	4	4	8	4
20. R. Zednik	4	3	7	4
52. C. Rivet	3	3	6	9
37. N. Sundstrom	3	3	6	10
51. F. Bouillon	1	5	6	10
35. T. Plekanec	1	5	6	2
21. C. Higgins	3	2	5	10
38. J. Bulis	2	3	5	14
14. R. Bonk	0	4	4	12
44. S. Souray	1	2	3	20
25. M. Dandenault	0	3	3	20
26. P. Dagenais	1	1	2	14
32. M. Streit	0	2	2	4
60. J. Théodore	0	1	1	2
3. R. Ivanans	0	0	0	7
8. M. Komisarek	0	0	0	31
75. Y. Danis	0	0	0	0

Gardiens

	G	PDP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
75. Y. Danis	2	0	0	160	4	1	1,50
60. J. Théodore	10	3	1	871	41	0	2,82
Total (0)	**12**	**3**	**1**	**1036**	**45**	**1**	**2,61**

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Rouyn-Noranda	23	16	5	1	1	100	72	34
Chicoutimi	21	15	4	0	2	95	48	32
Gatineau	23	14	9	0	0	74	64	28
Drummondville	22	10	9	2	1	88	92	23
Québec	18	11	7	0	0	87	72	22
Shawinigan	22	10	11	0	1	78	84	21
Victoriaville	21	8	12	1	0	57	72	17
Baie-Comeau	19	8	11	0	0	63	79	16
Val-d'Or	21	7	13	1	0	69	86	15
Rimouski	20	4	16	0	0	53	100	8

Section Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Acadie-Bathurst	23	16	4	1	2	104	75	35
Moncton	20	15	4	0	1	98	60	31
Cap-Breton	23	13	9	0	1	71	71	27
Halifax	20	12	8	0	0	77	67	24
Lewiston	20	7	9	0	4	61	66	18
I.-P.-E.	21	9	12	0	0	69	88	18
Saint-Jean	20	7	10	0	3	61	75	17
St. John's	19	6	11	2	0	51	84	14

Jeudi 10 novembre

Shawinigan 4 Moncton 7

Vendredi 11 novembre

Acadie-Bathurst à St. John's, 19h00.
Chicoutimi à I.-P.-E., 19h00.
Lewiston à Moncton, 19h00.
Saint-Jean au Cap-Breton, 19h00.
Shawinigan à Halifax, 19h00.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30.
Drummondville à Rimouski, 19h30.
Québec à Victoriaville, 19h30.
Gatineau à Val-d'Or, 20h00.

Samedi 12 novembre

Chicoutimi à Halifax, 19h00.
Drummondville à Québec, 19h00.
Acadie-Bathurst à St. John's, 19h00.
Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h30.

Dimanche 13 novembre

Shawinigan au Cap-Breton, 14h00.
Moncton à Lewiston, 16h00.
Québec à Rimouski, 16h00.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 16h00.
Chicoutimi à Saint-Jean, 16h00.
Drummondville à Victoriaville, 16h00.

LES MARQUEURS

	MJ	B	A	Pts
Boisclair, Maxime Chi.	21	24	23	47
Lascek, Stanislav Chi.	21	17	28	45
Esposito, Angelo Qué.	18	20	21	41
Radulov, Alexander Qué.	15	18	22	40
Brassard, Derick Dru.	20	14	26	40
Roy, Mathieu Bat.	23	20	19	39
Labelle, Olivier Bat.	22	17	21	38
Pohl, Petr Bat.	22	11	27	38
Trukhno, Viatcheslav I.-P.-E.	18	10	26	36
Latendresse, Olivier VdO	21	10	26	36
Aubin, Brent Rou.	23	19	16	35
Mathieu-Girard, Ian Mon.	20	11	23	34
Brine, David Hal.	20	14	19	33
Deshamais, David Chi.	14	7	25	32
Aubin, Mathieu Lew.	20	14	16	30
Riendeau, Yannick Rou.	23	12	18	30
Carpentier, Hugo Rou.	23	11	17	28
Carnegie, Rane Hal.	19	10	18	28
Giroux, Claude Gat.	23	8	20	28
Labrecque, Guillaume Gat.	23	8	20	28

SENIOR AA

Ligue senior provinciale

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Cornwall	14	9	5	0	0	85	76	18
Saint-Jean	11	8	3	0	1	77	36	17
Jonquière	14	8	6	1	0	75	76	17
Pont-Rouge	13	8	5	0	0	81	59	16
Louiseville	14	7	7	0	0	62	61	14
La Prairie	9	5	3	0	1	61	50	11
Soulanges	10	3	7	1	0	36	66	6
La Tuque	13	1	11	0	1	46	99	3

Vendredi, 11 Novembre

LaPrairie vs Louiseville
St-Jean vs Soulanges
Cornwall vs Pont-Rouge

Samedi, 12 Novembre

Cornwall vs Jonquiere
Soulanges vs La Prairie

SENIOR AAA

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
La Baie/Chic.	10	8	2	0	0	63	32	16
Roberval	11	6	4	1	0	43	38	13
Chibougamau	10	5	5	0	0	63	57	10
Forestville	9	4	5	0	0	39	54	8
Métabetchouan	10	2	8	0	0	41	74	4

Vendredi, 11 novembre

Métabetchouan vs Roberval 21h

Samedi, 12 novembre

La Baie/Chic. vs Forestville 20h

Dimanche, 13 novembre

Roberval vs Chibougamau 13h30
Foresville vs Métabetchouan 14h

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Vaudreuil	22	16	5	1	0	111	80	33
C. Champlain	23	13	7	2	1	80	77	29
Longueuil	19	13	5	1	0	103	69	27
Kahnawake	18	8	6	4	0	77	73	20
Valleyfield	20	9	10	1	0	91	88	19
Granby	20	6	10	3	1	64	87	16
Lachine	22	6	13	2	1	83	117	15

Section Drolet

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
C. de Joliette	19	16	3	0	0	95	60	32
C. Laflèche	23	15	6	2	0	94	69	32
Saint-Jérôme	20	13	5	1	1	82	72	28
Saint-Eustache	19	10	9	0	0	75	97	20
C. St-Lawrence	22	8	11	3	0	79	110	19
Terrebonne	21	8	11	1	1	75	86	18
Saint-Félicien	20	3	15	1	1	62	86	8

Jeudi 10 novembre

Lachine 3 Valleyfield 5
Vaudreuil 3 Col. Champlain 2 (P)

Vendredi 11 novembre

Col. Saint-Lawrence à Longueuil, 19h30.
Saint-Félicien à Saint-Eustache, 19h30.
Vaudreuil à Kahnawake, 19h45.
Terrebonne à Granby, 20h00.
Valleyfield au Cégep Joliette, 20h00.
Col. Champlain à Lachine, 20h00.

Samedi 12 novembre

Saint-Félicien à Saint-Eustache, 19h30.
Kahnawake au Col. Saint-Lawrence, 19h30.

Dimanche 13 novembre

Saint-Félicien à Vaudreuil, 15h30.
Granby au Col. Laflèche, 16h15.
Kahnawake à Terrebonne, 19h30.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Normandin	12	8	4	0	0	66	46	10	26
Jonquière	10	9	0	1	0	67	35	5	24
Alma	10	5	5	0	0	57	55	5	15
Chicoutimi	8	4	3	1	0	55	41	4	13
Métabetchouan	10	3	7	0	0	47	64	2	8
Forestville	7	0	7	0	0	22	69	2	2

Vendredi, 11 novembre

Chicoutimi vs Métabetchouan, 21h
Jonquière vs Normandin 21h

Samedi, 12 novembre

Forestville à Alma 18h30

Dimanche, 13 novembre

Alma vs Jonquière, 19h
Forestville vs Chicoutimi 19h

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	19	13	5	0	1	77	57	27
Gatineau	19	12	4	1	2	66	39	27
Lac-Saint-Louis	20	13	6	1	0	67	55	27
Axmos	20	12	6	1	1	79	70	26
Laurentides	21	11	7	0	3	69	61	25
Laval-Bourassa	19	11	7	1	0	62	49	23
C.Char.-LeMoyne	21	11	9	0	1	68	63	23
E.E.-Montpetit	20	1	17	0	2	48	118	4

Section Reebok

Lévis	22	17	4	0	1	80	43	35
C.An.-Girouard	19	13	5	0	1	70	38	27
Magog	20	12	6	0	2	72	63	26
Jonquière	19	8	9	2	0	64	83	18
E. Sec. N.-Dame	20	7	10	0	3	64	82	17
Crabtree	21	7	13	0	1	52	78	15
Sém. St-François	19	6	11	1	1	68	81	14
Trois-Rivières	19	5	11	2	1	49	75	13

Vendredi 11 novembre

Gatineau au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Crabtree à Laval-Bourassa, 19h30.
Magog à Lévis, 19h30.
Laurentides au Lac-Saint-Louis, 19h30.
Sém. Saint-François à Trois-Rivières, 20h00.

Samedi 12 novembre

E.E.-Montpetit à Jonquière, 14h00.
Ecole sec. Notre-Dame au C.A.-Girouard, 16h00.
Amos à Châteauguay, 19h30.

Dimanche 13 novembre

E.E.-Montpetit à Jonquière, 13h00.
Lac-Saint-Louis à Laval-Bourassa, 13h30.
Magog à Gatineau, 14h00.
Ecole sec. Notre-Dame au C.A.-Girouard, 14h00.
Amos à Laurentides, 14h30.
Sém. Saint-François à Châteauguay, 14h30.
Trois-Rivières à Lévis, 14h30.

MIDGET ESPOIR

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Typhons Québec	11	8	0	3	46	23	10	29
Cyclones Québec	11	7	3	1	40	39	7	22
Beauce Amiante	11	4	4	3	35	28	11	22
Côte Nord	10	3	4	3	35	41	6	15
Mont-Joli	11	3	5	3	30	35	6	15
Rive Sud	10	2	6	2	27	36	7	13
Extrême Saguenay	10	2	7	1	22	33	6	11

Vendredi, 11 novembre

Mont-Joli vs Québec 19h

Samedi, 12 novembre

Amiante vs Express Rive Sud 15h30
Mont-Joli vs Extrême du Saguenay 19h Plateau

Dimanche, 13 novembre

Rive Sud vs Québec11h30
Mont-Joli vs Extrême du Saguenay 13h30 Plateau
Québec vs Beauce Amiante 15h

MIDGET CC

DIVISION SAGUENAY

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Jonq. (Orioles)	7	7	0	0	27	12	7	21
Baie-Comeau	9	6	2	1	55	18	7	20
Chic. (Dynamos)	8	3	0		23	19	8	18
Chic. (Sags)	8	4	4	0	20	19	4	12
Jonq. (Marquis)	8	3	4	1	29	38	4	11
La Baie	10	1	8	1	14	62	7	10
Sept-Îles	3	0	2	1	8	21	1	2

DIVISION

LAC-ST-JEAN-CHIBOUGAMAU

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Dol.-Mist. (Loups)	10	8	1	1	46	30	7	24
Alma (Aiglons)	7	6	1	0	36	13	5	17
Alma (Jeannois)	8	4	3	1	35	41	6	15
Dol.-Mist. (Castors)	7	5	2	0	24	15	2	12
Chibougamau	5	2	1	2	21	25	5	11
St-Félicien	8	2	5	1	25	34	4	8
Roberval	10	1	9	0	34	58	6	8

Vendredi, 11 novembre

Castors (Dol.-Mist.) vs St-Félicien 20h
Orioles (Jon) vs La Baie 21h
Jeannois (Alma) vs Aiglons (Alma) 21h

Samedi, 12 novembre

Chibougamau vs Jeannois (Alma) 14h
Dynamos (Chic) vs Baie-Comeau 13h
Aiglons (Alma) vs Roberval 14h
Dynamos (Chic) vs Baie-Comeau 18h30
Saint-Félicien vs Loups (Dol.-Mist) 19h

Dimanche, 13 novembre

Loups (Dol-Mist.) vs Roberval 14h
La Baie vs Marquis (Jon) 14h30 Palais
Chibougamau vs Castors (Dol.-Mist.) 15h

BANTAM AA

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	Pts
Rive Nord	15	10	3	2	53	39	8	30
Beaubourg	13	9	3	1	59	29	10	29
Espoirs 1 Sag-Lac	14	7	6	1	48	40	11	26
Espoirs 2 Sag-Lac	14	9	3	2	66	31	5	25
Beauce Amiante	13	5	6	2	25	39	12	24
Citadelles Québec	12	7	4	1	41	28	8	23
Rive-sud ouest	12	6	4	2	51	45	7	21
Mont Joli	12	4	7	1	30	37	11	20
Rive Sud Est	12	4	7	1	29	29	8	17
Côte-nord	13	2	11	0	31	73	10	14
Rivière-du-Loup	14	2	11	1	36	79	6	11

Vendredi, 11 novembre

Mont Joli vs Citadelles Québec 19h50
Rive Sud Est vs Rivière-du-Loup 13h
Beauce Amiante Express vs Rive-sud ouest 13h30

Samedi, 12 novembre

Mont Joli vs Espoirs 2 Sag-Lac 14h (Saint-Bruno)
Espoirs 1 Sag-Lac vs Côte-nord 14h30 à Baie-Comeau

Dimanche, 13 novembre

Mont Joli vs Espoirs 1 Sag-Lac 12h à Saint-Bruno
Espoirs 2 Sag-Lac vs Côte-nord 13h à Baie-Comeau
Rive Nord vs Élites Beauce Amiante 13h
Rive-sud ouest vs Rivière-du-Loup 13h30
Beaubourg vs Rive Sud Est 15h

BANTAM CC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement
(Seize parties)

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.	Pts
Saint-Bruno	7	7	0	0	31	10	7	7
Baie-Comeau	7	3	3	1	24	23	7	7
Jonq. (Orioles)	7	2	5	0	19	25	7	7
Dol.-Mist.	9	2	5	2	20	27	7	7
Chic. (Sags)	7	3	2	2	17	17	6	6
Roberval	9	8	1	0	35	19	6	6
Jonq. (Marquis)	7	3	4	0	15	28	5	5
Sept-Îles	6	2	4	0	15	25	4	4
La Baie	8	4	4	0	26	26	3	3

Samedi, 12 novembre

Sept-Îles vs Baie-Comeau 12h15
Marquis (Jon) vs La Baie 13h30 (Plateau)
Sept-Îles vs Baie-Comeau 17h15
Roberval vs Saint-Bruno 19h

Dimanche, 13 novembre

Sags (Chic) vs Orioles (Jon) 15h45
Dolbeau-Mist. vs Roberval 16h

PEE WEE BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	Pts
Sept-Îles	5	5	0	0	24	4	4	21
Alma (Aiglons)	6	3	2	1	11	14	6	19
Alma (Aigles)	6	2	3	1	17	15	4	16
Jonq. (Marquis)	3	2	0	1	18	5	3	15
Baie-Comeau	3	1	1	1	5	5	2	11
Chic. (Sags)	4	1	2	1	9	16	4	11
St-Félicien	3	1	1	1	7	12	2	10
Jonq. (Orioles)	3	0	2	1	4	8	3	9
National	?	0	1	1	4	8	1	8
Dol. Mist.	3	0	3	0	6	18	3	7

Vendredi 11 novembre

Chic. (Sags) à National, 20h (Plateau)

Samedi 12 novembre

Alma à St-Félicien, 12h
Dol.-Mist. à Jonq. (Marquis), 12h40 (Palais)

SOMMAIRES

Pittsburgh 3 (F)
Montréal 2

Première période

1. Pittsburgh, Crosby 6 (Gonchar, Palffy) 7:01 (an)
2. Pittsburgh, Lemieux 7 (Palffy, Jackman) 18:45

Pénalités — Montréal banc (purgée par Ribeiro) 5:51, Plekanec Mtl 10:30, Kovalev Mtl, Jackman Pgh 13:08, Orpik Pgh 14:36, Markov Mtl 16:45.

Deuxième période

3. Montréal, Rivet 3 (Ribeiro, Bonk) 12:34 (an)

Pénalités — Crosby Pgh 4:58, Streit Mtl 5:38, Recchi Pgh 12:06, Bouillon Mtl 13:20.

Troisième période

4. Montréal, Higgins 3 (Markov, Ribeiro) 16:29

Pénalités — Sundstrom Mtl 7:42, Bégin Mtl (majeure, inconduite, inconduite de partie) 11:08, Recchi Pgh 12:59.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Markov Mtl (inconduite) 5:00.

Fusillade

(Pittsburgh remporte la fusillade par le score de 1-0)

Montréal (0) — Ryder, raté; Kovalev, raté; Perezhogine, raté.
Pittsburgh (1) — Recchi, raté; Lemieux, raté; Crosby, marqué.

Tirs au but

Montréal	**10**	**10**	**6**	**6 — 32**
Pittsburgh	**8**	**6**	**7**	**2 — 23**

Gardiens — Montréal: Théodore (P,10-3-2); Pittsburgh: Thibault (G,1-3-1).
Avantages numériques — Montréal: 1-3; Pittsburgh: 1-8.
Arbitres — Kerry Fraser, Tom Kowal. **Juges de lignes** — Derek Amell, David Brisebois.
Assistance — 16,254 (16,940).

Ottawa 5
Boston 2

Première période

1. Ottawa, Heatley 12 (Alfredsson, Spezza) 0:27
2. Boston, Boyes 5 (Slegr) 9:25 (an)

Pénalités — McGrattan Ott, Orr Bos (majeures) 5:00, Meszaros Ott 8:05, Ottawa banc (purgée par Varada) 11:41, Slegr Bos 16:22, Slegr Bos 19:41.

Deuxième période

3. Ottawa, Smolinski 3, 4:51
4. Ottawa, Schaefer 2 (Havlat, Redden) 6:58 (dn)
5. Ottawa, Havlat 8 (Schaefer, Vermette) 9:46
6. Boston, Murray 9 (Thornton) 15:53 (dn)

Pénalités — Fitzgerald Bos 1:29, Chara Ott 5:34, Orr Bos 11:35, Green Bos 12:22, Jurcina Bos 14:15, McEachern Bos 16:57, Neil Ott, Gill Bos (majeures) 18:57.

Troisième période

7. Ottawa, Heatley 13 (Spezza, Alfredsson) 0:11

Pénalités — Vermette Ott, Zhamnov Bos 8:50, Gill Bos

Président d'honneur du 36e Mérite sportif régional

Pierre-Olivier Boily surpris et flatté

GALA - Gilles Otis (conseiller municipal de Roberval), Pierre-Olivier Boily, cycliste et président d'honneur, le Sieur de Roberval et le président du RLS, Bernard Noël, ont dévoilé les candidats en lice à l'occasion du 36e Mérite sportif régional qui se déroulera à l'hôtel Château Roberval, le 24 novembre.

(Photo Steeve Tremblay)

ROBERVAL (JSTP) - Pour un baptême du feu, le cycliste Pierre-Olivier Boily ne pouvait rêver d'une plus belle reconnaissance du milieu que celle d'assumer la présidence d'honneur du 36e Mérite sportif régional. D'autant plus que cette grande fête du sport amateur se déroulera à Roberval, sa ville natale, le 24 novembre.

«Quand on m'a demandé d'être président d'honneur pour le Mérite sportif régional, j'ai été très surpris

St-PIERRE JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

que cet honneur me revienne. C'est la première fois qu'on m'offre une telle opportunité et j'en suis fier. Fier que l'on me considère comme un bon ambassadeur pour un tel événement, mais encore plus fier que ce soit pour un événement qui célèbre le sport au Saguenay-Lac-Saint-Jean», explique le Robervalois de 23 ans en conférence de presse. Visiblement flatté de cette reconnaissance, le jeune homme s'est dit surpris de la demande du RLS car habituellement, ce sont plutôt des gens de l'âge de son père ou des dirigeants d'entreprises qui assument de telles fonctions, parce qu'ils représentent la sagesse, le savoir et l'accomplissement. «Moi, je suis un athlète comme ceux qui sont en nomination et je comprends très bien leur passion, leurs succès mais aussi les difficultés auxquelles ils font face. (Le soir du gala), je souhaite leur lancer un beau message d'espoir pour les inciter à continuer et les encourager à se surpasser dans leur sport», lance l'étudiant en administration des affaires.

Celui qui s'est distingué - et continue de faire sa marque - en vélo sur route et piste, tant en tandem avec un athlète non voyant (champions canadiens) que sur le plan individuel (pour l'équipe Gypco/Télé-annonces), considère donc cet honneur comme une reconnaissance et une motivation à poursuivre sa carrière en cyclisme.

Mentionnons que la candidature du jeune homme n'a jamais été soumise au Mérite sportif, exception faite de l'an dernier, où la 35e édition du Mérite sportif régional a permis de saluer les performances des athlètes originaires de la région qui se sont distingués lors des Jeux paralympiques d'Athènes, dont Pierre-Olivier et son coéquipier Stéphane Côté faisaient partie.

Record de participation

Malgré que quelques asssociations trouvent trop délicat de soumettre une candidature plutôt qu'une autre, le Regroupement Loisirs et Sports enregistre tout de même un record de participation avec 125 candidatures soumises au comité de sélection. De ce nombre, 66 ont franchi l'étape de sélection et sont réparties dans l'une des 14 catégories au programme. Un total de 2400 $ sera remis en bourses le soir du gala.

Coup de coeur

Enfin, pour une 4e année consécutive, le public est invité à choisir son athlète «Coup de coeur» parmi les 30 candidats en lice à titre d'«athlètes de l'année» ou de «coéquipiers de l'année» en votant sur le site Internet du RLS «www.rlsslsj.qc.ca» sous la section «Reconnaissance/Mérite sportif général». Le nom de l'heureux(se) élu(e) sera dévoilé(e) le soir du gala. Hier, 80 personnes s'étaient déjà prévalues de leur droit de vote. À noter qu'une personne ne peut voter qu'une seule fois, l'organisation étant capable de connaître la provenance des votes reçus.

Nominations athlètes de l'année

Pierre-Luc Ménard Athlétisme	**Joannie Dubé** Quilles
Sébastien Guérard Badminton	**Jean-Alexandre Dumont** Ski alpin
Sébastien Bergeron Biathlon	**Émilie Chartrand** Ski de fond
Élissa-Marie Gauthier Boxe	**Victor Lusinchi** Ski nautique
Lynda Desmeules Duathlon et course à pied	**Dany Gagné** Taekwondo
Keven Fortin-Simard Golf	**Kevin Flamand-Lapointe** Tennis
Francis-Joël Croft Gymnastique	**Jean-François Fleury** Tennis de table
David Fortin Haltérophilie	**Mathieu Tremblay** Tir à l'arc
Maxime Tremblay Judo	**Gabriel Descoteaux-Simard** Triathlon
Marie-Laurence Simard Nage synchronisée	**Émilie Beaumont** Vélo de montagne
Alexandra Claveau Natation	**Éric Boily** Vélo sur route
Marc-André Leclerc Natation en eau libre	**Coéquipier de l'année René Tremblay** Kin-ball
Vicky Boissonneault Patinage artistique	**Olivier Ricard** Soccer
Caroline Truchon Patinage de vitesse	**Marilou Arsenault** Volleyball
Claudia Tchernoff Plongeon	

Match Canada-Russie

Olivier Cimon sera juge de lignes

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE (RT) - À sa quatrième année seulement comme juge de lignes dans la Ligue junior majeur du Québec, le Jonquiérois Olivier Cimon a été désigné pour travailler lors du premier match de la série Canada-Russie le 21 novembre à Drummondville.

Le principal intéressé n'en revient tout simplement pas.

«Pour moi qui officie dans les matchs réguliers de façon sporadique, il s'agit d'une très belle marque de confiance. Il faut croire que les responsables sont satisfaits de mon travail depuis que je suis dans la ligue. Je suis content car ce sera un très beau match. Il y aura quatre arbitres pour cette rencontre et on vient de me sélectionner. Je suis très heureux de cette nomination et c'est pourquoi je garde la forme en préparation de cette rencontre», de dire Cimon qui oeuvre surtout à Chicoutimi et Baie-Comeau.

Olivier Cimon aime bien les nouveaux règlements instaurés dans la ligue comme l'abolition de la ligne rouge.

«Il faut prévoir des déplacements plus rapides en raison des passes qui se font plus longues. Mais l'adaptation se fait aussi très bien. Les joueurs commencent à s'y faire en plus de faire attention de prendre des punitions. On voit moins de jeux de puissance», avoue-t-il

Le Jonquiérois se réjouit aussi de l'accession de Justin Saint-Pierre comme arbitre dans la ligue nationale.

«Je lui ai téléphoné samedi pour le féliciter et l'encourager. Il demeure un bel exemple de persévérance pour nous. Par ailleurs, je dois vous signaler que Réal Gauthier d'Arvida a déjà travaillé comme arbitre durant quatre parties dans la ligue nationale lors du lock-out des officiels en 1994 tout comme Luc Lachapelle. Il a même conservé un bâton de Wayne Gretzky. Le contexte était différent de ce que vit Justin», de conclure Olivier Cimon.

RAPIDO

Basket-ball

Dans la ligue senior de basket-ball, les Anciens du Séminaire ont défait Roberval au pointage de 77-67 tandis que dans le benjamin AA masculin, le Séminaire a eu raison de Charles-Gravel 62-45. Chez les cadettes AA, Kénogami a défait le Séminaire 29-26.

Curling Molson Dry

Le Bonspiel Molson Dry disputé au club Riverbend d'Alma s'est poursuivi hier encore. Paul Gagnon a défait Stéphane Palin 10-4, Roch Larouche a eu raison de Nicole Cinq-Mars 7-5, Isabelle Néron a fait de même devant Ruth Lavoie 8-4 et le Dépanneur du Campus a vaincu Pétro-Len 6-4.

Match annulé

Comme les Loups de La Tuque ont décidé de quitter le circuit senior AA provincial et devaient visiter ce soir les Marquis à Jonquière, le match prévu entre ces deux clubs a été annulé. La direction de la ligue tente de dénicher une autre équipe pour combler la perte de la formation de la Mauricie.

Marquis vs Aiglons

Les nostalgiques du hockey régional du 1974 à 77 auront certes du plaisir à revoir le match bénéfice opposant les anciennes vedettes des Marquis de Jonquière et des Aiglons d'Alma, ce dimanche, à 14h, au centre Mario-Tremblay d'Alma. Ce sera peut-être l'occasion pour Marc Bernier et ses Aiglons de prendre une douce revanche sur Germain Munger et ses Marquis, qui ont remporté le premier duel à Jonquière. On nous annonce la présence du trio explosif des Aiglons, composé de Martin Marcoux (détenteur le record de buts dans la Ligue junior B), Denis Gagnon et Daniel Maltais. Deux mille billets ont trouvé preneur et les autres sont disponibles au coût de 10 $ chez Métro Dubé et chez Honda Alma. Les profits de l'événement sont remis à la sclérose en plaque.

Guy Bonneau de Roberval

Deux nouveaux joueurs s'ajoutent à la formation du Guy Bonneau de Roberval de la ligue senior. Marc Bergeron, qui jouait jusqu'à tout dernièrement à La Tuque et Michaël Cloutier seront en uniforme ce soir à Roberval pour la troupe de Allan Gauthier contre les Transports J.M. Bernier de Métabetchouan.

Avec le Stade de Chicoutimi

Gino Gagnon reprend du service

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - À partir de ce soir, le Stade de Chicoutimi de la ligue junior régionale de hockey sera dirigé par Gino Gagnon, ex-entraîneur des Élites de Jonquière. Il travaillera derrière le banc de son nouveau club contre le Royal au centre sportif de Métabetchouan.

«Après mon congédiement des Élites, je suis parti à La Romaine, une réserve amérindienne dans le Nord du Québec pour y enseigner l'éducation physique. J'y suis resté pendant dix-huit mois avant de revenir dans la région où je pilotais une équipe pee-wee à laquelle mon fils appartient. La direction du Stade est venue me voir pour me proposer le poste d'entraîneur et j'ai décidé de relever le défi, du moins pour un mois, le temps de faire une évaluation de la situation», raconte Gino Gagnon en précisant qu'il travaille aux sports/études à Saguenay.

Ce dernier, même s'il dit avoir quelque peu hésité avant de dire oui à cette proposition, a été très honnête.

«J'ai vraiment eu la piqûre car j'avais finalement hâte de diriger une équipe à nouveau. L'offre était aussi intéressante et je suis content de reprendre quelque chose que j'aime», de terminer Gino Gagnon.

En action

par Roger Tremblay

Les Espoirs en quête de points

La formation dirigée par Stéphane Casgrain joue chez elle ce samedi contre Baie-Comeau avant de se rendre dimanche à Rimouski. Deux rencontres qui pourraient permettre aux Espoirs de récolter au moins trois points sur une possibilité de quatre.

«Si je me fie à notre performance de dimanche dernier, je pense que nos chances sont excellentes de ramasser quelques points. Ce ne sera pas facile mais je constate que nous sommes vraiment sur la bonne voie. Cette semaine, à l'entraînement, notre travail a été axé sur nos entrées de zone et notre jeu de transition. Il faudra passer la rondelle plus rapidement et aussi tirer plus vite sur le gardien. J'ai un bon feeling quant à ces deux rencontres en raison du bon travail effectué cette semaine. En l'absence de Sébastien Marcil et Jean-Daniel Tremblay, j'ai fait revenir avec nous Christopher Dallaire. Les gardiens Étienne Ouellet et Marc-André Rocheleau verront du travail devant le filet en fin de semaine», de confier Casgrain.

L'autre équipe des Espoirs, menée par Pascal Hudon, joue à l'inverse en fin de semaine. Elle affronte samedi la formation rimouskoise à domicile avant de se rendre à Baie-Comeau dimanche.

«Toutes les équipes progressent depuis le début de la saison et à ce point-ci du calendrier, elles peuvent toutes battre les autres. Pour nous, le travail de cette semaine a été concentré sur notre jeu en zone neutre, sans chercher la longue passe. Les joueurs m'ont donné beaucoup d'intensité la semaine dernière et j'en demande encore autant cette semaine. On a battu Rimouski 5-1 dans un match très physique la première fois et on s'attend à ce que ce soit la même situation. Quant au match contre Baie-Comeau, je crains un excès de confiance en raison de leur dernière place au classement. Cette équipe n'a rien à perdre et c'est à moi d'aviser les joueurs d'éviter de prendre ça à la légère, de ne pas trop donner de revirements et de pratiquer un échec-avant constant», de terminer Pascal Hudon

L'Extrême vise la constance

Les joueurs de Jean-François Jolin disputent deux rencontres chez eux en fin de semaine et ce contre la même équipe, Mont-Joli qui devance l'Extrême au classement général.

«Je ne me préoccupe pas de mes rivaux mais bien de la progression de mon club. Notre défensive est de plus en plus efficace dans notre zone et offensivement, on se débrouille aussi de mieux en mieux. Je souhaite plus de constance et du travail pendant 60 minutes. Je suis content de voir certains joueurs afficher un certain leadership dans le vestiaire et sur la patinoire. Leur énergie et leur enthousiasme sont contagieux. Alain Gobeil et Renaud Tremblay se partageront le travail devant les buts. Christopher Tremblay purgera son dernier match de suspension ce samedi», de terminer Jean-François Jolin.

Les Élites misent sur la cohésion

Les Élites de Jonquière reviennent avec plaisir disputer deux parties au Foyer des Loisirs en fin de semaine et toutes deux contre Édouard-Montpetit. En principe, deux matchs faciles, mais l'entraîneur Jean Imbeau n'est pas d'accord.

«On s'est fait avoir contre le Séminaire Saint-François la semaine dernière et je pense que les gars ont appris leur leçon. Nos prochains rivaux ont remporté leur première victoire mercredi soir mais loin de nous l'idée de les prendre à la légère. On est capables d'aller chercher quatre points dans la mesure où nous allons travailler fort ensemble. Cette semaine, nos séances d'entraînement ont porté sur la cohésion dans notre jeu et aussi, sur l'habitude de travailler dans la constance, à chaque jour. Nous sommes en processus de progression et si mes gars veulent graduer dans un calibre supérieur, il faut qu'ils s'habituent à fournir des efforts autant sur glace que hors glace», souligne Jean Imbeau qui donnera du travail à Francis Boulianne samedi et à François Lévesque dimanche en plus de compter sur une équipe au grand complet.

Sacrée fin de semaine pour le Multiconcessionnaire

Pour le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien, une fin de semaine assez intense figure au programme. Ce soir et samedi, la troupe de Dany Tremblay se mesure à l'équipe de Saint-Eustache.

«Ces deux premières parties sont à notre portée puisque Saint-Eustache possède une équipe semblable à la nôtre. Offensivement, elle se débrouille bien mais éprouve certaines difficultés en défensive. Il nous faut toutefois marquer des buts et surtout ne pas rater nos chances. Notre objectif est toujours de se rapprocher le plus près possible du peloton d'ici les Fêtes. Il faut donc travailler notre jeu collectif et améliorer notre vitesse d'exécution pour créer des ouvertures. Seuls Steven Poirier et Emmanuel Lafontaine seront absents pour ce long week-end à l'extérieur qui se terminera dimanche à Vaudreuil», de préciser Dany Tremblay.

Richard Martel redoute le «punch» du Rocket

par Roger Tremblay

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (RT) - Richard Martel ne veut surtout pas tomber dans le piège du match facile. Aussi est-il généreux dans ses commentaires envers son prochain adversaire, le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard ce soir en mettant en garde sa propre formation contre le «punch» à l'attaque de la troupe de Yannick Jean.

«Le Rocket, ce n'est pas Cap-Breton. Les Screaming Eagles possèdent une bonne équipe mais le Rocket détient une plus grande force de frappe en offensive. Les Viatcheslav Trukho, Greg O'Brien, Danny Stewart forment d'excellents joueurs et ils sont dangereux en avantage numérique. Donc la consigne est de rester discipliné, d'éviter les punitions inutiles et d'accepter de payer le prix», fait savoir Richard Martel, quelques minutes après l'arrivée de son club à Charlottetown après deux heures ou presque de retard en raison de la fermeture du pont de la Confédération due au mauvais temps

Martel, qui peut compter sur une équipe complète, décidera ce matin qui sera devant le filet de son équipe pour affronter le Rocket même si tout porte à croire que ce sera au tour de Sylvain Michaud de voir de l'action.

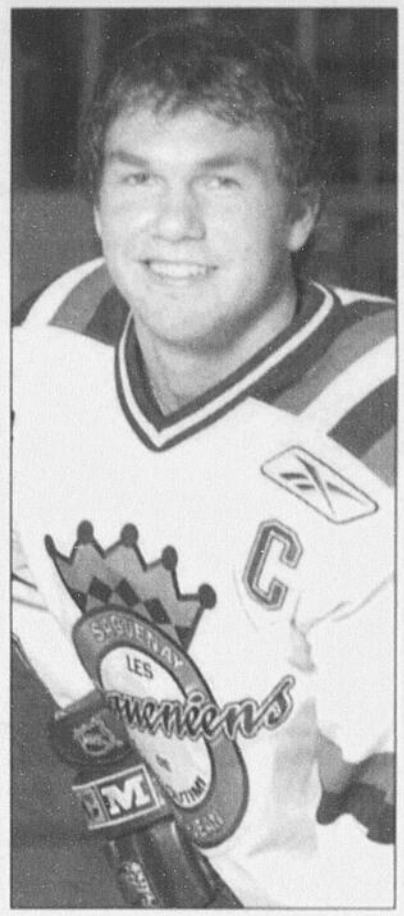
«Chose certaine, j'enverrai six défenseurs dans la mêlée. Là encore, ma décision quant à ceux qui regarderont le match du haut des gradins se prendra ce vendredi matin. Pour le reste, tout le monde est en santé», ajoute-t-il.

Le retour de David Desharnais s'étant déjà fait sentir au sein de l'équipe, Richard Martel estime que son capitaine demeure un élément important.

«Maxime Boisclair est très heureux de son retour tout comme le reste de l'équipe. Il est un incroyable fabricant de jeu, remporte régulièrement ses mises en jeu même dans les moments importants et défensivement, il est partout. Il va nous être utile contre le Rocket puisque cette équipe, négligée par bien des experts et cataloguée pour terminer dans les dernières positions, se situe en troisième ou quatrième position pour son jeu de puissance. On doit donc se méfier de ce club qui possède des éléments importants», de terminer Richard Martel.

En bref

- Un changement dans l'horaire des Sags en décembre. Ils devaient affronter les Remparts à Québec le 18 décembre mais la rencontre a été reportée au 31 janvier en raison de la présentation d'un spectacle au Colisée...



ATOUT - David Desharnais, un atout important pour les Sags.
(Photo Jeannot Lévesque)

Deuxième affrontement avec les Sags

Yannick Jean espère que ses joueurs ont appris leur leçon

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (RT) - L'entraîneur Yannick Jean se demande bien, quelques heures avant le deuxième affrontement de son Rocket face aux Saguenéens de Chicoutimi, si ses joueurs ont appris leur leçon, s'ils ont compris le message. Il entrevoit une meilleure réponse que celle fournie par ses ouailles le 5 novembre dernier.

DÉFI - Yannick Jean espère que son Rocket sera prêt pour se mesurer aux Sags ce soir.
(Photo Sylvain Dufour)

«S'ils ne savaient pas que les Sags possédaient un jeu de puissance dévastateur, ils l'ont appris assez rapidement samedi dernier. S'ils croyaient qu'ils pouvaient visiter le banc des punitions sans en subir les conséquences, là aussi ils ont reçu leur réponse tout aussi vite. Alors, j'ai bien hâte de voir leurs réactions ce vendredi et de savoir enfin si cette défaite aura son effet positif», soulignait hier l'entraîneur Yannick Jean.

Ce dernier n'est cependant pas sans savoir que ses rivaux de ce soir reviennent d'une excellente performance au Cap-Breton où ils ont vaincu un club qui ne perdait pas depuis quelques semaines.

«Il faudra tout faire pour les ralentir tout en évitant le banc des punitions. On se doit aussi de frapper un peu plus car nous jouons sur une plus petite patinoire, ce qui pourrait nous donner un certain avantage et permettre de mieux jouer le long de la rampe. C'est certain que les Sags vont arriver avec une très grande motivation mais chez eux, c'est normal, ils sont toujours motivés. À nous d'offrir une performance comme nous en sommes capables et d'éviter les revirements», de dire Yannick Jean tout en confirmant qu'il enverrait Ryan Mior devant le filet des siens ce soir.

Jean, qui connaît ses anciens adversaires comme pas un, sait fort bien que le retour du capitaine David Desharnais ne constitue pas une bonne nouvelle pour sa formation.

«On parle d'un excellent joueur de hockey. Il est un rouage important au sein de l'équipe. En plus, les autres joueurs ont très bien pris la relève durant son absence. Rien ne sera facile contre eux», de conclure Yannick Jean.

la Baie

L'authentique magasin de Noël[MC]

3 jours seulement!

Du vendredi 11 au dimanche 13 novembre

30 % de rabais*

sur toute la mode pour femme, homme et enfant durant notre

solde plein les rayons

*Sur nos prix ordinaires. Exceptions : jeans haut de gamme, articles « Achat-choc ».

CK Buffalo TOMMY HILFIGER Lee mantles ikeda LEVI'S CHAPS code bleu POINT ZERO

et autres grandes marques!

40 % de rabais additionnel

ces articles à prix de liquidation :
- mode et accessoires pour tous et dessous pour elle
- linge de lit, de bain et de table à prix de liquidation. Sur nos derniers prix étiquetés.

45 % de rabais
WARNER'S et WONDERBRA : soutiens-gorge en boîte

33 % de rabais
dessous mode et tenues de nuit à prix ordinaire pour elle

7 % de rabais
montres, bijoux mode et bijoux fins à prix ordinaire et de liquidation

Aucune mensualité durant 12 mois!
- Meubles
- Gros électros
- Appareils électroniques
- Duos-sommeil

- **Aucun** intérêt • **Aucun** acompte
- **Aucune** taxe et **aucuns** frais de livraison payables à l'avance

En réglant avec votre carte de crédit Hbc.

Achat minimal de 499 $ (avant taxes) réglé avec votre carte de crédit Hbc. Précisions ci-dessous.

Le vendredi 11 novembre, de 18 h à la fermeture, et le samedi 12 novembre, de 8 h à 11 h

10x vos points Primes Hbc

Presque tous vos achats en magasin.

Sur tous les achats admissibles aux points Primes Hbc. Cette offre ne peut être combinée avec aucune offre de points Primes Hbc. Précisions en magasin.

j'adore ma prime

Primes Elizabeth Arden! Faites votre choix.

SEULEMENT @ LA BAIE

À l'achat de 38 $ ou plus de produits Elizabeth Arden, repartez avec l'une de ces primes de 7 pièces.

Le programme « ne payez rien avant 12 mois » ou « payez en 12 mensualités égales » est offert sur approbation du crédit (achat minimum de **499 $ avant les taxes**). Selon le progamme, l'achat est payable 12 mois plus tard, ou en 12 mensualités égales; sauf pour (a) les frais de sursis de 69,95 $ ou 54,95 $ liés au programme choisi (non applicables au Québec), (b) les taxes et (c) tous les frais optionnels qui doivent être réglés au moment de l'achat. Le taux annuel en pourcentage (TAP) de 14 % s'applique aux frais de sursis. Aucun intérêt n'est imputé au compte durant la période visée. Veuillez consulter un associé de la Baie pour obtenir une copie des conditions et modalités.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, Home Studio, Liz Claiborne Home, GucksteinHome, ceux des rayons concédés et de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

00643074